

# **Gimba gu Hhou daa handikimi ha Mataayo**

## **Gimba guri giyaada**

Mataayo yaa leẽ gu ya/abimiisee mibi haa cada gu Yeesu. Piimaa dosi leẽ da handikiru kitaabuki, ti laqaru sa Wayahuudi tuba, Yeesu ti Ilabu'umiisay. Kara ina, hari uma waku na Masiiya, hiñ Iliitleemu giyaa hiifadidi ya/abaraa daqa dooinay. Sa gimbakee, Mataayo saganaa tlaatleesi handikiru kitaabuki hari amoo da u'uru umaiñ gu okookoñ gu Yeesu. Slime yaa laqami tuba, Yeesu yaa hiigaamisi gimba wa/a daa hiifadidi ha Iliitleemu hari amoo da tletimi-isee Ilañmbidu gu Seguge.

Slime, Mataayo sandaa hadisi dandiray caacaahhamisu gu Yeesu tuba, Tawaaloo da Iliitleemu ti sa hida gu hhapapu goõ goó sirakomamidee caacaahhamisu gu Iliitleemu. Afamarraa gu kooani gu fanqu naqatloo, Yeesu kakaakana sa hida, Tawaaloo da Iliitleemu idoo gi iliwante. Afamarraa gu mibige, Yeesu caacaahhaahhamisi idoo Tawaalotee gimaaliliqonte khooroo goõ. Afamarraa gu mibi haa tami, ina hiti ilakesaasidi ila'aa'aatimisu gu Tawaaloo. Afamarraa gu mibi haa gweleti, ina hiti caacaahhaahhamisi idoo goó ilii ibiidane Tawaaloo da Iliitleemuge. Afamarraa gu mibeeri cada haa cigahha haa afamarraa gu mibeeri cada haa kooani naqatloo, ina hiti laqaaqana

idoo Tawaaloo da Iilitleemu gimaa ilii khayde khorroo gonge. Hiigaasooge, Mataayo hiti ilakesaasidi ilakaawa da didiri da Yeesu sa sirakoomiisee dosi tuba, caacaahhamisu kayee hida gu hhapapu goõ, ma sirakoomiisee dosi tleehhidiri.

Kitaabukii ina hiti ilakesaasidi catimisu gu ibinaa da Yeesu tlaatleessoogo hiifaakoo naqatloo. Hinti tlaatleesi hari laqwaloo dosi, hiinunqudisa dosi haa koisaraa dosi ha Sataanimoo. Kara ina hiti ilakesaasidi yondu gosi gu kakaaru, caacaahhamisu haa hhoeemisu Galilaayage. Da hhe'esi, hiti ilakesaasidi hhiyuuma da Yeesu Galilaayago Yerusaleemu naqatloo haa hikira gwaa hiica/u kuiya da hiifaakooge da ibinaa dosi ti'ii khorrooge. Hiigaasooge, hiti ilakesaasidi hiitluhhumisu gosi haa slafaraa dosi ayisago.

### *Afamaraa gu Yeesu*

(Luuka 3:23-38)

<sup>1</sup> Hiĩ na hiislaslaw gu umaiĩ gu afamaraa gosi Yeesu Kristu gwa laqwaloo da Dawdi haa da Aburahaamu dahha.

<sup>2</sup> Aburahaamu naa laqwali Isaaka, Isaaka naa laqwali Yakoobo, Yakoobo naa laqwali Yuuda haa hhiee kosi, <sup>3</sup> Yuuda naa laqwali Pereesi haa Seera, iyoo dooina naa Tamaari. Pereesi naa laqwali Khesirooni, Khesirooni naa laqwali Araamu. <sup>4</sup> Araamu naa laqwali Aminadaabu, Aminadaabu naa laqwali Nakhasooni, Nakhasooni naa laqwali Salimooni. <sup>5</sup> Salimooni naa laqwali Booaasi daqa hadee dosii Rahaabu, Booaasi naa laqwali Obeedi daqa hadee dosii

Ruuti, Obeedi naa laqwali Yeese. <sup>6</sup> Yeese naa laqwali mutemi Dawdi.

Dawdi naa laqwali Soloomoni daqa hadetiraa da Uriiyago. <sup>7</sup> Soloomoni naa laqwali Rehoboamu, Rehoboamu naa laqwali Abiiya, Abiiya naa laqwali Aasa. <sup>8</sup> Aasa naa laqwali Yehosafaati, Yehosafaati naa laqwali Yoraamu, Yoraamu naa laqwali Usiyya. <sup>9</sup> Usiyya naa laqwali Yotaamu, Yotaamu naa laqwali Akhaasi, Akhaasi naa laqwali Hesekiyaa. <sup>10</sup> Hesekiyaa naa laqwali Manaase, Manaase naa laqwali Amooni, Amooni naa laqwali Yosiyya. <sup>11</sup> Yosiyya naa laqwali Yekoniyyaa haa hhiee kosi, qatlay hida gu hhapee da Yuuda digaa ilii looyisi yaamu gu Babiloonige.

<sup>12</sup> Qariqaaqari digaa ilii looyisi yade Babiloonige, Yekoniyyaa ginaa ilii laqwali Seyalitiyeeli, Seyalitiyeeli naa laqwali Serubabeeli, <sup>13</sup> Serubabeeli naa laqwali Abihuudi, Abihuudi naa laqwali Eliyakiimu, Eliyakiimu naa laqwali Asooro, <sup>14</sup> Asooro naa laqwali Sadooki, Sadooki naa laqwali Akiimu, Akiimu naa laqwali Elihuudi, <sup>15</sup> Elihuudi naa laqwali Eleasaari, Eleasaari naa laqwali Mataani, Mataani naa laqwali Yakoobo, <sup>16</sup> Yakoobo naa laqwali Yoseefu, hhawata gu Mariyaa, daa laqwalidi Yeesu, doó eteedine Kristu.

<sup>17</sup> Inkoo, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da laqwaloo da Aburahaamugo da mutemi Dawdi naqatloo. Kara, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da laqwaloo da mutemi Dawdigo qatlay gu looyisa da Wayahuudi naqatloo Babiloonige. Kara, yaa wanta laqwaloo mibi haa cigahha tlaatleesa da

qatlay Wayahuudi digaa ilii looyisi Babiloonige qatlayka'a naqatloo gu Kristu.\*

*Hiidawaraa da Yeesu  
(Luuka 2:1-7)*

<sup>18</sup> Hiī na catimisu gu hiidawaraa da Yeesu Kristu. Mariyaa iyoo dosi dagaa hiidaamisi ha Yoseefu. Inkoo, inay hingaa ilii kahhiye khabibiru, Mariyaa tay kahhada kikito'oo, gi slaydi gura'a hari/uuru gu Muuna gu Iliitleemu. <sup>19</sup> Yoseefu, hhawata gosi, sa gimba yaa heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi, giyaa slaiyaaba muriidisa pandaa da hidage. Teesaaqay, yaa piimuudi mawaraa hadee dosi hari hhaaboo.

<sup>20</sup> Qatlay giyaa ilii ilahudeedemisiye gimbakee, yu'udiyaa malayika gu Taataa Iliitleemu gi iliica/Yoseefu tletaage. Malayika gi kaay tuba, "Yoseefu nanku Dawdi, hhanti tla'amuta khaboo Mariyaa, sa gimba gura'a gi konte, ginti slaydi hari/uuru gu Muuna gu Iliitleemu. <sup>21</sup> Ina maa hiidaada naw, ugu hagurimaa ayida uma na Yeesu,<sup>†</sup> sa gimba ina namaa ilabu'una hida kosi tlakwaroo dooinaa."

<sup>22</sup> Gimbaki goō yaatii caī, dama hiigaasi gimba daa kaay ha tletimiisay gu Iliitleemu Isaaya tuba, <sup>23</sup> "Yu'udiyaa! Kikito'oo slayda gura'a. Kara, ina laqwalida naw, inay guriayay uma na Imanueeli."<sup>‡</sup> Ma'aana da umakee na "Iliitleemu wana sliimaa haa dandiray."

---

\* **1:17** 1:17 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiiya, ma'aana dosi na Daa maakhi du'iyaa. † **1:21** 1:21 Yeesu: Yeesu ma'aana dosi hari Eburaanaisoo na Taataa Iliitleemu yoó ilabu'una. ‡ **1:23** 1:23 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 7:14.

<sup>24</sup> Qatlay Yoseefu giyaa iliitlay gu'udeego, gi yondiidi idoo sugwaa ilii ilakaay gooay ha Malayika gu Taataa Iliitleemu. Ina higi khabimi Mariyaa, girigi tosaa waaudi aya gosii. <sup>25</sup> Teesaaqay see, ina giraat guiiba, Mariyaa yaati amoolaa hiidaadi naw. Yoseefu gurigi ayi uma gosi na Yeesu.

## 2

*Hida gwaa somimee gimba gu tica'erii arimaa kawa Yeesu*

<sup>1</sup> Yeesu dugwaa yaamu gu Beteleheemuge laqwali gu hhapee da Yudaayage waaree, qatlay Heroode giyaa ilii mutemi. Yu'udiyaa! Qariqaaqari dugwaa ilii laqwali, hida gwaa somimee gimba gu tica'erii yadaa ilacindoo gu rawaago, yaa khayri Yerusalemuge. <sup>2</sup> Inay gi maasiri hida tuba, "Kaano nakee, dii laqwali mutemi gu Wayahuudi? Dandiray haani arini tica/u gosi, ilacindoo gu rawaago, haani khayni magu hha'aleesani pandaa dosii."

<sup>3</sup> Qatlay mutemi Heroode giyaa ilii akhasi gimbaki, yaa khoslongoruusi hari khisla sliimaa haa hida goõ gu Yerusalemuge. <sup>4</sup> Ina gii kurunkuri hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini da Wayahuudi, gigi maasi tuba, "Kristu\* dugu kaale hiiday?" <sup>5</sup> Inay gugi ilaküsiri tuba, "Dugumaa yaamu gu Beteleheemuge hiiday gu hhapee da Yudaayage waaree. Ma'aana tletimi-isay Miika ginaa ilii handikimi gimbaki tuba,

---

\* **2:4** 2:4 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiiya, ma'aana dosi na Daa maakhi duuya.

**6** 'De Beteleheemu da hhapee da Yuudage waara,  
igi gitii coko/iiba coko/o see tla/aã gu yaamu  
gu denige gu hhapee da Yuuda.

Ma'aana daqa doogaa maa hiica/i giyaadimiisay,  
gumaa de'ema hida koi gu Israeeli.'<sup>☆</sup> "

**7** Te'esii, Heroode giyaa ilii akhasi gimbakee,  
ina gigi eteedi hari siiri hida hhakira gwaa  
somimee gimba gu tica/erii, ma mai nara'a daqa  
dooinaa, qatlay loi tica/u giyaa iliica/i. **8** Da  
hhe'esi, gigi ya/abi Beteleheemuge, gi kaay tuba,  
"Taa/amida la dabiiduu kayday hari maguuma  
gimba gu nakee. Goo iliislaydee, sinaraa khaydee  
gimbakee, ana see slime magu hha'aleesa kay."

**9** Qariqaaqari giyaa ilii itatiisiri mutemi, hida  
hhakee gi waaudiri. Yu'udiyaa, tica/ukee giyaa  
aniri ilacindoo gu rawaage gi giyaadi pandaa  
dooinay, gi tosaa qadida kay rawaa gu daqati-  
ray, daa iliiwane naw. **10** Qatlay giyaa ilii  
aniri tica/ukee, gi hha'aluumidiri hari khisla.

**11** Inay giyaa ilii guniri wa'ay gu marakesii, yaa  
aniri nakee sliimaa haa iyoo dosi Mariyaa, gi  
keebbeimidiri haa gii gupu/umisiri sagaii koina  
daqa nakeesii. Da hhe'esi, gi gweediniri cu-  
ruqeeraa koina, sugugi hadisiri sahaabu, ubaanii  
haa manemaane.<sup>†</sup> **12** Iliitleemu giyaa ilakaay  
inay tletaage tuba, hhanti ki/yay daqa mutemi

---

<sup>☆</sup> **2:6** 2:6 Yu'udii kitaabuu gu Miika 5:2. <sup>†</sup> **2:11** 2:11 manem-  
maane: Manemaane ti du/ya da hhoi da makhanay slanqasida,  
da kooma tafu gu hhou, kara ti umaasay doó maakhiye slaqwa  
da tuu'una, dagoó ilii kahhiye qaasaraa. Arimi idoo manemaane  
dagaraa ilii maakhi tuu'una da Yeesu. Yu'udii kitaabuu gu  
Yohaana 19:39.

Heroodege. Teesaaqay, gi kiiri yaamu koinay hari amoo waka.

*Yoseefu lakidimoo gosi hhapee da Misirige*

<sup>13</sup> Qariqaqari, hida hhakee gwaa somimee gimba gu tica/eerii giyaa ilii waaudiri, malayika gu Taataa Iliitleemu yaa iliica<sup>1</sup> Yoseefu tletaage, sugugi kaay tuba, “Tlayii! Oyii naw sliimaa haa iyoo dosi, lakida hhapee da Misirige. Ibiida taysi qatlayka'a naqatloo sugumaa ilii kaawe, sa gimba mutemi Heroode gu slai dabiidu nakee, magu gaasi.” <sup>14</sup> Teesaaqay, Yoseefu gii tlay, gii oyi naw sliimaa haa iyoo dosi, gi waaudiri hari amasi yade Misirige. <sup>15</sup> Inay gi ibiidiri taysi gwaa'araa da mutemi Heroode naqatloo. Gimbakee yaa teesaaqay hiica<sup>1</sup> dama hiigaasi gimba daa kaay haa Taataa Iliitleemu hari amoo da tletimiisay tuba, “Nankoy hagwaa eteedi, ina yaagi waaudi Misirigo.”<sup>2</sup>

<sup>16</sup> Qatlay Heroode giyaa ilii baraslayi tuba, hida hhakee gwaa somimee gimba gu tica/eerii guntii coriri, yaa slahhaai hari khisla. Ina gi ilafahhi sirikaarii dosi yaamu gu Beteleheemuge haa tongagu goō gu ilacyiaa, ma cuuduū kayri ya'ay goō gu hhawatee gu koomee koraraa cada haa hhaā gu biraakosii waaree. Ina yaa teesaaqay laqi, ilakhuukhu'usa da qatlaykira ticau giyaa iliica<sup>1</sup>, giyaa ilii mai daqa hida gwaa somimee gimba gu tica/eerii. <sup>17</sup> Daganaa ilii bu'udi gimbaki, daa kaay hari amoo da tletimiisay Yeremiyyaa tuba, <sup>18</sup> “Afoo dagaa akhasi yade yaamu gu Raamage, /aa'imu haa gaiidimoo gu didiru.

---

<sup>2</sup> 2:15 2:15 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 11:1.

Raheeli tay tosaa /aa/ada sa ya'ay kosi,  
 yaa /imbidiiba dagama tlaatlaqasi,  
 sa gimba gonkoinaa hiñ kakaíri.”<sup>18</sup>

*Kieemoo tongoo da Nasareetige*

<sup>19</sup> Qariqaaqari Heroode giyaa ilii hhami, malayika gu Taataa Iliitleemu yaa iliicaí Yoseefu tletaage yade Misirige. <sup>20</sup> Malayikakee sugugi kaay tuba, “Tlayii! Oyii naw sliimaa haa iyoo dosi, ki/a hhapee da Israeelige, ma'aana hhakira gwaa slae gaasaraa nakee, hiñ kakaíri.” <sup>21</sup> Teesaaqay, Yoseefu gii tlay, gii oyi naw sliimaa haa iyoo dosi, gi kií hhapee da Israeelige. <sup>22</sup> Teesaaqay see, Yoseefu giyaa ilii akhasi tuba, Arikelaayo yaa tawaalimi hhapee da Yudaaya daqa da Heroode taataa gosi, yaa tla'amuudi hadakawa yade. Ina dugugi ilakaay tletaage ha malayika, gi waaudi bara da hhapee da Galilaayage. <sup>23</sup> Ina yade gi ibinaa kay tongoo daa eteediidine Nasareeti. Teesaaqay, tletirukira dugwaa hiigaasi daa kaay hari amoo da tletimiisee tuba, “Dugumaati eteedi Nasareetimoo.”

### 3

*Yohaana Hiinunqudimiisay ilakhuukhu'usa da amoo*

(Maariko 1:1-8; Luuka 3:1-18; Yohaana 1:19-28)

<sup>1</sup> Balalu hhakesii Yohaana Hiinunqudimiisay yaa hiicaí kongoqomee da Yudaayage, tay tosaa kakaana tuba, <sup>2</sup> “Fookidaaruu tlakwaroogo daqa Iliitleemuge, ma'aana Tawaaloo da rawaa gu raw

---

<sup>18</sup> 2:18 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyyaa 31:15.

yaani daadaausidi.” <sup>3</sup> Yohaanaki na hikira daa kakaakane ha tletimiisay Isaaya, giyaa ilii kaay tuba,

“Afoo da didiri wanta da heedi kakaakanta kongoqomeege tuba,

‘Tafa'asa amoo sa Looimoo gu Goō,  
la tafa'asiday amamu kosi cuti!’ ”<sup>◊</sup>

<sup>4</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaati daamaamisi qayru daa booímisi hari quubu gu fala da gamiyaa. Kara, khiriī gosii coo/ay gu fala ginaa kхиidiidina. /agoo dosi yaa ingagimoo haa dinu gu kweera. <sup>5</sup> Da hhe'esi, hida wa/a gwaa ilii hadakayri ina Yerusalemugo, Yudaaya sliimaago haa hhapapu gongo gu kenga gu duudu gu Yoridaanige waaree. <sup>6</sup> Inay giyaa ilii kakaaniri tlakwaroo dooina, Yohaana gigii nunqudimisi duudu gu Yoridaanige.

<sup>7</sup> Inkoo, Yohaana giyaa ilii arimi Farisaayoo wa/a haa Sadukaayoo, yaa ilii khakhayay ina, magi hiinunqudimisi, sigaa kaay tuba, “De, laqwaloti da deesasee pahha! Ha miyaa nangwaani ilii/o/1, ma hii/pidiri qupidaa gu Iilitleemu, gwaa khocee? <sup>8</sup> Inkoo, laqama /aamu gu laqama hifookida dooguna tlakwaroogo daqa Iilitleemuge. <sup>9</sup> Kara, hhanti ilahudeesiday haraa hiboo/odiri kaawa tuba, ‘Taataa goori na Aburahaamu!’ Gu lou, sangu kaay Iilitleemu hidahhasi hiitlaysa ya/ay sa Aburahaamu daqa tle/eē hhankaa. <sup>10</sup> Inkoo see, kiraara dagaā hhe'esi, daganii qaasi kibeeri gu khaigie! Khai sliimaa

---

<sup>◊</sup> 3:3 3:3 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 40:3.

gooba boo'araa /aamu gu hhou, digi tlaaqi haa  
digii kwakwahhi aslaage!"

<sup>11</sup> Yohaana gi ilakoomi gimba tuba, "Gu lou, ana hanguri ma'ay kilesi hiinunqudimisa, ma laqantiri handii fookitiri daqa Iliitleemuge tlak-waroo doogunaa. Inkoo, ina gwaa khoca aluū koaa, kona /uuru hari khisla koyi see ba/í. Ana haraa hiiboo/iiba hiiowa see ye/eetoo kosi! Ina hi-inunqudimisi unkuray hari Muuna gu Iliitleemu haa hari aslaa. <sup>12</sup> Ina hiñ ooyi daba gosii kiyaaray gu heele'emisu, hiñ tlaatleesi ficiinay biraan gosi, ma hiikurunkuri ganoo kuugiya dosii da didirige. Teesaaqay see, muu'u gumaa da/í hari aslaa doóba hhama!"

*Hiinunqudisa da Yeesu  
(Maariko 1:9-11; Luuka 3:21-22)*

<sup>13</sup> Qatlaykeesii Yeesu see yaagi khay daqa Yohaanage yadaa hhapee da Galilaayago, ma dugu hiinunqudisi ha Yohaana duudu gu Yoridaanige. <sup>14</sup> Yohaana gwaa koisi tlaatlahhasa kakaana tuba, "Ana na sla'a, ugu manii nunqudisidi. Haä so'oyi khayda daqa dooii?"

<sup>15</sup> Te'esii, Yeesu gugi ilakiisi ina tuba, "/imbi teesaaqay laqaraa inkoo, sa gimba dandiraatii boo/i hiigaasa gimba sliimaa da slaiye Iliitleemu." Yohaana gi /imbi.

<sup>16</sup> Qatlay Yeesu dugwaa ilii hhe'esi hiinunqudisa ha Yohaana, ina yaagii ca/í ma'aygo. Cirakiray, raw gi tlaa'adi, Yeesu gi arimi Muuna gu Iliitleemu yaa hii/eeti ubee, tlabiya pahha, gii ibiidi daqa dosii. <sup>17</sup> Kara afoo yaagii ca/adi rawaa

gu rawgo tuba, “Hiī ti Nankoy ga slae, ina hinoó muunaboo'eesi hari khisla.”

## 4

*Yeesu koisaraa dosi ha Biriisimoo  
(Maariko 1:12-13; Luuka 4:1-13)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu dugwaa ilii hhe'esi hiinunqudisa, te'esaa dugurigi giyaadi ha Muuna gu Iliitleemu kongoqomeege, ma dugu koimisu kay ha Biriisimoo. <sup>2</sup> Ina gi may/agoo balalu mibeeri cigahha tleemaa haa amasi, asunkuilee gi arimi qori. <sup>3</sup> Biriisimoo yaagi ilii khay Yeesu, gi kaay sa ina tuba, “Bere ugu ti Nanku Iliitleemu, ilafahhe tle'eē hhanki, ma mukaatee tleehhidiri.”

<sup>4</sup> Yeesu gi ilakiisi sa ina tuba, “Daa handikimi, Handikaa da Iliitleemuge tuba, ‘Heedi yoó ibidiyaaba hari mukaatimoo kilesi, ti hari amoo da gimba goō giyoó kaaye Iliitleemu.’<sup>☆</sup> ”

<sup>5</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gi leehhisi Yeesu Yerusaleemu naqatloo, yaamu daa tlinti'isi sa Iliitleemu. Taysi gugi qadidisi ina tlankoo gu tleeduge gu mara gu didiru gu Iliitleemu, <sup>6</sup> gi kaay sa ina tuba, “Bere ugu ti Nanku Iliitleemu, hanguu kwahhade hhapeege. Daa handikimi tuba,

‘Iliitleemu ilafahhi malayika dosi, magu ga/ayri.

Inay gu tlo'osiyay dabaiñ koinay,  
ma maydi ilatla'asa yaaeee doogu tlaa/age.’<sup>☆</sup> ”

<sup>7</sup> Yeesu gi ilakiisi sa ina tuba, “Teesaaqay laqaaba. Yu'udiyaa daa handikimi tuba,

---

<sup>☆</sup> **4:4** 4:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 8:3.    **☆ 4:6**  
4:6 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 91:11-12.

‘Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, hagu hhanti koisida.’<sup>8</sup> ”

<sup>8</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gi leehhis Yeesu cina da oō gu tleedu naqatloo, gi laqami sa ina tawaaloo goō da hhapapu goō haa hhoinay gu hindaqaruumaa dooina. <sup>9</sup> Ina gi kaay sa Yeesu tuba, “Ana sugu qaw idadu hhanki gonkoinaa, bere ugu keebee'eta pandaa dooii haa hanigi daareesida.”

<sup>10</sup> Yeesu gugi ilakiīsi tuba, “Sataanimoo, waaudi tiaa! Ma'aana daa handikimi taqay, ‘Ugu daareesi Taataa Iliitleemu, Iliitleemu googu, haa sugu yondite ina lenkosi kilesi.’<sup>10</sup> ”

<sup>11</sup> Da hhe'esi, Biriisimoo gugi mamay te'esii. Yu'udiyaa! Malayika yaagi khayri, haa gi tlaatleesidi iliia'aw ina.

*Yeesu tlaatleesa yondu gosi  
(Maariko 1:14-15; Luuka 4:14-15)*

<sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii akhasi tuba, Yohaana Hinunqudimiisay duguū kхиidimi jeerage, yaa kiī hhapee da Galilaayage. <sup>13</sup> Ina gi waaudi Nasareetigo, gi ibinaa kay tongoo da Kaperin-auumuge, daa kenga gu tlawa da didiri waara da Galilaaya, digimi gu yaamu gu Sabuloonige haa gu Nafutaali. <sup>14</sup> Yeesu yaa yondiidi gimbaki sliimaa, dama hiigaasi gimbakira, daa kaay ha tletimiisay gu Iliitleemu Isaaya tuba,

<sup>15</sup> “Hhapee da Sabulooni haa da Nafutaali, amoo da yade khu'usa tlawa da didiri, hari tlo/osaa gu duudu gu Yoridaani

<sup>8</sup> 4:7 4:7 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:16.

<sup>10</sup> 4:10 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:13.

gu hhapee da Galilaayage waara, da hida gu  
hhapapu wakinay,

<sup>16</sup> hida goó ibiidee hhanteege,  
hií aniri cencee da didiri.

Kara, hida goó ibiidee hhapee da mahhatu gu  
gwaa'araage,

Iliitleemu haraani khay cencee tlaáa  
gooinay.”<sup>✳</sup>

<sup>17</sup> Tlaatleesoo da qatlaykeesaa Yeesu yaa  
tlaatleesi kakaaru tuba, “Fookidaaruu daqa  
Iliitleemuge tlakwaroo doogunaa, sa gimba  
Tawaaloo da rawaa gu raw yaani daadaausidi.”

*Yeesu idoo giyaa ilii eteedi sirakoomiisee dosi  
da pandaa*

*(Maariko 1:16-20; Luuka 5:1-11)*

<sup>18</sup> Letu waka, Yeesu giyaa ilii khookhociicine  
hari kenga gu tlawa da didiri da Galilaaya, yaa  
arimi hhiee cada, Simooni daa eteediidine hari  
uma waku Peetiro haa Andareyaa hhia gosi. Inay  
yaa hiitaaree'ee'enay tlawage makumbaa dooina  
dari ooyiru samaakii, sa gimba inay hií naa  
yondu gooina. <sup>19</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba,  
“Hawundaa hani sirakontee ana. Ana hangu  
sirakoomiisee doyi tleehhidisa da hiinaadu hida,  
mani sirakoniri ana.” <sup>20</sup> Cirakiray lenge gi mayri  
makumbabuu koina te'esii, gi sirakoniri Yeesu.

<sup>21</sup> Yeesu giyaa ilii khoci coko/o pandaage  
hari kenga gu tlawa, gi arimi hhiee wakinay  
cada, Yakoobo haa Yohaana, ya'ay gu Sebe-  
daayo. Inay haa taataa gooina yaa wa'ay gu  
masuwaa dooinay wanay, yaa boo'iimisiyyay

---

<sup>✳</sup> **4:16** 4:16 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 9:1.

makumbabuu koina guri ooyiru gu samaakii. Yeesu gigi eteedi. <sup>22</sup> Cirakiray lenge, inay gi tooinaa mayri taataa gooina Sebedaayo masuwa-teesii, gi tooinaa sirakoniri Yeesu.

*Yeesu yaa hhoeemisi ga/iidee wa/a  
(Luuka 6:17-19)*

<sup>23</sup> Yeesu yaa ilakhookhocimi tongagu wa/a yade hhapee da Galilaayage, tay tosaa caacaah-hamisi sinagoogaguu koinay haa gi kakaami Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da rawaa gu raw. Kara, gi hhoeemisi ga/ay haa amaiya paslaapasloo tla/aã gu hidage. <sup>24</sup> Gimba gu Yeesu gii qoomi daqeemoo sliimaa gu hhapee da Siiriyage. Hida yaagi leehhimisiri daqa dosii ga/iidee goõ, daa ilahufimaamidiye ha amaiya paslaapasloo ha hiiguubimisu, haa hhaã daa ilii khaabaa'amidi ha gieeri, gu koomee kwinkwiisii haa gwaa tingara/uumidee. Ina gigi hhoeesi. <sup>25</sup> Raqoo gu deni gu hida gugi sirakoniri yadaa hhapee da Galilaayago haa Dekapooligo,\* yaamu gu Yerusaleemugo, hhapee da Yudaayago haa tlo/osaa guri bara da ilacindoo gu rawaa gu duudu gu Yoridaanigo.

## 5

*Caacaahhamisu gu Yeesu rawaa gu onke*

<sup>1</sup> Yeesu giyaa ilii arimi raqoo gu hida, yaa ilakhiinna'a/adi onke, gi ibiidi hhapeege. Sir-akoomiisee dosi gwaagi ilii khayri.

---

\* **4:25** 4:25 Dekapooli: Umaki gu Dekapooli ti yaamu mibi gu ilaciyya waaree haa duudu gu Yoridaani.

*Hha'aloо da loi  
(Luuka 6:20-23)*

- 2 Ina gigi tlaatleesi caacaahhamisu inay.
- 3 "Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu kwaeli muunainge,  
sa gimba Tawaaloo da rawaa gu raw ti tooina.
- 4 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó gaiidee,  
sa gimba digimaa tlaatlaqasi ha ina.
- 5 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó ibiidee aslaa'amee,  
sa gimba himaa aalinayi hhapee daa hiifadidi ha Iliitleemu.
- 6 Digaa /aafi ha Iliitleemu hhaka'a gu koomee qori haa wakhaa muunaiñ koinay,  
gu ibiidee ibidinaa daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge,  
sa gimba Iliitleemu higimaa ankhisi inay.
- 7 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu koomee /awaariru,  
sa gimba inay see sigimaa laqana /awaariru ha Iliitleemu.
- 8 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay gu koomee muunaiñ gu /abakwi,  
sa gimba inay himaa arinayi Iliitleemu.
- 9 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay goó ilagaamisee fa/ayaa sa ibinaa da qasaw,  
sa gimba inay digimaati eteedi ya'ay gu Iliitleemu.
- 10 Digaa /aafi ha Iliitleemu inay doó laba'asiye,  
sa ibinaa dooina daa tafa'adi pandaa da Iliitleemuge,  
sa gimba Tawaaloo da rawaa gu raw ti tooina.

**11** Dangwaa /aafi unkuray ha Iliitleemu qatlay dangumaa ilii wahaahane ha hida, haa dangumaa ilii laba'asiye unkuray, haa dangumaa iliitlohhidi ha inay gimba paslaapasloogu afa'afuuma sa ana. **12** Unkuray lamaati hha'aluumitay haa gi seehhuusiday, sa gimba Iliitleemu sangu ilakhuukhhu'umisi/aliya rawaa gu rawge. Okookoii koina see, yaa mati teesaaqay laba'aa'amisiyay tletimiisee da Iliitleemu, gwaa giyaadee ibinaa khoorotii.◊

*Cakhassaa haa Cencee  
(Maariko 9:50; Luuka 14:34-35)*

**13** Unkuray ti cakhassaa da khooroti. Inkoo, bere cakhassaa hiñ hhamisidi cuu'u gosi, miyaa nii dahhasi kiñsaraa cuu'ukira kosi? Dati kara hhoiiba coko/o see, dagati kwahhi segenge, daga tosaa kala/ana ha hida.

**14** Unkuray ti cencee da khooroti. Yaamu doó tleehhiye rawaa gu onke digoó hiidahhasiyaaba yakwa. **15** Hhaku heedi goó ooyisa caa'asiya, da hhe'esi gigi ilakhupisi hari /alu. Caa'asiyatee dagoóti qaasi garangaasiyage, ma hiicencuudisidi sa hida goó gu waaree wa'ay gu marage. **16** Nama teesaaqay leë, cencee dooguna hiicencuudiside pandaa da hidage, ma hiidahhasiri arimaa yondu googuna gu hhou, haa ma daareesiri Taataa googuna gu rawaa gu rawge waara.

*Caacaahhamisu gimba gu sariyaa*

---

◊ **5:12** 5:12 Yu'udii kitaabuu gu 2 Gimba gu Diqimi 36:15-16;  
Yondu gu Ya'abimiisee 7:51-52.

**17** Hhanti ilahudeesiday tuba, ana hanti khay khoorooge sa tlakweesa da sariyaa da Musaa baku caacaahhamisu gu tletimiisee. Ana hanti khayiiba sa tlakweesa dosi, hanti khay sa hiigaasa dosi. **18** Gu lou, sangu kaay raw haa khooroo maati amoolaa hiihhacooiyay, sariyaa da Iliitleemuge hhaka caqariya lensee da cokooniinii ma daqa da cokooniinii damaa hhama, gimba sliimaa maati gesaa bu'udi.

**19** Inkoo, heedi gumaa sia ilakaawa lensee da coko'i ilakaawa gonge, haa gi caacaahhamisi hida wakinay, yondiidiye teesaaqay, hikee maa heedi gu coko'u lou tleehhidi Tawaaloo da rawaa gu rawge. Teesaaqay see, hikee gumaa oowa ilakaawatee haa gi caacaahhamisi hida wakinay, hikee heedi gu didiru tleehhidi Tawaaloo da rawaa gu rawge. **20** Ana sanguu kaay unkuray ambee, ibinaa dooguna daa tafa'adi bere daba hiicata haaki da Farisaayoo haa maarimamaa da sariyaa, etaa hiiguntaaiiba Tawaaloo da rawaa gu rawge."

*Gimba gu slahhaa'araa  
(Luuka 12:57-59)*

**21** Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Haa akhasidiri, idoo hida gu waka'alee digaa ilii caacaahhamisi tuba, 'Hhanti gaasida heedi!\* Slime, heedi gu gaasa haraa hiiboo'i hukuruu.' **22** Teesaaqay see, sangu kaawa ambee, heedi gumaa gupida sa hhia gosi, hikee hirimaa hiiboo'i

---

\* **5:21** 5:21 Ti'ii idoo dii tlaatlaahhasi ti gaasa heedi hari amoo da taariru ma sirakooma see ilakhuukhu'usa da tlakwi. Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 20:13.

hukumuu. Kara, heedi gumaa waama hhia gosi, dugu sitaakina balasaa da didirige. Slime heedi gumaa kaawa sa hhia gosi tuba, 'Ye bawdiisayi,' haraa hiibooí hukumuu aslaa doóba hhamaraa da Jehanaamu.

<sup>23</sup> Inkoo, bere haysida sadaaka doogu sa Iilitleemu masabaahuge, haa te'esii gii slayda tuba, hhia googu kona naanaqamoo haa ugu, <sup>24</sup> may sadaaka doogu te'esii pandaa da masabaahuge. Taa'a geesaa hangu wariiakhasidee haa hhia googu, laa'asu kiídha sa hadisaraa da sadaaka doogu sa Iilitleemu.

<sup>25</sup> Bere duguū sitaakimi ha heedi waku, hangu wariiakhasidee haa ina cira ga ilii kahhadee dawaraa balasaage. Bere malee, angamalee heedikee gu leehhisu pandaa da hakiimuuge. Kara, hakiimuu gu taataahhi daqa sirikaarmooge, ina gugii luú jeerage. <sup>26</sup> Gu lou, ugu sugu kaay ambee, etaa hiica/adaaba jeerago, ti geesaa hhe'esida bueemaa goboriya da hiifaakoo!

### *Gimba gu slipalauuma*

<sup>27</sup> Unkuray haa akhasidiri, idoo daa ilii caa-caahhamisi hida gu waka'alee tuba, 'Hhanti slipalauta.'<sup>28</sup> <sup>28</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, heedi goó yu'uda hadee gigi slahhaai, hii hhe'esi gu'udee haa ina muuna gosii. <sup>29</sup> Gu lou, bere ila doogu da /uya /sinta ugu, ma tlakweesidi, tu/aka laga kwahhada segenge. Ti ba/ay ugu hhamisaraa daqa leẽ da slaqwa doogu, slaqwa doogu goõ dagama may hiislakharaa

---

<sup>28</sup> **5:27** 5:27 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:14; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:17.

aslaa doobage hhamaraa da Jehanaamu. <sup>30</sup> Kara, bere daba googu gu /uya /isina ugu, ma tlak-weesidi, kere'esaku lugu kwahhada segenge. Ti ba/ay ugu hhamisaraa daqa leẽ da slaqwa doogu, slaqwa doogu goõ dagama may hiislakharaa aslaa doobage hhamaraa da Jehanaamu.

*Tarakaa  
(Mataayo 19:1-9; Maariko 10:1-12; Luuka 16:18)*

<sup>31</sup> Slime haa akhasidiri, idoo hida gu waka'alee giyaa ilii caacaahhamisiri tuba, 'Hhawata gu mawa hadee dosi, kwanda saga kere'eskiye taraakaa.'<sup>†</sup> <sup>32</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, hhawata gu kere'esa taraakaa sa hadee dosi, bere sati gimba gu slipalauuma gooba, hikée/ /isina hadee dosi, ma slipalauuto'oo tleehhi. Kara, hhawata gu khabima hadetee saa kere'esi taraakaa, hikée see hiti yondiidi slipalauuma.

### *Caacaahhamisu gu seeliru*

<sup>33</sup> Unkuray haă akhasidiri hida gu waka'alee idoo digaa ilii caacaahhamisi tuba, 'Hhanti seelinta gimba gu afa'afuuma,<sup>‡</sup> ti gaasii seeliru googu daqa Looimoo gu Gonge.'<sup>†</sup> <sup>34</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, etaa hhanti seelintay coko/o see. Hhanti seelintay ma hari uma gu raw see, sa gimba ti kitii gu Iliitleemu. <sup>35</sup> Kara, hhanti seelinta hari uma gu khooroti, sa gimba ti daqa dosi da iliiqaasa ye'eeroo. Slime, hhanti

<sup>‡</sup> 5:31 5:31 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 24:1.

<sup>†</sup> 5:33 5:33 Hhanti seelinta gimba gu afa'afuuma: Ma'aana dosi waka na Hhanti qeetimisida seeliru. <sup>†</sup> 5:33 5:33 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:12.

seelinta hari uma gu Yerusalem, sa gimba yaamu hhanki guti Iiitleemu, ina gu Mutemi gu didiru. <sup>36</sup> Kara, hhanti seelintay hari sagaiñ kokuna loi, sa gimba hiidahhasidaaba hiifooka ma quubiya lensee, ma /abaakwaydi baku ma boo/aydi. <sup>37</sup> Bere kaada, ‘Ee’ ti ‘Ee’ tleehhite. Kara, bere kaada, ‘Suti’ ti ‘Suti’ tleehhite. Gimba slimaa doó kaaye hiicataraa da hikkee, yoó daqa Biriisimoo dahhi.

### *Caacaahhamisu gu hiislarakhamisu Ambu*

<sup>38</sup> Unkuray haā akhasidiri idoo diñ kaay tuba, ‘Ila haa ila, haa /aatlimoo haa /aatlimoo.’<sup>38</sup> <sup>39</sup> Inkoo, ana sangu kaawa ambee, hagu hhanti kanisida heedi gu tlaku. Bere heedi slokhosi ugu tlooma da /uyage, suguu fookide tlooma da cadii see. <sup>40</sup> Bere heedi slai sitaakiru ugu haa slai hiiowa kanchoo doogu, slime sugu mayde kooti doogu see. <sup>41</sup> Bere heedi /uureesi ugu khocu haa ina kilomiita leẽ, khoce haa ina kilomiita cada. <sup>42</sup> Kara, hida goó firriimee sigi qaydee, qonsa see hhantii fookida sa heedi gu sla'a idoo gimaakísiye.”

### *Sla'a fa/ayaa dooguna*

<sup>43</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Unkuray haā akhasidiri, idoo diñ ilii kaay tuba, ‘Slae hida danaee koku,’<sup>39</sup> haa wake fa/ayaa doogu. <sup>44</sup> Inkoo, ana sangu kaawa ambee, sla'a fa/ayaa dooguna haa firriima sa hhakee goó laba'asee unkuray. <sup>45</sup> Teesaaqay laqa, ma ya'ay gu Taataa

---

<sup>38</sup> 5:38 Yu'udii kitaabuu gu Hiicaaraa 21:24; Gimba gu Walaawi 24:20.    <sup>39</sup> 5:43 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

googuna tleehhitiri gu rawaa gu rawge waaraa. Ina yoó hiicencuudisi letu dosi sa hida goó yondiidee tlakwaroo haa goó yondiidee hhoinay. Kara, haroó khay tlubay sa hida gu koome ibinaa daa tafa'adi haa hida gooba ibinatee.

<sup>46</sup> Bere hagiti sla'aday hida hhaka'a kilesi goó slaeer unkuray, da hhe'esi hoó /aliya mala slayday daqa Iliitleemugo? Hhaka! Karaanimaiñ goó hiikurunkurimee see koodi, yoó teesaaqay yondiidiay!

<sup>47</sup> Kara, bere ti cehheemisiday kilesi hhiee kokuna, yondu mala gunoó yonditay hicataraa da wakinay? Hida goóba /imba see Iliitleemu yoómati teesaaqay laqiyay!

<sup>48</sup> Inkoo, hida gwaa bu'udee tleehhida, idoo Taataa goo-guna gooay Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara giyaa ilii bu'udi.”

## 6

### *Caacaahhamisu gu iliia'aw kwaeli*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Khu'uma hhanti yonditay gimba googuna gwaa tafau pandaa da hidage, ma danguma arimi ha hida. Bere teesaaqay laqaday, hamaa slaydaaiiba/aliya daqa Taataa googunaa gu rawaa gu rawge waara.

<sup>2</sup> Inkoo, goó ilii hadimisidee sa kwaeli, hhanti kakantay. Hhanti yonditay peereehhiisee gooay goó kakaamee yondu gooina sinagoogaguuge haa amamuge, ma digi daareesi ha hida. Gu lou, sangu kaay, inay yaa hhe'esiri yaa slayri /aliyoo koina khorotii.

<sup>3</sup> Te'esii, qatlay goó ilii hadimisidee sa kwaeli, ti hadimisa hari siiri heedi lensee hhanti caahhi idoo gaã yonditiri.

<sup>4</sup> Hari amoti, hadimisukee ti siiri tleehhite. Taataa gu rawaa gu rawge waara goó arima yondu goó yonditee hari siiri, sangumaa qay /aliya.

### *Caacaahhamisu gu firoo*

<sup>5</sup> Kara, qatlay goó ilii firiirintee Iliitleemu, hhanti peereehhiisee pahha tleehhitay. Inay yoó slaiyay qadimodu haa firoo sinagoogaguuge haa kenga gu balabalaage, ma digi arimi ha hida. Gu lou, sangu kaay, inay hií hhe'esiri hií slayri /aliyoo koina. <sup>6</sup> Inkoo, goó ilii firinte Iliitleemu, dayii sagay gu marage haa kхиidimi afamaraa. Da hhe'esi, firimi Taataa googu doóba arimaa. Ina, Taataa goó arima yondu goó yondite hari siiri, dugumaa bui ugu.

<sup>7</sup> Kara, qatlay goó ilii firiirinte Iliitleemu, hhanti maahhamintay hida hhaka'a pahha gu hhapapu wakinay gu hhidimee Iliitleemu. Inay yoóti ilahudeesiyay tuba, digi akhasi ha Iliitleemu, sa gimba gu gimba gooina gu wa/a. <sup>8</sup> Inkoo, hhanti inay pahha tleehhitay, sa gimba Taataa googuna khui idadu ga sla'adee, unkuray kahhaday see firoo!

<sup>9</sup> Inkoo, qatlay ga ilii firiirintee taqay firima,  
‘Taataa goori goó rawaa gu rawge waara,  
uma googu dugu muriidiye,

<sup>10</sup> tawaaloo doogu yaa khayde daqa doorii,  
sla'amuu koku digii gaasiye,

ti'ii khoorotii giyoó iliwane gooay taysi  
rawaa gu rawge.

<sup>11</sup> Letuti sandi hadiside /agoo doori.

<sup>12</sup> Handi ilamooyinte tlakwaroo doori,

dandiray gooay goó ilii ilamooyine, hhakira goó goó dakumisee daqa doorii.

<sup>13</sup> Kara, handi hhanti hiilu'uda koimisuge, handiti ilabu'unte daqa Biriisimoogo.\*

<sup>14</sup> Bere ilamooyintay hida qatlay giyoó ilii dakusiyee daqa doogunay, Taataa googuna gu rawaa gu raw slime ilamooyina tlakwaroo dooguna. <sup>15</sup> Bere hanguba ilamooyiru hida qatlay giyoó ilii dakusiyee daqa doogunay, Taataa googuna see ilamooyinaaba unkuray tlakwaroo dooguna.

### *Caacaahhamisu gu mawaraa/agoo*

<sup>16</sup> Qatlay goó ilii maydee /agoo, hhanti laqantay li/eemoo da peereehhiisee gooay. Inay pandadu koina giyoóti laqanay hida hhaka'a pahha gu gaimaamidee, digima arimi ha hida tuba, hiñ mayri /agoo. Gu lou, sangu kaay, inay yaa hhe'esiri yaa slayri /aliyoo koina.

<sup>17</sup> Teesaaqay see, qatlay goó ilii maydee /agoo, sagaiñ kokuna ligi maakhaday du/ya haa pandadu kokuna ligii slironqomisiday balalu sliimaa gooay. <sup>18</sup> Teesaaqay laqa, hida ma mayri caahha tuba, unkuray haã maydiri /agoo. Gimbakee duguti caahhiye ha Taataa goori kilesi, Iliitleemu goó daqa da siirige waara. Ina yoóti arina yondu goó goó yondiidane hari siiri, hangumaa bui unkuray.

---

\* **6:13** 6:13 Hhayuū gu 13: Ma'aana tawaaloo, hiidahhasa haa wanqamee ti koku koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Guti lou. Handikaa wa'a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba gimbaki.

*Hindaqaruumaa da rawaa gu raw  
(Luuka 12:33-34)*

<sup>19</sup> Hhanti qaasiday sa unkuray kitangeeriyage idadu gu kaari khorotii daqa da iliwane sekeley haa kuutu doó tlakweesa, haa fiisiisee gi cihhida mara haa gi fisiyyay. <sup>20</sup> Qaasa sa unkuray rawaa gu rawge idadu gu kaari, daqa doóba iliidawa sekeley haa kuutu gii dahlasiyyay tlakweemisu, slime fiisiisee yoó cihhiyaaiba haa gi fisiyyay. <sup>21</sup> Sa gimba daqa da iliwane hindaqaruumaa dooguna, slime na daqa damaa iliwane muunaiñ kokuna.

*Caa'asiya da slaqwa  
(Luuka 11:34-36)*

<sup>22</sup> Ilaa ti caa'asiya da slaqwa pahha. Bere ilaa koku guti hhoi, slaqwa doogu gonkosaa ti hacida cencee. <sup>23</sup> Inkoo, bere ilaa koku gu tlakwi, slaqwa doogu sliimaa ti hacida hhantee. Kara, bere cencee da daqa dooguu waara ti hhantee, gu lou hatee ti hhantee da didiri loi!"

*Hhanti khoslongoruusiday  
(Luuka 16:13; 12:22-31)*

<sup>24</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Wanaaba yondimiisay goó hiidahhasa yondiida yondu sa looee cada. Sa gimba, ina himaa waki looimoo leẽ haa himaa slai gu caduu, baku hingimaa ooyina haa looimoo leẽ haa himaa qooqiidi gu caduu. Unkuray hiidahhasidaaiiba yondiidaraa sa Iliitleemu sliimaa haa khooslay qatlaykeesii lenge.

<sup>25</sup> Inkoo, sangu kaawa hhanti khoslongoruusiday sa ibinaa doogunay tuba, ha mala /agintay

baku ha mala kitahhantay. Kara hhanti khoslongoruusiday sa slaqoo kokuna tuba, ha mala daamisiday. Ibinaa dati kaariibaslii ba/ay da /agoo? Kara slaqwa dati kaariibaslii ba/ay da qayroo? <sup>26</sup> Ilahudeesa gimba gu cira/oo. Inay yoó daamisiyaaiiba pisagaroo ma bu'uruu see, ma kuugiyoo gu deni see konaaaiiba. Teesaaqay see, Taataa goori gu rawaa gu raw giyoó tosaa /agimisi inay. Inkoo, unkuray hanguti kaariibaslii hari khisla ba/ay da cira/oo? <sup>27</sup> Slime miyaa tla/aã googunay sa khoslongora gu didiri gu hiidahhasa hiroogisa ibinaa dosi mati saa leẽ see?

<sup>28</sup> Ha so'oyi toodaritay sa qayroo? Hhanti teesaaqay laqaday! Ilahudeesa humbalaalay, idoo giyoó ilii dinaraaraye. Yoó yondidiyaaba yondu haa yoó boo/misiyaaba qayroo. <sup>29</sup> Teesaaqay see, sangu kaay unkuray ambee, mutemi Solomooni see wanqamee dosi goõ, qayroo kosi gwaa hhoiiba hari khisla da humbalaalaykee gooay! <sup>30</sup> Inkoo, Iliitleemu yoó teesaaqay tlemi sluufa gu kweera, humbalaalaykee giyoómati waari see letuti haa heetlaalee dugu tosaa hiikwahhi aslaage. Gu lou, caba Iliitleemu hangu ila/utlidimisi unkuray hari khisla? Ye hida gu koomee /imbaraa narabu! <sup>31</sup> Inkoo, hhanti toodaritay gi kaaday tuba, ‘Mala /agina?’ ‘Mala kitahhana baku mala daamisana?’ <sup>32</sup> Hida gu hhidimee Iliitleemu noó dabidiyyay idadu hhakee goõ. Kara, Taataa googuna gu rawaa gu raw khui tuba, idadu hhakee hagi sla'aday! <sup>33</sup> Inkoo, dabienda geesaai Tawaaloo da Iliitleemu haa ibinaa dosi daa tafa'adi, ina sanguu roogisi idadu hhakee goõ. <sup>34</sup> Teesaaqay, hhanti

toodaritay sa gimba gu heetlaalee, heetlaalee hingoo hiitoodarita ina lenkosi. Kila baloo konta ilahufidu gosi gu bu'udisa balotee."

## 7

### *Hukuukuru hida wakinay*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Hhanti hukuukuntay hida wakinay, unkuray see dangu ba'atii hukuna ha Iliitleemu. <sup>2</sup> Iliitleemu himaa hukuna unkuray harima amotee leẽ garoó hukunte hida wakinay. Kara, ina hangumaati hukuna unkuray nama pimoka'a pahha goó ilakhu'udee sa hida wakinay, unkuray see nama hikee, sangunimaa ilakhui ha Iliitleemu!

<sup>3</sup> Ha so'oyi khu'uu'unta pencerehhemiya da waara ila da hhia googuu, ugu gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? <sup>4</sup> Ha malee hiidahhasida kaawaraa sa hhia googu tuba, 'Hhia goy, may sugu baci pencerehhemiya da ila dooguu waara,' tay ugu loi gi mayda arimaa bangasiya ila dooguu? <sup>5</sup> Ye peereehhiisay! Bace geesaa bangasiya da didiri da ila dooguu waara, te'esii ganoo ilii arinta nara'a bacaraa pencerehhemiatee da ila da hhia googuu waara.

<sup>6</sup> Hhanti hadimisiday idadu daa tlinti'isi sa Iliitleemu sa hida gu koomee tlakwaroo, hhaã gu gwehheeri pahha. Kara, hhantii kwakwah-haday idadu gu kaari sa hida hhakee gu biinoo

slaqamisee, gigi tooinaa kalakala/anay,\* dangugi ilii fookidi haa dangugi feehhimisi.

*Firima, dabiida, guutuusa  
(Luuka 11:9-13)*

<sup>7</sup> Ana sangu kaawa ambee, ‘Unkuray firiirima Iiittleemu, sangu qay ha ina, dabiida ha slayday, guutuumisa sangu afiooyina afamaraa.’ <sup>8</sup> Ina goó firiirima, sugoo qay. Kara ina goó dabiida, yoó slay. Slime ina goó guutuusa afamaraage, sugoo afiooyina.

<sup>9</sup> Gu lou, wanaa taataa lensee tla/aã googunay, hii bere nankosi guú firimi mukaatee, ina sugugi hadisi tlaa/u? <sup>10</sup> Baku bere nankosi guú firimi samaakimoo, ina sugugi hadisi deesu? <sup>11</sup> Inkoo, gimiati unkuray ti hida gu koomee tlakwaroo, ha khu'uday hadimisu sa ya'ay kokuna sawaadii da hhoi. Teesaaqay, Taataa googuna goó rawaa gu rawge waara, ilakona hari khisla hadimisu idadu gu hhoi sa hida hhakee goó firiirime ina. <sup>12</sup> Yondiida sa hida wakinay, nama amotee gooay unkuray goó iliisla'adee, inay ma yondiidiri sa unkuray. Haã na ma'aana da sariyaa da Musaa haa da caacaahhamisu gu tletimiisee.

*Ka'afu gu hiitlaakhu haa gu hiidigidaaku*

---

\* **7:6** 7:6 Hari sirakooma da ou gu Wayahuudi, gwehheeri haa biinoo ti makay gwaa slasla/uudee. Yeesu ila'aa'aatimisi gwehheeri, biinoo haa hida gu koomee slasla/iima, hhaã gu koomee tlakwaroo muunaïf koinay ma'aana yoó sisi'iyay ya/aboo da Iiittleemu haa giyoó/ambiyyaaiiba. Kara, Yeesu ti ila'aa'aatimisi idadu gu kaari haa idadu gu Iiittleemu haa ya/aboo dosi pahha.

<sup>13</sup> Maguumida gonkokunaa hiiguumaraa, Tawaaloo da Iiitleemuge hari ka'afu gu hiidigidaaku. Sa gimba ka'afu gu hiitlaakhu ti amoo da hiislaahhislaahi, haroóti giyata hida hhamisaraage. Kara, hida goó hiiguumee hari amotee ti wa/a. <sup>14</sup> Ka'afu gwii digidaaku haa amoo daa karahhadi hiroó giyaadiyay hida ibinaa da slafimaage. Hida goó baraslawee amotee ti coko/o kilesi.”

*Khaimoo haa/aamu gosi*

<sup>15</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hangu gaáidee haa tletimiisee da afa'afuumaa. Inay goó khakhawee daqa doogunay, tay digigi arina hari khoodoo beeú pahha, kaslenkwaa inay hari wa'ay ti takuraaiya da dihhi. <sup>16</sup> Hagiti caahhaday hari yondu gooina giyoó yondiidiye ti hida mala slaqamisiyay. Hida yoó weeíyaaí/aamu gu sabiibu leqeewaage? Kara/aamu gu/anca see dugoó weeíyaa foqoorayge? <sup>17</sup> Teesaaqay, khaimoo gu hhou yoóti /aamuudi /aamu gu hhou, nama teesaaqay leě, khaimoo gu tlaku yoóti /aamuudi /aamu gu tlaku. <sup>18</sup> Hhaku khaimoo gu hhou goó /aamuuda /aamu gu tlaku, nama teesaaqay hhaku khaimoo gu tlaku goó /aamuuda /aamu gu hhou. <sup>19</sup> Kila khaimoo goóba boo/araa /aamu gu hhou, dugoóti tlatlafi haa dugugii kwahhi aslaage. <sup>20</sup> Teesaaqay, hida hagiti caahhaday hari yondu gooina.

*Sirakoomiisee da loi  
(Luuka 13:25-27)*

<sup>21</sup> Ti hida goó goóba goó eteedimee ana, ‘Looimoo gu Goó, Looimoo gu Goó,’ hiigunay

Tawaaloo da Iliitleemuge. Ti hhaka'a kilesi goó yondiidee, idoo doó iliislaiye ha Taataa goy goó rawaa gu rawge waara. <sup>22</sup> Balotee gimaan ilii daade, hida wa/a sinimaa kaayay ana tuba, ‘Looimoo gu Goõ, Looimoo gu Goõ, handaabaslii kakaaru tletiru googu hari uma googuu? Kara, hari uma googu handaabaslii hiica/amisu gieeri, haa gi yondiidani yondu gu denu goó baka'asa hida?’ <sup>23</sup> Te'esii, ana maa ilakiísi inay pandataa tuba, ‘Etaa, ana hangu hhidima unkuray. Waauda tiaa daqa dooaa, unkuray goó kanimisee sariyaa!’”

*Tlehhidiisay gu kooma waaway haa gwaa bawdu*  
*(Luuka 6:47-49)*

<sup>24</sup> Qariqaaqari Yeesu gi kaay tuba, “Inkoo, heedi goó akhamisa gimba gooi haa gigi yondiidi, hikee ti heedika'a pahha gu kooma waaway, gwaa tleehhu mara gosi rawaa gu hhafidage. <sup>25</sup> Qatlay tlubay giyoó ilii tlubiye, duududaa haraagi khayay ilawaíya, haa ilafahhiya da di-hhi gi fahhanta, gi tlupita marakee hari /uuru. Teesaaqay see, ilawaíyatee yaa hiidahhasidiiba rinqiringqisa marakee, sa gimba musingi gosi dugwaa tleehhi nara'a rawaa gu hhafidage. <sup>26</sup> Heedi goó akhamisa gimba gooi, haa gi may yondiida gimbakee koi, ti heedika'a pahha gwaa bawdu gwaa tleehhu mara seehhinayge. <sup>27</sup> Tlubay gi tlubi, duududaa haaragi khayay ilawaíya, ilafahhiya da di-hhi gi fahhanti, marakee dugugi tlupi ha ilawaíya, gi tosaa cira huui khupu!”

<sup>28</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, raqoo gu hida digaa baka'asi hari khisla ha caacaahhamisu gosi. <sup>29</sup> Sa gimba ina giyaati caacaahhamisiiba inay maaramamaa dooina pahha da sariyaa, ina giyaati caacaahhamisi heedi gu kooma pahha/uuru gu tawaaloo.

## 8

*Yeesu ilabuuslaraa da heedi gu kooma buubaa  
(Maariko 1:40-45; Luuka 5:12-16)*

<sup>1</sup> Yeesu giyaa ilii/eeti onko, raqoo gu deni gu hida gwaa sirakoniri ina. <sup>2</sup> Yu'udiyaa! Te'esii yaagi khay heedi gu kooma ga/ay gu buubaa, gi keebbee'edi pandaa dosii, gi tlaatlaqasi Yeesu tuba, "Looimoo gu Goō, hhooa, bere sla'ada, haniidahhasida ilabuusla." <sup>3</sup> Yeesu gi tafa'asi daba gosi, gugi tosaa nangusi heedikee, gi kaay tuba, "Ee, Ana sla'a teesaaqay laqa, ugu ma dugu ilabuusli!" Cirakiray lenge ga/aykee kosi dugugi ilabuusli sumuku! <sup>4</sup> Da hhe'esi, Yeesu gugi afakaayi heedikee tuba, "Hhanti kaada sa heedi lensee gimbaki. Inkootuutuu taa/a hangu laqante daqa hhapalooay gu Iliitleemuge, la haya kayda sadaaka sa ilabuuslatee toku, idoo daa ilii ilafahhi gooay sariyaa da Musaage. Hatee noo ilatlawwa doogu daqa hidage tuba, duguū ilabuusli."

*Yeesu hhoeesa da tongimoo gu afisa  
(Luuka 7:1-10)*

<sup>5</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day Kaperinauumuge, sirikaarimoo waku gu didiru gu Ruumi, gwaa ilii hadakay ina, gugu tlaatlaqasi tuba, <sup>6</sup> "Looimoo

gu Goō, tongimoo goy hiī qaati ayage, hiī tinggařuudi. Kara, ti kona laba'asu hari khisla."

<sup>7</sup> Yeesu gi kaay sa sirikaarimokee tuba, "Ana haa khaw, hagu hhoeesa ina." <sup>8</sup> Te'esii sirikaarimokee gugi ilakiīsi tuba, "Looimoo gu Goō, ugu ti heedi gu didiru, ana haraa hiiboořiba kwahhasuusa ugu mara gooii. Inkoo, ugu ti kaay gimba kilesi, tongimoo gooii hhoay! <sup>9</sup> Ma'aana, ana see, ti kooma hida gu rawaa koi waaree /uuru gu tawaalooge. Slime kooma sirikaarii waka da biraa gu tawaaloo dooii waaree. Qatlay góó ilii kaawe sa leě ambee, 'Taa/a!' Ina yoóti hadakay. Kara goó ilii kaawe sa waku ambee, 'Khoca!' Yoóti khay. Slime goó ilii kaawe sa tongimoo goy ambee, 'Yondiidi gimbaki!' Yoóti yondiidi."

<sup>10</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi gimbaki, yaati bakai hari khisla. Ina gi kaay sa hida hhakee gwaa sirakomaamidee ina tuba, "Etaa, hhapee sliimaa see da Israeeli ha kahha arimaa heedi gu kooma /imba da didiri da hiī gooay! <sup>11</sup> Kara, sangu kaawa unkuray pandataa ambee, hida wa/a himaa khayay bara da ilacindoo gu rawaago haa ilacindoo gu biraago. Inay himaa ibiidiyyay meesaage sa losona gu didiru sliimaa haa Abura-haamu, Isaaka haa Yakoobo Tawaaloo da rawaa gu rawge.\* <sup>12</sup> Teesaaqay see, hida hhaka'a guraa hiiboo/ee ibinaa Tawaalooge, Iiitleemu gimaan kwahhi khoorooge, hhanteege. Taysi inay

---

\* **8:11** 8:11 Qatlaykii Wayahuudi yaa /imbiri tuba, damaa wana losona gu didiru hari khisla, damaa ilii khaye Masiiya. Inay yaa /imbiri Wayahuudi kilesi naa aloo dayay losonakii, hida gu hhapau wakinay himaa wanaaiiba.

himaati /aa/iyay haa himaati tlu'unay /atloo." 13 Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirikaarimokee gu didiru tuba, "Taa'a ayage, gimbakira guū/imbidi teesaaqay tleehhidiye daqa dooguu." Nama qatlaykeesii lenge tongimokee gi hhoay.

*Yeesu hhoeemisi hida wa'a  
(Maariko 1:29-34; Luuka 4:38-41)*

14 Yeesu giyaa ilii day mara gu Peetiroge, te'esii yaa arimi kumbo'oo da Peetiro hiī qati buburuuge, mama/ada hari khisla. 15 Te'esii Yeesu gigi ilii hadakay, gi nangusi daba gosi, ga/aykee kosi gii caaquudi. Ina ginaa iliitlaydi, gi tosaa yonditi sa inay.

16 Qatlay letu giyaa ilii huhaahu'ude, Yeesu suguraagi khay hida wa'a daa ilii khaabaa'amidi ha gieeri, giyaagi leehhisiri daqa Yeesuge. Ina gi ilii/oo/imi gieeri hhakee hari gimba gosi, gi hhoeesi ga/iidee goō. 17 Yeesu yaa teesaaqay laqi, dama hiigaasi gimbakira daa kaay ha tletimiisay Isaaya tuba,

"Ina loi yaa hiioy amaiya doori,  
haa haraa waaudi ga/ay goori."\*

*Idoo daa ilii karahhi sirakoomiisee da Yeesu tleehhida  
(Luuka 9:57-62)*

18 Qatlay Yeesu giyaa ilii arimi raqa da hida daa niiniīti ina hindii roogiti hari khisla, ina gi ilafahhi sirakoomiisee dosi, ma tlo/osiri hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya. 19 Da hhe'esi, giyaa ilii kahhiyee waauda, maarimuu leē gu sariyaa, gi ilii hadakay Yeesu, gi kaay sa

---

\* 8:17 8:17 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 53:4.

ina tuba, "Maarimuu, ana hagu sirakooma ugu daqeemoo sliimaa ga kayde!"

<sup>20</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Mondadee konay maraao gu ilii ibinaa, cira/oo konta cuurai. Nanku Heedi konaaba ma daqa da ilii qaatisa see saga gosi."

<sup>21</sup> Sirakoomiisay waku gi kaay sa Yeesu tuba, "Ye, Looimoo gu Goō, hani geemayde gesaa, maa qaasi taataa gooi."†

<sup>22</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Ugu hanisir-akonte, may hhakee goó sisiee ana, muunainge ti tuueenaa pahha, ma qamidiri tuueenaa dene'ee koina."

*Yeesu tlakhadisa gondadee gu deni tlawage  
(Maariko 4:35-41; Luuka 8:22-25)*

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa hiiday masuwaage sliimaa haa sirakoomiisee dosi, gi waau diri haa ina. <sup>24</sup> Yu'udiyaa! Te'esii tlawage daagii ca/ ilafahhiya da didiri hari khisla, masuwatee yaati naahhadi aloo hiihhanta tlawage. Teesaaqay see, Yeesu yaati qaati alunge. <sup>25</sup> Sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri ina haa gugii leehhisiri. Inay gi maahhiri, kakaanay tuba, "Looimoo gu Goō, tlayii handi ilabu'unte! Dandiray sla'ana kaka/u!"

---

† **8:21** 8:21 Maa qaasi taataa gooi: Angamalee sirakoomiisayki gimba gu /aa/ya da taataa gosi dingii ca/adi qatlaykeesii gini kaakaana. Angamalee ti kakaana tuba, ina kona yondu gu iliikooma taataa gosi gaduumaa dosii haa guti geesaa qaasi gimaan ilii hhane, gi ilii kahhiye waau da aya gosaa sa sirakooma da Yeesu.

**26** Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Siī so'oyi tla'amuumutiri teesaaqay? Inkoo naqatloo kah-hadaaii, ti kontay Áimbaraa narabu daqa dooii!” Da hhe'esi, Yeesu gi qadidi, gi tosaa ilii/ooú ilafahhiyatee da dihhi haa gondadee hhakee gu deni. Cirakiray lenge ilafahhiyatee gi kaanahhasidi sumuku. **27** Te'esii inay gi bakairi hari khisla, hingigi tlaatleesiri maamisu inay haa inay tuba, “Yu'udaa! Hiī kara ti miyaa? Gunti ilii/ooú ilafahhiya haa gondadee gu tlawa da didiri see, gugi akhasiri ina.”

*Yeesu hhoeesa hida cada gwaa koomee gieeri  
(Maariko 5:1-20; Luuka 8:26-39)*

**28** Yeesu gi day hhapee da Wagadaraage,<sup>‡</sup> daraa bara da cadii waara da tlawa da didiri da Galilaaya. Te'esii hingigi slaslay haa hida cada daa ilii khaabaa'amidi gieeri, yaagii caíri maraao daa iliigamidi tuueenaa. Hida hhakee gwaa dihhi hari khisla, hhaku heedi lensee gwaa hiidahhasu hiicata hari amotee. **29** Yu'udiyaa! Inay yaati maahhiri hari afoo da didiri, kakaanay tuba, “Ye, Nanku Iliitleemu, mala kona haa ugu? Inkoo, hagu tlaatlaqasana, handi hhanti laba'asida da ilii kahhiye bu'uda qatlay daa hiileehhi ha Iliitleemu!”

**30** Inkoo, raqa da didiri da biinoo yaa wanta, daa de'ee'ene te'esii seesegeē daqa dooinaa. **31** Gieeri hhakee gi tlaatlaqasiri Yeesu tuba, “Hhooa, bere handi gusinta, handi ilafahhade, ma iliiguuma kayni biinota'a.” **32** Ina gi kaay

---

<sup>‡</sup> **8:28** 8:28 Wagadaraage: Daqati dagaati eteediidina slime uma waku na Geraasi, da iliiwane gooay kitaabuu gu Maarikoge haa Luukage.

sa inay tuba, “Waauda!” Geeri hhakee yaagii caári daqa hida hhakesaa, gii guuma kayri daqa biinotiray. Raqatee da biinoo, gii gweegweéti hari /uuru ilagweegwe/eda da dihhigo, gii gunti tlawa da didirige, gi tosaa kaka/adi goõ.

<sup>33</sup> De'emiisetee da raqa da biinoo giyaa ilii anti gimbakee gwaa hiica/u, gi lakiti tongoo dooinay. Inay gi kaawa kayri sa hida gimbaki goõ, hikee loi gwaa hiica/u daqa hida hhakesii gu cada daa ilii khaabaa'adi gieeri. <sup>34</sup> Yu'udiyaa! Hida hhakee gu tongoo yaagii caári hingigi slaslayri haa Yeesu. Qatlay inay giyaa ilii aniri gi tlaatlaqasiri Yeesu, ma waaudi hhapee dooinaa!

## 9

*Yeesu      hhoeesa      heedi      gwaa      slaqwa  
tingara/uudu*

*(Maariko 2:1-12; Luuka 5:17-26)*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa hiiday masuwaage, gi tlo/osi hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya, gi dayri yaamu kosii gu Kaperinaumu giyaa ilii ibimaamidiye. <sup>2</sup> Yu'udiyaa! Hida haraagi khayri daqa Yeesuge heedi gwaa slaqwa tingara/uudu, tay duguñ qaatisi rawaa gu falage. Yeesu giyaa ilii arimi hida hhakee konay /imbaraa da didiru daqa dosii, gi tosaa kaay sa heedikee gwaa tingara/uudu tuba, “Ye nankoy, hanguu/atliside! Tlakwaroo doogu sliimaa dagaã ilamooyimi!” <sup>3</sup> Qatlay maarimamaa angaamaka da sariyaa giyaa ilii akhasiri Yeesu hiñ kaay teesaaqay, gi tlaatleesiri ilahudaa inay kilakoina tuba, “Heediki hiñ belendequesi Iiittleemu.”

<sup>4</sup> Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, gi kaay sa inay tuba, "Sa so'oyi ilahudeedemisiday gimba gu tlaku muunaiñ kokunay? <sup>5</sup> Gimba haloo na slaahhi hari khisla, kaawaraa tuba, 'Tlakwaroo doogu sliimaa dagaa ilamooyimi,' baku kaawaraa tuba, 'Tlayii, la waauta?' <sup>6</sup> Inkoo, ana sla'a unkuray, ma caahhadiri tuba, Nanku Heedi kona /uuru gu tawaaloo guri ilamooyiru tlakwaroo da hida ti'ii khoorotii!" Te'esii Yeesu gi kaay sa heedikira gwaa tingara/uudu tuba, "Suguñ kaay, tlayii, oyii buburuu googu, la waauta ayage!" <sup>7</sup> Da hhe'esi, heedikee gi qadidi ge'e pandaa da hida sliimaage, gi watli ayage. <sup>8</sup> Hida sliimaa giyaa ilii aniri teesaaqay, yaa bakairi haa yaa tla'amuudiri hari khisla! Inay gi hha'aleesiri Ilittleemu gwaa hadisu hiidahhasa da teesaaqay slanqasa daqa hidage.

*Mataayo idoo dugwaa ilii eteedi  
(Maariko 2:13-17; Luuka 5:27-32)*

<sup>9</sup> Yeesu yaa waaudi te'esaa, amooge gi arimi karaanii gwaa hiikurunkuriirma koodi oofisi dosii, uma gosi na Mataayo, hii ibiidi te'esii. Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Hanisirakonte!" Mataayo gii tlay, gugi tosaa sirakoomi.

<sup>10</sup> Da hhe'esi, Mataayo yaa kwahhasuusi Yeesu aya gosii. Inkoo, qatlay giyaa ilii /agiigine /agoo, karaanimaiñ wa/a gwaa hiikurunkuriirimee koodi haa hida wakinay gu koomee tlakwaroo yaa khayri te'esii. Gonkoinaa yaa /agiiginay /agoo sliimaa haa Yeesu haa sirakoomiisee dosi. <sup>11</sup> Farisaayoo giyaa ilii aniri Yeesu /agina haa hida hhakee, gi maasiri sirakoomiisee dosi tuba,

“Maarimuu googuna sa so'oyi /agiiginay sliimaa haa karaanimaïï goó hiikurunkurimee koodi haa hida hhakee gu koomee tlakwaroo?”

<sup>12</sup> Yeesu giyaa ilii akhasi gimbakee, gi ilakiísi inay tuba, “Hida gu koomee slaqoo gu hhoi yoó slaiyaaiiba dareesimoo, hhaka'a gu koomee ga'ay noó slaiyay. <sup>13</sup> Inkoo, taa/amida hangu caacaah-hamisidee ma'aana da Handikaa da Iliitleemu doó kaawa tuba, ‘Ana /awaariru guni sla'a, sadaaka doogunaaba da da/araa.’<sup>☆</sup> Inkoo, ana hanti khayiiba sa eteeda hida hhaka'a gungoó hiliarimee tuba, ibinaa dooina yaa tafa'adi, hanti khay sa eteediru gu hida hhaka'a gu koomee tlakwaroo.”

*Yeesu dugwaa maasi gimba gu mawaraa/agoo haa kitahhu  
(Maariko 2:18-22; Luuka 5:33-39)*

<sup>14</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee da Yohaana Hiun-unqudimiisay yaagi khayri daqa Yeesuge, gugi maasiri tuba, “Dandiray haa raqa da Farisaayoo hoóti mayna /agoo haa kitahhu, goó firiirine Iliitleemu. Sirakoomiisee doogu soó so'oyi mayay teesaaqay laqaraa?”

<sup>15</sup> Yeesu gi ilakiísi inay tuba, “Dahaan gu heedi guú khabimu, malee hiidahhasiyay gaiida qatlay heedi guú khabimu tosaa wana haa inay? Inkoo, balalu maa dayay, te'esii heedi gwaa khabimu dugurimaa waaudi daqa dooinaa. Te'esii inay maa asu mayay/agoo haa kitahhu see.”

<sup>16</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Hhaku heedi lensee goó hiidaqa qayru gwaa faaku

---

<sup>☆</sup> **9:13** 9:13 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 6:6; 1 Samweeli 15:22.

hari dahhamu gu /abu. Bere teesaaqay laqi, qayrukira gwaa faaku kwanda gi feehhidiye daqateesaa dingii daqige, kara qayrukee feehhidi hari khisla ba/ay da waka'alee see. <sup>17</sup> Nama teesaaqay leẽ, hhaku heedi lensee goó hiiresa difaay\* da /abi wa'ay gu curuqu daa boo/misi hari fala da segi da iliiqaasa difaaytee. Bere teesaaqay laqi, difaaytee da /abi, qatlay giyoo ilii mahhaa'ade, kwanda gii feehhimiside faloo hhakee gonkoinaa. Kara difaaytee goõ tuutuquta haã faloo hhakee see slime yooti tlakwaakwayay. Difaay da /abi dagoó wa'ay gu faloo gu/abige hieesi, hari amotee difaay haa curuqueerii hhakee gu faloo, yoóti ba/anay."

*Yeesu slafisaraa da sagameeriya haa hhoeesa da hadee*

*(Maariko 5:21-43; Luuka 8:40-56)*

<sup>18</sup> Yeesu giyaa ilii cocaacoiyе gimbakee, yu'udiyaa, yaagi khay giyaadimiisay waku, gi keebeedi pandaa dosii. Giyaadimiisaykee gugi tlaatlaqasi ina tuba, "Taataa, sagameeriya doyi hiñ hhanti inkootuutuu. Inkoo, hhooa poo, laga iliiqaasa kayda daba googu, ina ma slafidi." <sup>19</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gii tlayri gi sirakoniri giyaadimiisaykee.

<sup>20</sup> Yu'udiyaa! Hadee waka yaagii ta/ati te'esii, daa ilahufimaamidiye ha ga/ay gwii caca/uu ceedee slaqwa dosaa koraraa mibi haa cada. Ina yaagi sirakonti Yeesu aluñ kosaa, gi nangusidi somborokimoo gu qayru gosi. <sup>21</sup> Ina yaa

---

\* **9:17** 9:17 difaay: Buraa da/aamu waku daa tinqimi, uma gosi naa sabiibu.

teesaaqay laqadi, sa gimba yaati ilahudeesidi muuna gosii tuba, "Bere hati nangusa kilesi somborokimoo gu qayru gosi, hhoaw sumuku."

<sup>22</sup> Te'esii Yeesu giyaa ilii fookidi, gigi arimi haa gi kaay sa ina tuba, "De hotoyi, hangi muuna hii'atliside! Igi /imba doogi daqa dooii nigii hhoeesi." Nama qatlaykeesii lenge, hadetee gi hhoaydi.

<sup>23</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day mara gu giyaadimiisaykeesii, yaa arimi gaiidiisee daa hiifahhaahhama tureeree da /aa/ya haa hida wakinay gaiidiyyay hari afoo da didiri. <sup>24</sup> Ina gi kaay sa inay tuba, "Waauda tiaa! Sagameeriyati hii gwa'atiiba, hinti qati kilesi." Inay gugi qasayri Yeesu. <sup>25</sup> Te'esii raqa da hida dagaa iliica/asi, Yeesu gii day sagayge, gi ooyi daba gu sagameeriyatee, ina gi tosaa hiitlaydi. <sup>26</sup> Gimbaki gii qoomi hhapetee sliimaa.

### *Yeesu hhoeesa hida cada gwaa ilaa hhamaahhamee*

<sup>27</sup> Yeesu giyaa ilii waaudi te'esaa, hida cada gwaa ilaa hhamaahhamee gwaa sirakoniri, tay tooinaa maahhaminay tuba, "Nanku Dawdi, sandi /awaarinte!"

<sup>28</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day wa'ay gu marage hida hhakee gwaa ilaa hhamaahhamee gwaa sirakoniri ina wa'ayge. Yeesu gigi maasi inay tuba, "/imbindaa'ii tuba, hanguu dahkanhaa hhoeesa?" Inay gugi ilakiisiri ina tuba, "Ee Looimoo gu Goõ."

<sup>29</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi nangumisi ilaa koina haa gi kaay tuba, "Da teesaaqay tleehhidiye daqa doogunay, idoo gaã ilii /imbindiri gooay." <sup>30</sup> Ilaa

koina digigi tlaa'asi. Yeesu gigi ilakaay hari dihhay tuba, "Hhanti kaaday sa heedi lensee gimbaki." <sup>31</sup> Teesaaqay see, inay giyaa ilii waauu'umidiyee, hida wakinay hiraagi khayri daqa Yeesuge heedi gwaa afana/adu, sa gimba dugwaa ilii khaabaa'adi ha gieeri. <sup>32</sup> Qatlay Yeesu giyaa iliica/asi gieeriee, heedikee gwaa afana/adu kara gi tlaatleesi coco'omoo. Raqatee da hida yaa baka'adi haa gi kaayri tuba, "Gimba da hiñ gooay dugu kahhi arimaa Israeelige."

<sup>33</sup> Farisaayoo gi kaadi tuba, "Ina, hintii ca/aa/amisi gieeri hari /uru gu Belisebuuli, hiñ gu didiru ba/ay da gieeri goõ!"

### *Baruū gu bu'uru ti wa/a yondimiisee ti coko/o*

<sup>34</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa ilakhookhocimi yaamu haa tongagu goõ tay tosaa caacaah-hamisi sinagoogaguuge. Kara ina gi kakaami Gimba gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu haa gi hhoeemisi ga/ay haa amaaiya paslaapasloo. <sup>35</sup> Yeesu giyaa ilii arimi raqa da hida, gi /awaarimi sa inay, sa gimba giyaa arimi inay ti bee/uka'a pahha goóba de'emiisay, daa laba'asi haa goóba slawaraa iliiawaraa. <sup>36</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Baruū gu bu'uru ti wa/a, yondimiisee ti coko/o. <sup>37</sup> Inkoo, firima Looay gu qaymoo, ma ya/abi yondimiisee waka qaymoo dosii."

# 10

*Sirakoomiisee mibi haa cada*

*(Maariko 3:13-19; 6:7-13; Luuka 6:12-16; 9:1-6)*

<sup>1</sup> Letu waka, Yeesu gi /oo/ sirakoomiisee dosi mibi haa cada daqa lenge, sigigi qay /uuru gu tawaaloo sarii ca/amisuu gieeri daqa hidago haa sari hhoeemisu ga/ay haa amaaipy goõ. <sup>2</sup> Umaiñ gu ya/abimiisetee gu mibi haa cada giyaa hileehhi na nahhaä: Simooni (hiñ daraa ayi uma gu caduu na Peetiro),<sup>◊</sup> Andareyaa hhia gosi gu Peetiro, Yakoobo haa Yohaana ya'ay gu Sebedaayo, <sup>3</sup> Filiipo, Batolimaayo, Toomaasi, Mataayo karaanimoo gu koodi, Yakoobo nanku Alifaayo, Tadaayo, <sup>4</sup> Simooni gu raqa da Seloote, haa Yuuda Isikariyooti. Qariqaaqari hiñ naa hifookidi Yeesu gugi taataahhi dabaiñ gu fa/ayaage.

*Ya/abaraa da sirakoomiisee mibi haa cada*

*(Maariko 6:7-13; Luuka 9:1-6)*

<sup>5</sup> Ya/abimiisetee da mibi haa cada, Yeesu giyaa ya/abi, sigigi ilakaay gimbaki tuba, "Hhanti hada kayday daqa hida gu hhapapu wakinayge ma hiiguuma see hhantii guntay yaamu lensee gu hida gu Samariyaage. <sup>6</sup> Inkoo, unkuray ti ilii hadakawuu kilesi hida gu Israeeli gwaa hhamee bee/uka'a pahha goóba de'emiisay. <sup>7</sup> Qatlay ga ilii hada kaydee, kakaama taqay tuba, 'Tawaaloo da rawaa gu raw yaani daadaausidi.' <sup>8</sup> Hhoeemisa ga/idee, hida gwaa kaka/ee slafisakina, hida gu koomee buubaa ilabuuslakini haa ca/amisaw gieeri. Unkuray /uuruki sliimaa gwaati slaydiri hari ihii'i, slime unkuray see haymisa hari ihii'i.

---

<sup>◊</sup> **10:2** 10:2 Yu'udii kitaabuu gu Mataayo 16:17-18.

**9** Hhanti hubitay curuqeerii kokunay peesay, sahaabu, feesa ma /aray see. **10** Kara, hhanti hubitay curuquu hhiyuuma doogunay ma kanchoo da cadii, ma ye/eetoo, ma hhadaa see. Yondimiisay haraatii booí slawaraa /agoo dosi.

**11** Qatlay goo ilii guntee yaamuge baku tongoo wakay, dabiida heedi guraa hiiboo/u kwahhasusa unkuray, laa te'esii lenge ibitay, maati amoo waautay yaamu hhakeesaa. **12** Mara dangoó ilii kwahhasuusiye, la cehheemisiday hida goó te'esii ibiidee. **13** Bere, hida gu marakee haraa hiiboo/rii kwahhasuusa unkuray, firima Iliitleemu ma sigi qay qasaw inay. Bere kwahhasuusiyaaiba unkuray, dangwaa ilii kií ha qasawkee. **14** Bere heedi lensee himaa kwahhasuusiyaaa, ma itatiisa see hhaka gimba googuna, qatlay gamaa ilii waautee te'esaa, lamaati gaagahhaday ceceiya da ye'eeroo kokuna.\* **15** Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, baloteesii da hukumu, Iliitleemu maa/agitina hari khisla hida gu yaamu hhakee ba/ay da /agitiru gu yaamu gu Sodomaa haa Gomoora see!"

### *Laba'asu gwaa khoca*

*(Maariko 13:9-13; Luuka 21:12-17)*

**16** Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Itatiisa! Unkuray hanguti ya/aba bee/u pahha tla/aã gu takuraaiyage. Inkoo, slaw waaway deesu pahha,

---

\* **10:14** 10:14 lamaati gaagahhaday ceceiya da ye'eeroo kokuna: Qatlaykeesii Wayahuudi yaa gaagahhiri ceceiya ye'eeroo koinaa sa laqaru qupidaa daqa yaamu looee da daqatee. Kara yaati laqaniri tuba, hida hhanki yaati konay slasla/iima hari bara da diini, ma'aana haraa hiiboo/riiба firoo Iliitleemu sliimaa haa Yahuudi wakinay.

haa ibiida aslaa'amee tlabaa pahha! <sup>17</sup> Kara, hangu ga/aydee nara'a haa hida, sa gimba inay hangumaa oyinayi, hangumaa leehhimisiyyay pandaa da balasasuu koinay, kara hangumaa difiyay sinagoogaguu koinay. <sup>18</sup> Unkuray dangumaa leehhimisi pandaa da magafanage haa watemige, sa gimba gooi, mani ilatlaydiri ana daqa dooinay haa pandaa da hida gu hhapapu wakinayge. <sup>19</sup> Qatlay gimaa ilii leehhisiyee unkuray balasasuu koinay, hamaa hhanti tla'amutay gimba mala gunimaa kaawa kayday baku idoo gamaa ilii kaadee pandaa da hida hhakeesii. Qatlaykeesii sangumaa qay gimba gamaa gimbussidee. <sup>20</sup> Unkuray gooba namaa gimbussiday, ti Muuna gu Taataa googuna Iiitleemu, namaa gimbussi wa'ay kokunay.

<sup>21</sup> Hhia maa hiifookidi hhia gosi loi daqa fa/ayaa dosii, ma dugu gaasi. Ayi maa hiifookidi nankosi, ma dugu gaasi. Kara, ya'ay see maa si'iyay ayi'i koina haā amu koina see, girimaati amoo dayay cu'udunge. <sup>22</sup> Hida sliimaa himaa wakiyay unkuray, sa gimba gu uma goy. Inkoo hhaka'a gumaa hiikaasee nara'a balalu sliimaa hiifaakoo naqatloo, hhakee diginimaa ilabu'una ha Iiitleemu. <sup>23</sup> Hida gimaa ilii laba'asiyee unkuray yaamu wakay, lamaati lakitay yaamu wakinayge. Gu lou, sangu kaay, hamaa hiifaakisidaaiiba hhiyuuma dooguna yaamu sliimaa gu Israeelige, Nanku Heedi gi ilii kahhiye khaymuu.

<sup>24</sup> Heedi goó somima yoó hiicatiyaaba maarimuu gosi ma yondimiisay see yoó hiicatiyaaba looimoo gosi. <sup>25</sup> Bere heedi

goó somima hindii gaasi somaa, hiidahhasi maarimuu gosi pahha tleehhida. Kara, nama teesaaqay yondimiisay see looimoo gosi tleehhidi. Bere hiñ eteediri looimoo gu mara uma na Belisebuuli, eteedyiy hida gu marakee, slime umaiñ gu tlakwi hari khisla!"

*Heedi garaa hiiboo/ani tla'amee  
(Luuka 12:2-7)*

<sup>26</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Inkoo, hhanti tla'amutay hida goó slaee ilaqa'adu unkuray, hhaku gimba lensee daa yakwi, damaa maye hiitlaa'asa ha Iiitleemu. Kara hhaku gimba daa yakwi damaa maye caahha. <sup>27</sup> Inkoo, gimba sliimaa sangu cocaacoe unkuray hhanteege, unkuray kakaamakuna cenceege. Kara gimba sliimaa goó akhamisidee dugu saasahhamidi, kakaamakuna hari afoo da didiri pembebu gu maraago.

<sup>28</sup> Hhanti tla'amutay hida goó cu/ee slaqoo kilesi, hiidahhasiyaaiiba cu/uduñ muunaiñ. Unkuray tla'amuuda ina gu hiidahhasa hhamisaraa slaqwa haa muuna aslaa doóba hhamaraa Jehanaamuge. <sup>29</sup> Cira/oo cada da digidakwi, dagoóti naadinaabaslii hari goboree leë kilesi? Teesaaqay see, hhaka lensee doó gwaa'a, bere Taataa goori Iiitleemu guba ñimbaraa. <sup>30</sup> Kara, quubu gu sagaiñ kokuna see dugwaa faadi. <sup>31</sup> Inkoo, hhanti tla'amutay! Unkuray hanguti kaari ba/ay da cira/oo wa/a see!

*Áimba haa tlanka Kristu  
(Luuka 12:8-9)*

<sup>32</sup> Heedi goó /imba ana pandaa da hidage, ana see gu /imba pandaa da Taataa gooii, Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara. <sup>33</sup> Inkoo, heedi gumaa tlanka ana pandaa da hidage, ana see gumaati tlanka pandaa da Taataa gooii Iliitleemu gu rawaa gu rawge waara.

### *Deehhiihhiru*

<sup>34</sup> Unkuray hhanti ilatahhaday tuba, ana hanti khay sa leehhisa da qasaw khoorotii. Teesaaqay gooba! Ti qasaw gooba, ti qwatla. <sup>35</sup> Ana haranti khay deehhoo tla/aã gu naw haa taataa gosi, hotu haa iyoo dosi, slime hadee da naw haa kumbo'oo. <sup>36</sup> Kara, fa/ayaa da heedi, maati hida hhaka'a gu aya gosi loi.◊

<sup>37</sup> Heedi gu sla'a taataa gosi baku iyoo dosi ba/ay da sla'araa ana, hiraa hiiboo/iiba sirakoomiisay goy tleehhida. Kara, heedi gu sla'a nankosi baku hotosi ba/ay da ana, hiraa hiiboo/iiba sirakoomiisay goy tleehhida. <sup>38</sup> Kara, heedi goóba hiiowaraa musalaaba gosi† haa naagi sirakona ana, hikee haraa hiiboo/iiba sirakoomiisay goy tleehhida. <sup>39</sup> Gu lou, heedika'a gu sla'a ilabu'uru ibinaa dosi higimaa hhamisi. Heedika'a gu hhamisa ibinaa dosi sa ana, higimaa slay ibinaa dosi.

### *Hida gumaa slawee/aliya* (Maariko 9:41)

---

◊ **10:36** 10:36 Yu'udii kitaabuu gu Miika 7:6. † **10:38** 10:38 hiiowaraa musalaaba gosi: Ma'aana dosi ina yoó /imbi laba'asu gimati gwaa'araa see sa Kristu.

**40** Heedika'a goó kwahhasuusa unkuray, ana ginoó kwahhasuusi. Kara hikee goó kwahhasuusa ana, ina yoó kwahhasuusi Iliitleemu, gwaa ya/abu ana. **41** Slime heedi goó kwahhasuusa tletimiisay, sa gimba tletimiisay gimba gu Iliitleemu ginoó kakaana, slime ina himaa slay daqa Iliitleemugo /aliya da tletimiisay. Kara, heedi goó kwahhasuusa heedi gu kooma ibinaa daa tafa'adi, sa gimba kona ibinaa daa tafa'adi, slime ina himaa slay daqa Iliitleemugo /aliya da heedikee pahha gu kooma ibinaa daa tafa'adi. **42** Sangu kaay, heedi gumaa hadisa gimiati qulu/uu gu ma'ay sa leẽ gu hida hhanki doóba muriida tla/aã gu sirakoomiisee dooii, sa gimba ti sirakoomiisay goy, gu lou, heedikee dakusiyaaba slawa/aliya dosi daqa Iliitleemuge."

## 11

### *Yeesu haa Yohaana Hiinunqudimiisay (Luuka 7:18-35)*

**1** Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo ilakaawatee daqa sirakoomiisee dosi da mibi haa cada, yaa waaudi te'esaa, gi caacaahhamisu kay haa gi kakaaru kay yaamu wakinay gu hhapetesii.

**2** Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii jeerage wane, yaa akhasi gimbakee daa yondimaamidiye ha Kristu.\* Teesaaqay, ina gi ya/abi sirakoomiisee dosi daqa Kristuge, **3** magu maasiri ina tuba, "Ugu na inaa Masiiya gwaa khakhaakhawa baku waku guni baqadana?"

---

\* **11:2** 11:2 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiiya, ma'aana dosi na Daa maakhi duuya.

<sup>4</sup> Yeesu gi ilakiysi inay tuba, "Taa/amida ki/a, la kaaday sa Yohaana gimba ga akhaakhamisidee haa ga ariirintee. <sup>5</sup> Hida gwaa ilaa hhamaahhamee khu'uu'unay, gwaa ye'eeroo tlakwaakwawee khociicinay, gu koomee buubaa digi ilabuslaaslii, qapanimaïi akhaakhamisiyayi, gwaa kaka/ee digi slafimaamisi haa kwaeeli sigi kakaakana Gimba gu Hhou. <sup>6</sup> Kara dugwaa /aafi ha Iiittleemu heedika'a goóba mawaraa /imbaraa ana."

<sup>7</sup> Qariqaaqari sirakoomiisee da Yohaana giyaalili waaudiri, Yeesu gi tlaatleesi coco'omoo daqa raqa da hidage gimba gu Yohaana. Ina gi kaay tuba, "Ilahudeesa, unkuray gaa ilii hada kaydiri kongoqomeege, ma antiri Yohaana, haa mala sla'aday arimaa? Ti cikwahhagoo doó rinqirinqimisiye ha caaqwa? <sup>8</sup> Bere teesaaqay gooba, haã mala arimaa kaydiri? Heedi gwaa daamisugoo qayroo gu hhoii? Teesaaqay gooba, hida goó daamisee qayroo daa kirigi hari peesay wa/a, inay yoóti ibiidiyyay maraai gu watemige! <sup>9</sup> Inkoo, haã mala arimaa kaydiri? Tletimiisay goo? Gu lou! Unkuray sangu kaawa ambee, Yohaana guti didiru ba/ay da tletimiisay see. <sup>10</sup> Heediki na hikira daa handikimi Handikaa da Iiittleemuge tuba,

'Yu'udiyaa, ana ya/aba ya/abimiisay goy,  
ina sugu giyaadi, ma hiina'a kay amoo sa  
ugu.'<sup>◊</sup>

<sup>11</sup> Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee,  
'Tla/aã gu hida sliimaage daa laqwali hhaku

---

<sup>◊</sup> **11:10** 11:10 Yu'udii kitaabuu gu Malaaki 3:1.

gu didiru da Yohaana Hiinunqudimiisay gooay. Teesaaqay see, heedika'a doó faadiye gu coko/o loi Tawaaloo da rawaa gu rawge guti didiru ba/ay da Yohaana.' <sup>12</sup> Tlaatleesi qatlayka'aa gu Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii kakaami letuti naqatloo, Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti ilii tla'adi hari khisla. Kara, hida gu koomee /uuru yoóti koimisiyay hii/utlaraa tawaalotee hari/uuru.<sup>†</sup> <sup>13</sup> Caacaahhamisu goõ gu tletimiisee haa sariyaa da Musaa dagaa kakaami qatlayka'a naqatloo gu Yohaana. <sup>14</sup> Bere unkuray sla'aday/amba gimbaki, Yohaana na Eliyaa pahha hii khawaraa dosi daa tletimi.<sup>◊</sup> <sup>15</sup> Ina gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki!

<sup>16</sup> Laqwaloti da inkoo, hanguri idoo mala gooay ila'aa'aatisa? Inay ti daaqay hhaka'a pahha goó ibiidee sokooniige, tay tooinaa eteedinay danaee koina tuba,

<sup>17</sup> 'Sangwaa hiifahhani firimbii,

haa seehhusidiriiba!

Sangwaa raa'ani raa'amlee da gaiidimoo,

haa /aa/adiriiba!'

<sup>18</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaa khay, yaa /agiiginaaba mukaate ma kitahhu see difaay. Teesaaqay see, inay gi kaayri tuba, 'Dugwaa ilii khaabaa'adi ha gieeri.' <sup>19</sup> Nanku Heedi yaani khay, ina /agiigina haa kitahhaahhana, inay gi kaayri tuba, 'Yu'udiyaa, hheehhiisayki

---

<sup>†</sup> **11:12** 11:12 Hari ilakeesa waka, Tlaatleesi qatlayka'aa gu Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii kakaami letuti naqatloo, Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti pandaa khu'umisi hari/uuru. Kara, hida gu koomee /uuru yoóti /utliyay tawaalotee. <sup>◊</sup> **11:14** 11:14 Yu'udii kitaabuu gu Malaaki 4:5.

haa oonimiisay, dana'a gu karaanimaiñ goó hiikurunkurimee koodi haa gu hida gu koomee tlakwaroo!' Teesaaqay see, waaway gu Iiitleemu duguñ ilatahhi tuba, guti lou hari amoo da yondu gosi."

*Yeesu hukuruu gu hida gu yaamu sliimaa //  
gwaa siee/imbarea ina  
(Luuka 10:13-15)*

<sup>20</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi tlaatleesi ilii/oo/a yaamu hhakee, giyaa ilii yondiidi yondu wa/a gu denu gwaa baka'asu hida. Yaa teesaaqay laqi, sa gimba yaamu hhakee yaa hiifookidiriiba daqa Iiitleemuge tlakwaroo dooinaa. <sup>21</sup> Ina gi kaay tuba, "Hoo antayi, unkuray hida gu yaamu gu Korasiini haa hida gu yaamu gu Betisayda! Yondu gu denu daa yondiidi gwaa baka'asu hida, bere dugwaati aloo yondiida yaamu gu Tiiroge haa Sidooni, hida gu yaamu hhakee yaa aloo hiifookidiyyay daqa Iiitleemuge tlakwaroo dooinaa gu segi. Inay yaa aloo teesaaqay laqiyay, tay hii tooinaa daamisiri guniyayuu haa gi ibiidiyyay /urage. <sup>22</sup> Inkoo, sangu kaawa unkuray ambee, baloo Iiitleemu gimaa ilii hukune khooroo, unkuray /agitiru googuna gumaa dihhu ba/ay da hikee see gu hida gu Tiiro haa Sidooni.

<sup>23</sup> Ye, hida gu Kaperinauumu, goo ilatahhadee, dangutii tlaysiyaa raw naqatloo? Teesaaqay gooba! Unkuray dangutii /eetisi khonsleebaa naqatloo. Sa gimba bere yondu gu denu gwaa baka'asu hida, daa yondiidi daqa doogunay dugunaa aloo yondiidi yade Sodomaage, yaamu gu Sodomaa yaa aloo wanay letuti naqatloo.

<sup>24</sup> Teesaaqay see, sangu kaay unkuray tuba, baloo Iiitleemu gimaa ilii hukune khooroo, unkuray /agitiru googuna gumaa diihu ba/ay da hida gu Sodomaa!"

*Yeesu qawaraa da hiifisa da loi sa hida  
(Luuka 10:21-22)*

<sup>25</sup> Nama qatlaykeesii lenge, Yeesu gi kaay tuba, "Ye, Taataa hagu hha'aleesa, ugu Looimoo gu raw haa khooroo! Gimbaki gwaa yawkidi sa hida gu koomee waaway haa gwaa somimee, gugii tlaa'asidi sa hida gu digidakwi. <sup>26</sup> Nara'a, Taataa, sa gimba ugu dugwaa teesaaqay muunaboo'eesi.

<sup>27</sup> Taataa gooi sinii taatahhi idadu sliimaa. Hhaku heedi goó khua Naw nara'a, Taataa gosi kilesi nugoó khui. Kara, Taataa see hhaku heedi gu khua nara'a, Naw kilesi nugoó khui haa hida hhaka'a Naw giyoo iliislaiye hiitlaa'asa.

<sup>28</sup> Khocaa daqa dooii unkuray gonkokunaa goó toodoriidee haa daa ilii ciilooidi yondu gu hiloou, ana sangu hadisa hiifiifisa. <sup>29</sup> Unkuray /imba yondu sangoó hiittleke/ese ana, hangu caa-caahhamisidee daqa dooaa. Ma'aana ana hoóti aslaa'amee ibiida haa kooma murumu'uuma muunage. Inkoo, unkuray slayday hiifiifisa muunaii kokunay. <sup>30</sup> Yondu gooi goó hiitii'idee gutii loouuba, kara gutii slaahhuslaahhu."

## 12

*Yeesu ti Looimoo gu Sabaato  
(Maariko 2:23-28; Luuka 6:1-5)*

<sup>1</sup> Letu waka baloo da Sabaato, Yeesu haa sirakoomiisee dosi yaa hiicatiri hari tla/aã gu

qaymamuu gu ganoo. Qatlaykee sirakoomiisee dosi yaa qoriimidiri gi tlaatleesidi kere'emisu sagaii gu ganoo, gi tooinaa /aginay. <sup>2</sup> Inkoo, Farisaayoo gwaa waaree te'esii giyaa ilii aniri gimbakee, gi kaayri sa Yeesu, tuba, "Yu'udiyaa, sirakoomiisee doogu so'oyi yondimaamita yondu daa kitlakuusi sariyaage baloo da Sabaatoge!"

<sup>3</sup> Te'esii Yeesu gi ilakiisi sa inay tuba, "Haa somintiriibaslii gimba gu Iliitleemuge, idoo Dawdi giyaa laqi ina haa hida kosi qatlay giyaa ilii qoriimidiri? <sup>4</sup> Ina yaa hiiday mara gu Iliitleemuge, ina haa hida kosi gi/aginiri mukaate daa qaasi pandaa da Iliitleemu. Mukaatetee dagaa kitlakuusi /agoo heedi lensee, ti hhapalooee kilesi naa /agiiginay. <sup>5</sup> Baku haa somintiriiba kitaabuu gu sariyaa da Musaage tuba, kila baloo da Sabaato hhapalooee goó yondiidee mara gu didiruge gu Iliitleemu, yoóti slasla/uudiisiyay baloo da Sabaato. Teesaaqay see, digoó faadiyaabaslii tuba, konay dakoo? <sup>6</sup> Inkoo, unkuray sangu kaawa ambee, ti'ii wana heedi leë gu didiru ba/ay da mara gu didiru see gu Iliitleemu. <sup>7</sup> Bere haati aloo caahhaday ma'aana da Handikati da Iliitleemu doó kaawa tuba, 'Ana /awaariru guni sla'a, sadaaka doogunaaba da da/araa,'<sup>8</sup> unkuray haa aloo ilawaasidaiiba hida hhanki gooba dakoo. <sup>8</sup> Inkoo, Nanku Heedi, na Looimoo gu baloo da Sabaato."

*Yeesu hhoeesi baloo da Sabaatoge  
(Maariko 3:1-6; Luuka 6:6-11)*

---

<sup>8</sup> **12:7** 12:7 Yu'udii kitaabuu gu Hoseeya 6:6.

<sup>9</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa waaudi te'esaa, gii guuma kay sinagoogige. <sup>10</sup> Te'esii yaa wana heedi waku daba gosi gwaa tingara/uudu. Farisaayoo yaati khu'uu'unay Yeesu nara'a, ma slayri amoo dari sitaakiru. Inay gugi maasiri Yeesu tuba, "Ti kitlakuubaslii sariyaage hhoe'esa heedi baloo da Sabaatoilee?"

<sup>11</sup> Yeesu gigi ilakiísi inay tuba, "Inkoo, bere leẽ tla/aã googunay beeímoo gosi hingii huui bondage, gii ca/asiyaabaslii ciraai gimati baloo da Sabaato? <sup>12</sup> Guti lou, heedi guti kaaru hari khisla ba/ay da beeímoo! Inkoo, ti kitlakuu sariyaage yondu hhoinay baloo da Sabaatoilee."

<sup>13</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa heedikee tuba, "Tafa'asi daba googu!" Heedikee gi tosaa tafa'asi daba gosi, cirakiray lenge dugugi hhoeesi sumuku gi hikira gu caduu pahha tleehhidi. <sup>14</sup> Te'esaa Farisaayoo gii caíri sinagoogiteesaa, higi tlaatleesa kayri idara inay haa inay, idoo gi ilii gaasiyee Yeesu.

### *Yondimiisay daa hiileehhi ha Iliitleemu*

<sup>15</sup> Yeesu giyaa ilii caahhi Farisaayoo idoo giyaa ilakhuukhu'uu'umisiyee, gi waaudi daqateesaa. Hida wa/a gugi sirakoniri, ina gi hhoeemisi gaíidee goõ. <sup>16</sup> Te'esii Yeesu gigi ilivooí inay, ma mayri kaawaraa sa hida ina na miyaa. <sup>17</sup> Gimbaki yaa teesaaqay hiicaí, dama hiigaasi gimbakira daa kaay hari amoo da tletimiisay Isaaya tuba,

<sup>18</sup> "Yu'udiyaa! Hií na yondimiisay goy gwaa hiileehhi.

Ina ga slae, haa dinaa muunaboo'eesi hari  
khisla ha ina.

Ana sugu hadisa ina Muuna goy,  
ina ma kakaami haaki dooi daqa hida gu  
hhapapu sliimaa.

<sup>19</sup> Ina naanaqiyaaba haa hida, ma maahharaa  
see,  
gimati afoo dosi see daga akhasiyaaba bala-  
balaage.

<sup>20</sup> Yondimiisay goy qeetisiyaaba cik wahhiya daa  
tlupi pahha.

Kara, ina hhamisiyaaba mumbaalaka'a goó  
eehha,  
hida maati amoolaa caahhiyay tuba, ina  
yoóti yondiidi gimba gu haaki.

<sup>21</sup> Kara, hida gu hhapapu sliimaa himaati ili-  
ipa'anay ina." <sup>†</sup>

*Yeesu haa Belisebuuli  
(Maariko 3:20-30; Luuka 11:14-23)*

<sup>22</sup> Da hhe'esi hida haraagi khayri daqa Yeesuge  
heedi daa ilii khaabaa'adi gieeri, haa yaa ilah-  
hami haa afana/adi. Yeesu gugi hhoeesi, ina  
gii dahhasi coco'omoo haa khu'uduū. <sup>23</sup> Raqa  
goō da hida yaati baka'adi, hingigi maamisiri  
inay haa inay tuba, "Angamalee, hiñ ti na Nanku  
Dawdi."

<sup>24</sup> Te'esii, Farisaayoo giyaa ilii akhasiri gimba-  
kee, gi kaayri tuba, "Ina, gieeri giyoótii ca/amisi  
hari /uuru gu Belisebuuli, hiñ gu didiri sa gieeri  
goō!"

---

<sup>†</sup> **12:21** 12:21 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 42:1-4.

<sup>25</sup> Inkoo, Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, gi kaay sa inay tuba, "Bere hida gu hhapee leẽ hingii deehhiniri raqoo haa raqoo, haa gi qwaqwatinay inay haa inay, hhapee dooina gi hhamisiyay. Kara, bere hida gu yaamu leẽ baku hida gu mara leẽ hingii deehhihhiniri raqoo haa raqoo, /uuru gu hida hhakee see hiikaaiyaaba, tii faaki goõ. <sup>26</sup> Nama amotee leẽ, bere Sataanimoo gusina Sataanimoo, ina loi hingii deehhim, tawaaloo dosi malee qadita? <sup>27</sup> Bere guti lou, ana hoótii ca/amisa gieeri harii dahkan da Belisebuuli, hida kokuna haroó hiidahhana da miyaa hiica/amisiyay gieeri? Teesaaqay, inay loi himaa hukunay unkuray. <sup>28</sup> Inkoo, bere ana gieeri giyoótii ca/amisa hari /uuru gu Muuna gu Iliitleemu, gimbaki ti laqaaqana tuba, unkuray dangwaani ilii khay ha Tawaaloo da Iliitleemu. <sup>29</sup> Kara, bere heedi slai cihharaa mara gu heedi gu kooma /uuru, magu afafisi khooslay gosi, kwanda hiti gesaa khiidina heedikee gu kooma /uuru. Te'esii gi asu fisi idadu sliimaa gi kone.

<sup>30</sup> Heedi gu hhaku hari bara dooi, hikee hinoóti kanimisi. Kara heedi goóba hiikurunkura hida daqa dooii, yoóti pasidimisi. <sup>31</sup> Inkoo, sangu kaawa unkuray ambee, hida digi ilamooyina ha Iliitleemu tlakwaroo dooina goõ, haã gimba gooina see gonkosaa gu belendeqesa Iliitleemu. Hií gumaa belendeqesa Muuna gu Iliitleemu, tlakwarotee tosi dagamaa ilamooyinaaba coko/o seei. <sup>32</sup> Kara, heedi gu kaawa gimba goó kanimisa Nanku Heedi, Iliitleemu gi ilamooyina ina. Inkoo, heedi gu belendeqesa Muuna gu Iliitleemu, ina dugu ilamooyinaaba coko/o seei

ha Iliitleemu, ibinaa da inkooge ma ibinaa daa khocage.

***Khaimoo haa/aamu gosi***

<sup>33</sup> Ilatahha, khaimoo gu hhou yoóti /aamuudi /aamu gu hhou. Nama teesaaqay, khaimoo gu tlaku, yoóti /aamuudi /aamu gu tlaku. Khaimoo dugoóti baraslayi hari/aamu gosi. <sup>34</sup> Ye, unkuray laqwaloo da deesasee gu koomee qada! Ha malee hiidahhasiday kawaa gimba gu hhou, tay unkuray hoóti yonditay tlakwaroo? Sa gimba heedi, yoóti gimbuusi gimbaka'a gwaa hacu muuna gosii. <sup>35</sup> Nama teesaaqay, heedi gu hhou hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu hhou muuna gosaa. Slime heedi gu tlaku hari ibinaa dosi yoótii ca/asi gimba gu tlaku muuna gosaa. <sup>36</sup> Gu lou, ana sangu kaay, baloo da hukumuuge, Iliitleemu maa hukuna hida sa gimba sliimaa gu tlaku giyaa gimbuusiri. <sup>37</sup> Ma'aana hari gimba googu dugumaa faadi konta haaki ha Iliitleemu, haa hari gimba googu dugumaa hukuna.”

***Laqaru gu gimba gu baka'asa gu Yoona***

(*Maariko 8:11-12; Luuka 11:29-32*)

<sup>38</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo wakinay haa maari-mamaa da sariyaa, gi kaayri sa Yeesu tuba, “Maarimuu sla'ana sandima laqanti gimba leẽ gu kaaru gwaa daqa doogu dahha.”

<sup>39</sup> Ina gigi ilakiísi inay tuba, “Laqwaloo da hida gu tlakwi haa gwaa slipalauumidee, inay ti slaiyay, sigima laqami gimba gu kaaru. Inkoo, inay sigi laqanaaba gimba lensee gu kaaru, sigi hikira kilesi laqana gu tletimiisay Yoona.

<sup>40</sup> Yoona goóay yaa ibiidi balalu tami wa'ay gu

gura'a gu samaakimoo gu didiru tleemaa haa amasi. Nama teesaaqay leẽ, Nanku Heedi himaa ibiidi wa'ay gu ayisa daa hiikhuri maraiyage balalu tami tleemaa haa amasi. <sup>41</sup> Slime balotee da hukumu hida gu Ninaawi, maa qadidiyay slimaa haa hida gu laqwaloti, gi kaayay tuba, hida gu laqwaloti digi ilawaasiye. Sa gimba hida hhanki gu Ninaawi, qatlay sigaa ilii kaay gimba gu Iliitleemu ha Yoona, gii fookidiri daqa Iliitleemuge tlakwaroo dooinaa! Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba/ay da Yoona see! <sup>42</sup> Nama teesaaqay leẽ, balotesii malikiyaa da hhapee da Seeba,\* maa qadita tay kakanta tuba, laqwaloti da inkoo, daga ilawaamisi ha Iliitleemu sa dakoo dooina. Sa gimba malikiyatee, yaa hhiyuti yadaa hhapee da segeẽ loaa, ma itatiisidi waaway gu Solomooni. Inkoo, ti'ii wana heedi gu didiru ba/ay da Solomooni see, teesaaqay see unkuray goó itatiisidaaiiba!

*Kiaraa da gieeri  
(Luuka 11:24-26)*

<sup>43</sup> Qatlay gieeri dugoó ilii ca/asiye daqa heedigo, yoóti niiniímidi hhapee da kaaruuge, dabiidi daqa da ilii fiifisa. Ina yoó slayaaba daqa, <sup>44</sup> te'esii yoóti kaay tuba, 'Inkoo, ha kiá maraki-ray kooii, gaa ilii ibimaamide.' Qatlay giyoó iliikiíye te'esii, yoóti slay mara gosi konaaba idoo lensee, duguū fiici haa duguū tlemi nara'a. <sup>45</sup> Da hhe'esi, gieeri yoóti waaudi haa hiraagi khay

---

\* **12:42** 12:42 malikiyaa da hhapee da Seeba: Ti malikiyaa da bara da wayee, daa ilakhookhoci kaydi mutemi Solomooni. Yu'udii kitaabuu gu 1 Watemi 10:1-13.

gieeri wakinay fanqu gu tlakwi hari khisla ba/ay da ina see. Geeri hhakee goõ gugi iliigunay heedikee haa gi ibiidiyyay daqa dosii. Teesaaqay, heedikee ibinaa dosi yoóti tlakwaakwayda hari khisla ba/ay da hatira da tlaatleeso see. Dagan-imaa ilii wana daqa laqwalotii da tlakwi.”

*Hhiee gu Yeesu haa iyoo dooina  
(Maariko 3:31-35; Luuka 8:19-21)*

<sup>46</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii kahhiye coco'omooge haa raqatee da hida, iyoo dosi haa hhiee kosi yaagi khayri, gi qadimidiri khoorooge, slaiyay coco'omoo haa ina. <sup>47</sup> Heedi waku gi kaay sa ina tuba, “Yu'udiyaa, iyoo doogu haa hhiee koku khoorooge wanay hii qadimidiri, slaiyay coco'omoo haa ugu.”

<sup>48</sup> Yeesu gi ilakiísi heedikira tuba, “Hoó malee ilahudeesiday, iyoo dooi na miyaa, haa hhiee koi nií miyaa?” <sup>49</sup> Te'esii, gii laqasi daba gosi yade khu'usa daqa sirakoomiisee dosii, haa gi kaay tuba, “Yu'udiyaa, hhaã na amu koi haa hhiee koi! <sup>50</sup> Kila heedi goó iliikooma yondiida sla'amuu gu Taataa gooi gu rawaa gu raw, hikee na hhia gooi, hhioo dooi haa iyoo dooi.”

## 13

*Dooslimiisay ila'aa'aatisa dosi  
(Maariko 4:1-9; Luuka 8:4-8)*

<sup>1</sup> Nama balotee leẽ, Yeesu gii caí wa'ay gu marago, gi tosaa ibinaa kay kenga gu tlawa da didirige da Galilaaya. <sup>2</sup> Raqa da didiri loi da hida yaagii kurunkuriti daqa dosii, gi ilii raagiti ina. Sa gimbakee Yeesu gii dawa kay masuwaa

wakayge, gi ibiidi te'esii. Raqatee da hida gi qaditi kenga gu tlawage. <sup>3</sup> Da hhe'esi, ina gi kakaami gimba wa'a hari ila'aa'aatimisu tuba,

"Itatiisa! Dooslimiisay waku yaa wana gi waaudi qaymoo dosii sa wincalaakharu kawa pisagaroo dosi. <sup>4</sup> Qatlay giyaa ilii win-calaakhaakhane, pisagaroo waka gi huhu'udi amooge, cira/oo yaagi khaydi, gi tosaa no'onti goõ. <sup>5</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi gurmaasiyage, daqa daa iliwanne tipa coko/o kilesi. Pisagarotee yaagi cira ti'iti te'esii, sa gimba daqatee yaa kontaabaa tipa wa/a. <sup>6</sup> Inkoo, tleemaa da dihhi giyaa iliida/adi, barukee gwaan ti'idu gi tosaa moomooi, kara gi tosaa sluhhi, sa gimba kibeeri yaa konaaibaa daqa da ilimuta nara'a. <sup>7</sup> Pisagaroo waka gi huhu'udi tla/aa gu slanslawriige. Qatlay giyaa ilii ti'iti, slanslawrikee gi cira dinaraaray, gi ilaslaabi barukee. <sup>8</sup> Kara, pisagaroo waka gi huhu'udi hhapee da hhoige dii looi. Pisagarotee gi ti'iti, gi dinaraaraydi nara'a, goo/u waku gi laqwali waa mibeeri mibi, waku waa mibeeri lahho'o, haa waku waa mibeeri tami. <sup>9</sup> Ina gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki."

*Yeesu idoo sa caacaahhaahhamisiye hari  
ila'aa'aatimisu  
(Maariko 4:10-12; Luuka 8:9-10)*

<sup>10</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi maasiri ina tuba, "Ha so'oyi caacaahhaahhamisida hida hari amoo da ila'aa'aatimisu?" <sup>11</sup> Ina gigi ilakiisi inay tuba, "Unkuray dangwaa pihhi caahharaa siiri da Tawaaloo da rawaa gu raw. Inay

digaa pihhiiba. <sup>12</sup> Heedi gu kooma gimba gu Iliitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla haa maa kona wa/a. Hika'a goóba caahha gimbakee, gimati koomi see caahharatee da coko/o, dugoóti afi/utli daqa dosaa. <sup>13</sup> Haä na idoo sa giimaamise haa inay hari ila'aa'atamisu, sa gimba giyoómati khu'uniri see, yoó anaaiiba. Kara, giyoómati akhamisiyayi see, yoó akhasiyaa'iiba, ma caahharaa see. <sup>14</sup> Daqa dooinay gimbakira gu Iliitleemu giyaa kaay hari amoo da tletimiisay Isaaya dugungii gaasi tuba,

'Gu lou, akhamisu maa akhamisidayi, gimati teesaaqay see, etaa hamaa caahhadaaiiba. Kara, khu'uru maa khu'untay, gimati teesaaqay see, etaa hamaa antaa'iiba.

<sup>15</sup> Muunaiïi gu hida hhanki yaa karaarahhiri.

Kara, eaa koina giyaa tuntukiri, haa yaa guumuu'udisiri ilaa koina.

Bere teesaaqay gooba, yaa aloo arinayi hari ilaa koina,

yaa akhasiyayi hari eaa koina, haa yaa caahhiyay hari waaway gooina, haa hinigi iliifookidiyay ana Iliitleemu, ana giyaa aloo hhoeesa.'<sup>◊</sup>

<sup>16</sup> Inkoo, Iliitleemu hangwaa/aafi unkuray, sa gimba ilaa kokuna yoó arinayi haa eaa kokuna yoó akhamisiyayi. <sup>17</sup> Gu lou, sangu kaay tletimiisee wa/a haa hida wa/a gu koomee ibinaa daa tafa'adi, yaa konay kwayru gu arimaa gimbakee ga ariirintee, inay giyaa aniriiba. Slime yaa konay kwayru gu akhamisu gimbaki ga

---

<sup>◊</sup> **13:15** 13:15 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 6:9.

akhaakhamiside unkuray, inay giyaa akhasiri-iba."

*Yeesu ilakeesaraa da ila'aa'aatisa da dooslimi-isay*

*(Maariko 4:13-20; Luuka 8:11-15)*

<sup>18</sup> Inkoo, Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Itatisa! Ma'aana da ila'aa'aatisatee da dooslimiisay na nahaä. <sup>19</sup> Qatlay heedi giyoó ilii akhasiye gimba gu Iliitleemu, gi may caahha, Sataanimoo yoóti cira khay haa gi tosaa hiica/asi gimbakira muunaiñ koinaa. Heedi da hiñ gooay, dugoóti ila'aa'aatisi haa pisagaroo daa huhu'udi amooge. <sup>20</sup> Pisagarotee daa huhu'udi gurimaasiya da kooma hhafida hari wa'ay kosi, ti heedika'a pahha goó akhamisa gimba gu Iliitleemu haa gugi cira ooyi hari hha'alo. <sup>21</sup> Teesaaqay see, ina giyoóti /imbi qatlay coko/o kilesi, ma'aana ina ti baruka'a pahha kibeeri kosi goóba muta wa'ayge. Qatlay dugoó ilii khaye ilahufidu baku laba'asu sa gimbakee, ina yoóti cira may /imbaraa gimbakee.

<sup>22</sup> Kara, pisagarotira daa huhu'udi slanslawri-ige, ti ila'aa'aatisa da heedika'a pahha, goó akhamisa gimba gu Iliitleemu, qariqaaqari dugoóti ilaslaabi ha toodora da khooroti, haa hiicoridu gu hindaqaruumaa. Sa gimbakee gimba gu Iliitleemu yoó slayaaba/aamu. <sup>23</sup> Inkoo, pisagarota'a daa huhu'udi hhapee da hhoige dii looi, ti heedika'a pahha goó akhamisa gimba gu Iliitleemu haa gugi caahhi nara'a. Ina na heedika'a goó slawa /aamu waa mibeeri mibi, waa mibeeri lahho'o, baku waa mibeeri tami."

*Ila'aa'aatisa da efenferee tla'aā gu ganooge*

<sup>24</sup> Yeesu gi kara kaay ila'aa'aatisa waka tuba, "Tawaaloo da rawaa gu raw dagoóti hiidahhasi ila'aa'aatisa haa heedi gwaa daamisu pisagaroo da hhoi pahha qaymoo dosii. <sup>25</sup> Inkoo, letu waka hari amasi, qatlay hida giyaa ilii qaaqaatiri, fa/ayaa gosi yaagi khay, gi daamisi efenferee tla'aā gu qaymoo da ganooge, gi tosaa waaudi.

<sup>26</sup> Qatlay ganoo giyaa ilii ti'idi haa gi dinaraaray, giyaa ilii tlaatleesi laqwaloo, da hhe'esi slime daay ca/i efenferee. <sup>27</sup> Tongee da looaykee gu qaymoo gi hadakayri daqa looay gooинay, sugugi kaayri ina tuba, 'Looimoo goori, ugu haati daamisidi pisagaroo da hhoi kilesi qaymoo dooguu. Inkoo, efenferee yaani kaalaa hiica/adi?' <sup>28</sup> Ina gigi ilakiīsi inay tuba, 'Ti fa/ayaa niī teesaaqay laqi.' Da hhe'esi, tongetee tosi gugi maasiri ina tuba, 'Inkoo, ugu sla'adaa dandiray maga tu'uru kayni?'

<sup>29</sup> Kara, looimoo gooина gigi ilakiīsi inay tuba, 'Hhanti tu'uru kayday, hoo ba/atii tu'untay ganoо sliimaa haa efenferee. <sup>30</sup> Maw ganoo haa efenferee, ma dinaraarayri sliimaa qatlay gu bu'uru naqatloo. Qatlaykeesii hida gumaa bu'umee sigimaa kaawa ambee, tu'uma gesaa efenferee, kхиidima kana upaiī haa upaiī, maga da/ani. Da hhe'esi, ganoo laga hiikurunkuriday, laga qaasa kayday kuugiya dooii da didirige.'

*Pisagariya da haradaali ila'aa'aatisa dosi  
(Maariko 4:30-32; Luuka 13:18-19)*

**31** Tawaaloo da rawaa gu raw pisagariya da haradaali\* pahha slanqasi, daa hiioy ha heedi waku, gigi daasaraa kay qaymoo dosii. **32** Pisagariyati dati cokoõ hari khisla tla/aã gu pisagaroo sliimaage. Teesaaqay see, bere dagaã daamisi gi ti'ita, gu lou yoóti diirayda hari khisla ba/ay da baruñ goõ see. Kara, yoóti diiray gi khaimoo gu didiru tleehhita, cira/oo yoóti amoolaa khayda gi tleehheda cuuraiõ koina daqa elemu kosii.

*Hamiira ila'aa'aatisa dosi  
(Luuka 13:20-21)*

**33** Tawaaloo da rawaa gu raw hamiira pahha slanqasi, daa hiioy ha hadee waka, gigii roogidi sliimaa haa debabuu tami gu gubaraa gu ganoo, da hhe'esi gubarakee goõ gi tosaa sluuñi.”

*Yondu gu ila'aa'aatimisu  
(Maariko 4:33-34)*

**34** Yeesu yaati kakaami sa raqoo gu hida gimbakee sliimaa hari ila'aa'aatimisu. Ina yaa kakaamiiba gimba lensee sa inay, gi may amotee da ila'aa'aatisa haa idoo waka. **35** Gimbakee dugwaa hiigaasi daa kaay ha tletimiisay Isaaya tuba,

“Hati kakaama sa inay hari amoo da  
ila'aa'aatimisu,  
sigitii ca/asa gimba, daa yakwi yadaa loaa  
tlehhinay gu khoorotaa.”<sup>†</sup>

\* **13:31** 13:31 pisagariya da haradaali: Pisagariya da haradaali dati digiidakwi hari khisla, dama/aduu pahha slaqamisida. Pisagariyati bere dagaã daasi khaimoo gosi goó didiru, cira/oo see yoó hiidahhasiya tlehhinay cuuraiõ te'esii.   † **13:35** 13:35 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 78:2.

*Yeesu ilakeesa da ila'aa'aatisa da efenferee*

<sup>36</sup> Da hhe'esi, Yeesu yaa aareesi raqatee da hida, gi tosaa hiiday wa'ay gu marage. Sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri ina, sugugi kaayri tuba, "Sandi ilakeeside ma'aana da ila'aa'aatisatira da efenferee da qaymooge waara."

<sup>37</sup> Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, "Dooslimiissay gwaa daamisu pisagaroo da hhoi ti Nanku Heedi.

<sup>38</sup> Qaymoo ti khoroti. Pisagaroo da hhoi ti hida hhaka'a doó tawaaline ha Iliitleemu. Efenferee ti hida hhaka'a doó tawaaline ha Biriisimokira.

<sup>39</sup> Fa/ayaa gwaa daamisu efenferetee ti Biriisimoo. Bu'uruu ti hiifaakoo da khoroo, hida goó bu'umee ti malayika. <sup>40</sup> Inkoo, idoo doó ilii tuvune gooay efenferee haa dagagi daí aslaage, slime daganimaan ilii wana qatlay gu hiifaakoo da khoroo.

<sup>41</sup> Nanku Heedi himaa ya/abi malayika dosi, maa hiikurunkuriri Tawaaloo da Iliitleemugo idadu sliimaa, goó /simee hida wakinay, ma hiihuuiri tlakwarooge haa hida goó goó kanimisee sariyaa. <sup>42</sup> Inay himaa tooinaa hiikwahhiyay hida hhakee wa'ay gu tanuuri da aslaage. Te'esii, himaati /aa/iyay haa himaati tlu'unay/atloo. <sup>43</sup> Da hhe'esi, hhakee gu koomee ibinnaa daa tafa'adi, himaati wanqiyay letu pahha daqa tawaaloo da Taataa gooinay. Heedi gu kooma eaa, akhasiye nara'a gimbaki.

*Ila'aa'aatisa da idoo da kaari daa yakwi*

<sup>44</sup> Tawaaloo da rawaa gu raw ti idoo da kaari pahha daa yakwi qaymooge. Idotee dagaa ilii slay ha heedi waku, ina see giyaa kara yakwi.

Ina hha'aloos dosii gi naadiru kay khooslay gosi goō giyaa kone, gi tosaa kirigi qaymotee.

<sup>45</sup> Kara, Tawaaloo da rawaa gu raw ti heedi goó kirigima haa goó naadima slanqasi, hiñ goó dabiida tlaaú gu kaaru loi.<sup>†</sup> <sup>46</sup> Qatlay giyaa ilii slay tlaaú leë gu kaaru hari khisla, yaa waaudi gi naadiru kay khooslay gosi goō giyaa kone, gi kirigi tlaaúkee gu kaaru.

### *Ila'aa'aatisa da makumbaa da samaakii*

<sup>47</sup> Kara, Tawaaloo da rawaa gu raw ti makumbaa da samaakii pahha, daa hiikwahhi wa'ay gu tlawa da didirige, gi ooyinti samaakii paslaaplasloo. <sup>48</sup> Qatlay makumbatee giyaa ilii hacidi samaakii, hida goó ooyimee samaakii, gigi tooinää duukhiri kenga gu tlawateesii. Da hhe'esi gi tooinää ibiidiri sa hiilehhidu gu samaakii gu hhou. Samaakikee gu hhou gi tooinää gii slaslakhiri wa'ay gu kapapuu koinay, haa gi kwakwahhiri samaakii gu tlaku. <sup>49</sup> Teesaaqay daganimaa ilii wana hiifaakoo da khorroo. Malayika maa khayda, maa paslisiyyay hida gu koomee ibinaa da tlakwi haa gu koomee ibinaa daa tafa'adi. <sup>50</sup> Da hhe'esi, malayikatee maa hiikwahhada hida gu koomee ibinaa da tlakwi wa'ay gu tanuuru da aslaage. Te'esii, inay himaati/aaíyay haa himaati tlu'unay/atloo."

### *Idadu gu kaari gu/abi haa gu segi*

---

<sup>†</sup> **13:45** 13:45 Tlaaú gu kaaru loi: Tlaaú gu kaaru loi ti tlaaú gwaa nakacu, gwaa hiigarangaaridu doó slaye kenga baku gu tlawa da didirige duguū ilakhupisi wa'ay gu idadu gu colokhodayge pahha slanqamisee, gu koomee kalay gu hhou goó wanqa.

<sup>51</sup> Te'esii Yeesu gi maasi sirakoomiisee dosi tuba, "Unkuray gimbakee sliimaa guū caah-hadirii?" Inay gugi ilakiísiri tuba, "Ee guū caahhani." <sup>52</sup> Da hhe'esi gi kaay daqa dooinay tuba, "Inkoo, maarimuu gu sariyaa goó oowa gimba gu Tawaaloo da rawaa gu raw ti looay gu mara pahha, goó hiica/asa kitangeeriya dosaa idadu gu kaari gu/abi haa gu segi."

*Yeesu idoo dugwaa iliisi'i tongoo da Nasareetige*

*(Maariko 6:1-6; Luuka 4:16-30)*

<sup>53</sup> Yeesu giyaa ilii hhe'esi kakaaru ila'aa'aatimisukee, yaa waaudi te'esaa yaamu hhakesesaa, <sup>54</sup> yaa kií Nasareetige, tongoo giyaa ilii diray. Te'esii yaa tlaatleesi caacaahhamisu hida sinagoogi dooinay. Hida wa/a gwaa akhasee ina yaati bakairi, hingigi maamisiri inay haa inay tuba, "Heediki yaani kaalaa slay waawayki haa yonduki gu denu goó baka'asa hida taqay dee? <sup>55</sup> Hií caba ti nanku dakwidiisaykira? Iyoo dosi caba daganoó eteedina Mariyaa? Hhiee kosi caba nií Yakoobo, Yoseefu, Simooni haa Yuuda? <sup>56</sup> Kara, hhiee kosi gu tigay caba yoó sliimaa ibiidiyyay ti'ii haa dandiray?" Inkoo, gimbaki sliimaa giyaani kalaa slay?" <sup>57</sup> Te'esii gi salahhaahhaairi hari khisla sa ina, gugi si'iri. Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Tletimiisay yoóti dakusiyaaaba muree daqeemoo sliimaa gi kaye, muretee giyoó slayaaba yaamu kosii haa mara gosii!" <sup>58</sup> Yeesu yaa yondiidiiba yondu wa/a gu denu gwaa baka'asu hida Nasareetige, sa gimba inay gwaa /imbiriiba ina.

## 14

*Yohaana Hiinunqudimiisay gwaa'araa dosi  
(Maariko 6:14-29; Luuka 9:7-9)*

<sup>1</sup> Qatlaykeesii Heroode Antipaasi, mutemi gu hhapee da Galilaaya, yaa akhasi gimba gu Yeesu, giyaa yondimaamidiye. <sup>2</sup> Heroode gi kaay sa yondimiisee dosi tuba, "Hiī ti Yohaana Hiinunqudimiisay, yaani slafi yaagii caī ayisago! Sagani kona /uuru guri yondiida yondu gu denu goó baka'asa hida."

<sup>3-4</sup> Ansailee, Heroode yaa khabimi Heroodiyya, hadee da Filiipo hhia gosi loi. Yohaana yaa ilii/ooī ina gi kaay tuba, "Ti nara'aaba sariyaa da Iliitleemuge ugu ibinaa haa hadeteel!" Teesaaqay, Heroode yaa ya/abi sirikaarii dosi, ma dugwaa ooyi Yohaana, ma dugu kхиidimi jeerage. <sup>5</sup> Heroode giyaamatii slai see gaasa Yohaana, ina yaa tla'amuudi hida, sa gimba inay gwaa ilahudeesiri tuba, Yohaana ti tletimiisay.

<sup>6</sup> Qatlay gu baloo da losona gu hiislawaraa da hiidawaraa da Heroode, hotosi da Heroodiyya yaa seehhuusidi pandaa da Heroodege haa da-haa kosii. Seehha dosi yaa muuna boo/eesidi hari khisla Heroode, <sup>7</sup> yaati amoolaa hiifadidi hari seeliru daqa dosii tuba, saga haysi idoo lensee gi sla'ade firoo daqa dosii. <sup>8</sup> Hari amoo da hiifaafahha ha iyoo dosi, sagameeriyatee gi kaadi sa Heroode tuba, "Sini hadiside ti'ii saga gu Yohaana Hiinunqudimiisay siniyaage." <sup>9</sup> Ina mutemi yaa salahhaai hari khisla. Teesaaqay see, sa gimba gu seelirkira giyaa seelimi pandaa da dahaa kosii, yaa ilafahhi, ma saga hadisi

idoo giyaa firinti. <sup>10</sup> Heroode gi tosaa yaabi sirikaarimoo waku jeerage, gi isa kere'esa kay saga gu Yohaana Hiinunqudimiisay. <sup>11</sup> Saga gosi duguraagi tosaa khay sinyaage, dugugi tosaa hadisi sa sagameeriyyatee. Da hhe'esi, ina gugi tosaa leehhisidi sa iyoo dosi. <sup>12</sup> Sirakoomiisee da Yohaana Hiinunqudimiisay giyaa ilii akhasiri gimbakee, yaagi khayri jeerage gi tooinaa hi-iyiri slaqwa dosi, gigi qaasiri. Da hhe'esi, gi kaawa kayri gimbakee sa Yeesu.

*Yeesu /agimisu hiicata faadoo da hida elefu kooani*

<sup>13</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii akhasi tuba, Yohaana Hiinunqudimiisay duguū gaasi, gi tosaa hiiday masuwaage, gi waaudi daqa daaba hida. Raqoo gu hida gi akhasiri daqa giyaa khu'usi, gugi sirakoniri hari ye'eeroo te'esaa yaamu koinaa. <sup>14</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day, gii /eeti kenga gu tlawateesii. Yeesu gi arimi raqa da didiri da hida, gi/awaarimi sa inay. Te'esii gi hhoeemisi ga'iidee dooina.

<sup>15</sup> Inkoo, daa iliikhwayauudi, sirakoomiisee dosi gi hadakayri daqa Yeesuge, sugugi kaayri tuba, "Ti'ii ti hatlige wana haa letu see sla'ada hiihuua. Aareesi hida hhanki, ma waaudiri tongagu gu ilaciyyaa, ma sangii kiriga kayri /agoo." <sup>16</sup> Te'esii, Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, "Ti kwanda gooba gi waaudiyyee, unkuray sigi qaydeei /agoo!" <sup>17</sup> Inay gugi ilakiisiri ina tuba, "Dandiray mukaatee kooani haa samaakii cada kilesi guni kona." <sup>18</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, "Sinaa hioodee ti'ii." <sup>19</sup> Ina gi ilafahhi raqatee

da hida, ma ibiti hhapeege daqa daa iliiwane sluuufaa. Da hhe'esi, Yeesu gii oyi mukaatetira da kooani haa samaakikira gu cada, gi gana'asi ilaa kosi rawaa gu rawge, gi daareesi Iliitleemu sa/agotee. Ina gigi fandakumisi mukaatetee haa samaakikira, gi haymisi sa sirakoomiisee dosi, inay ma hadimisiri sa raqatee da hida. <sup>20</sup> Hida hhakee goō yaa /aginiri, gi akhaakhaniri nara'a. Qatlay giyaa ilii hhe'esiri/agoo, sirakoomiisee da Yeesu yaagii kurunkuriri /agotira daa meti, gi hacimisiri kapapuu mibi haa cada. <sup>21</sup> Hhawatee gwaa /agimee /agottee, faadoo dooina yaa elefu kooani, tigay haa daaqay digaa ilafaadiiba.

*Yeesu yaa khoci hari rawaa gu ma'ay  
(Maariko 6:45-52; Yohaana 6:15-21)*

<sup>22</sup> Cirakiray lenge, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi, ma hiiguniri masuwaage, ma giyaadiri sa ina hari bara da cadii da tlawa da didiri da Galilaaya. Qatlaykee Yeesu yaa aareeremisi raqatee da hida. <sup>23</sup> Qariqaaqari giyaa ilii hhe'esi aareemisu gu hida hhakee, ina gi tosaa ilakhiinaa'adi onke ina lenkosi, ma firoo kay Iliitleemu taysi. Qatlay daa ilii hhayahhayuudi, ina yaa te'esii wana ina lenkosi. <sup>24</sup> Qatlaykeesii masuwatee yaa daadi segenge tla/aā gu tlawage. Masuwatee dagaati tlupaapidi ha gondaddee gu deni, sa gimba caaqwa da dihhi yaa wanta daa kaniinimisa pandaa dooinaa.

<sup>25</sup> Qatlay gu taaboo/a/aa daa aloo iliislaiye pisaraa, Yeesu gi hadakay daqa dooinay, gi khoci hari rawaa gu ma'ay gu tlawatee da didiri. <sup>26</sup> Sirakoomiisee dosi gwaa ilii aniri, ina yaa

khoci hari rawaa gu ma'ay, yaa tla'amuudiri hari khisla, gi kaayri tuba, "Hiñ ti iliitleemimoo!" Inay gi cunqusiri hari amaaoo. <sup>27</sup> Te'esii cirakiray lenge Yeesu gi kaay daqa dooinay tuba, "Karah-hasa muunaiñ kokuna, hari hhantii tla'aday, ti ana!"

<sup>28</sup> Peetiro gugi ilakiñsi ina tuba, "Looimoo gu Goõ, bere ti ugu gu lou, sini kaade, maa khay daqa dooguu, hari amoo da khocu rawaa gu ma'ayge." <sup>29</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Khoca." Da hhe'esi, Peetiro yaagii /eeti wa'ay gu masuwaago, gi tlaatleesi khocu hari rawaa gu ma'ay, gi ilii hadakay Yeesu. <sup>30</sup> Inkoo, Peetiro giyaa ilii arimi caaqwatira da dihhi, dugugi ilii guumi ha amaaoo, gi tlaatleesi hiihhama wa'ay gu ma'ayge. Te'esii ina gi maahhi tuba, "Looimoo gu Goõ, hani ilabu'unte."

<sup>31</sup> Cirakiray lenge, Yeesu gi tafa'asi daba gosi, gugi ooyi haa sugugi kaay tuba, "Ye ugu gu kooma /imbaraa coko/u! Siñ so'oyi maydi /imbaraa?" <sup>32</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa Peetiro giyaa ilii guniri masuwaa dooinay, caaqwatira gi tosaa kaanahhasidi. <sup>33</sup> Sirakoomiisetee waka daa wa'ay gu masuwaage waara, gii gupu/umisiri pandadu koina pandaa da Yeesuge, tay tooinaa kakaanay tuba, "Gu lou, ugu ti Nanku Iliitleemu!"

*Yeesu hhoeemisi gañidee wa/a hhapee da Genesareetige*

*(Maariko 6:53-56)*

<sup>34</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii hhe'esiri tlo/osa tlawa da didiri, gi dayri hhapee da Genesareetige. <sup>35</sup> Hida gu hhapetee giyaa

ili baraslayiri tuba, hiñ mati Yeesu, gi leehhisiri yaaboo daqa hida gu daqeemoo sliimaa gwaa ilaciya waaree haa daqatee. Te'esii hida yaagi geregediniri daqa Yeesuge gaidee goõ. <sup>36</sup> Inay gugi tlaatlaqasiri, gaidee ma nangumisiri ma somborokimoo gu qayru gosi kilesi see. Kara, hida goõ gwaa nangumisee ina yaa hhoaa'ayri.

## 15

### *Yeesu siaraa caacaahhamisu gu Farisaayoo (Maariko 7:1-13)*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, maarimamaa waka da sariyaa haa Farisaayoo yaa khayri yadaa yaamu gu Yeruselemugo, inay gi ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, <sup>2</sup> "Sirakoomiisee doogu soó so'oyi mayay ilakooma caacaahhamisu gu ou gu okookoiñ koti? Sa gimba inay yoó hhunciyaaiiba dabañ koina gesaa sa /agoo!" <sup>3</sup> Yeesu gigi ilakiñsi inay tuba, "Unkuray see, hoó so'oyi iliiqaasidaaiiba ilakaawa da Iliitleemu, sa gimba gu caacaahhamisu gu ou googuna? <sup>4</sup> Iliitleemu yaa kaay tuba, 'Muriidi taataa googu haa iyoo doogu.'<sup>¶</sup> Kara, gi kaay tuba, 'Hiñ goó wahaahama taataa gosi gimati iyoo dosi dugu gaasiye.'<sup>¶</sup> <sup>5</sup> Teesaaqay see, unkuray hoó caacaahhamisiday tuba, bere heedi hiñ kaay sa taataa gosi gimati iyoo dosi see tuba, 'Idadu koi goõ giyaa iliipa'antiri slawaraa daqa dooaa, giyaa hhe'esi giyaa hadisi sa Iliitleemu.' <sup>6</sup> Te'esii ina haraa

---

<sup>¶</sup> **15:4** 15:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiicaaraa 20:12; Hiislaslaw gu Sariyaa 5:16.    <sup>¶</sup> **15:4** 15:4 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 21:17; Gimba gu Walaawi 20:9.

hiiboo/iiba kara muriida taataa gosi haa iyoo dosi. Taqay unkuray hoóti qooqitay gimba gu Iiitleemu sa caacaahhamisu gu ou googuna.<sup>7</sup> Ye, unkuray peereehhiisee! Gimba kira daa tletimi sa unkuray ha Isaaya tletimiisay gu Iiitleemu guti lou tuba,

<sup>8</sup> 'Hida hhanki hinoóti muriidiyyay hari gimba gu afaii koina kilesi,  
tay muunaaii koina tooinaa segenge loi wanay  
haa ana.

<sup>9</sup> Inay hinoóti daareesiyyay ana Iiitleemu diitiray,  
yoóti caacaahhamisiyyay hida, ma ooyiri  
ilakaawa dooina ubee, sariyaa da Ili-  
tleemu pahha.'<sup>8</sup>"

*Gimba grooó khawa tlakwaroo pandaa da  
Iiitleemuge*  
(Maariko 7:14-23)

<sup>10</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi eteedi raqatee da hida, gi kaay sa inay tuba, "Hani itatiisidee nara'a, kara gimbaki lugu ooday nara'a. <sup>11</sup> Hhaka idoo lensee doó hiidawa hari afa doó/ísima slasla/iima daqa heedige pandaa da Iiitleemuge. Gu lou, ti idota'a kilesi doó hiica/a afago, noó/ísinta slasla/iima."

<sup>12</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi yaagi khaydi sugugi kaayri ina tuba, "Ugu khu'udaa tuba, Farisaayoo gií illi akhasiri gimba googu, digií slahhaa'asi?" <sup>13</sup> Yeesu gigi ilakiísi inay tuba, "Baruuñ daa daamisiiba ha Taataa goy gu rawaa gu rawge waara, dugumaa tu/una." <sup>14</sup> Yeesu slime gi kaay sa inay tuba, "Mawakini, inay

---

<sup>8</sup> **15:9** 15:9 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 29:13.

ti giyaadimiisayka'a pahha gwaa ilahhamu, hidahhasiyaaba giyaadaraa sa dana'a gosi gwaa ilahhamu. Gu lou, gonkoinaa hiihuhuiyay bondage."

<sup>15</sup> Peetiro gi kaay sa Yeesu tuba, "Sandi ilakee-side ila'aa'aatisatee gaā kaadi." <sup>16</sup> Kara, Yeesu gi ilakiīsi sirakoomiisee dosi tuba, "Inkoo, unkuray see slime kahhadaaii caahha? <sup>17</sup> Unkuray kahhadaaii caahha tuba, /agoo doó /agine heedi yoóti gura'a gosi kilesi kayda, qariqaqari yaagi kara tosii hiica/ada slaqwa dosaa? <sup>18</sup> Teesaaqay see, gimba sliimaa goó hiica/a afa gu heedigo, yoó wa'ay gu muuna dahhi, hikee naroó khay slasla/iima daqa dosii pandaa da Iliitleemuge. <sup>19</sup> Wa'ay gu muunago daganoó ilii dahhi ilahudaa gu tlakwi, cu/uduū, slipalauumaa, slahhaahhaau gu tlaku, fiisa, ilatlatlaw gu afa'afuuma haa wahaaharu. <sup>20</sup> Gimbakee naroó khay slasla/iima daqa heedige. Inkoo,/agiru/agoo kahhada hhuncidaa see dabaii, haroó khaydaaba slasla/iima daqa heedige pandaa da Iliitleemuge."

*Āmbaraa da hadee Kanaanito'oo daqa Yeesuge  
(Maariko 7:24-30)*

<sup>21</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi tooinaa waaudiri te'esaa, gi yade khu'usiri bara da yaamu gu Tiiro haa Sidooni. <sup>22</sup> Yu'udiyyaa, te'esii yaa wanta hadee waka Kanaanito'oo, daa ibimaamida ilaciyyaa haa yaamu hhakee, yaagi khaydi daqa Yeesuge. Ina gi maahhadi, kakanta tuba, "Ye Looimoo gu Goō, Nanku Dawdi, sini /awaarinte! Hotoyi dagaā ilii khaabaa'adi gieeri haa gi ilahufimaamidi hari khisla."

<sup>23</sup> Teesaaqay see, Yeesu giyaa ilakiísiiba gimba lensee hadetee. Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri haa gugi tlaatlaqasiri ina tuba, "Kaay sa hadetee, ma waauti, ma'aana hindi ilahufimaamita dandiray alunkotaa hari maahhoo dosi." <sup>24</sup> Yeesu gi ilakiísi tuba, "Ana dinanti ya/abi kilesi daqa Waisraeeli gwaa hhamee beeú pahha." <sup>25</sup> Inkoo, hadetee yaagi khaydi haa gi tosaa keebbeiti pandaa dosii, gi kaadi sa ina tuba, "Ye, Looimoo gu Goõ, hani iliiayde!" <sup>26</sup> Yeesu gigi ilakiísi ina tuba, "Ti nara'aaba hi-iowaraa/agoo da daaqay, dagagi tosaa hiikwahhi sa gwehheeri." <sup>27</sup> Te'esii hadetee gi ilakiísiidi tuba, "Taataa, guti lou! Gimati teesaaqay see, gwehheeri see yoó /aginay /agota'a da daaqay, doó huhua rawaa gu meesaago." <sup>28</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi ilakiísi tuba, "Iyoo igi /imba doogi dati didiri! Inkoo, sigi teesaaqay laqiye gaã ilii firinti gooay." Qatlaykeesii lenge, sagameeriyatira tosi tosaa hhoaydi.

### *Yeesu hhoeesaraa da hida wa/a*

<sup>29</sup> Yeesu gi waaudi te'esaa, gii cati hari kenga gu tlawa da didiri da Galilaaya, gi ilakhinaa'adi onke, gi tosaa ibiidi taysi. <sup>30</sup> Raqoo gu deni gu hida gwaagi ilii khayri, tay yaa tooinaa leehhimisiyyay sa ina hida gwaa tlakwaakwawee, ilahhamaahhamee, qapanimaiñ, gwaa afaïñ na/amidee haa wakinay wa/a. Inay gigi tooinaa qaasiri pandaa da Yeesuge, ina gigi tosaa hhoeesi. <sup>31</sup> Raqoo hhakee gu hida gi bakairi hari khisla, qatlay giyaa ilii aniri hida gwaa afaïñ na/amidee cocoiyay, gwaa tlakwaakwawee

hiī hhoa'a'yri, gwaa ye'eeroo tlakwaakwawee khociyay haa gwaa ilahhamaaahamee khu'unay. Kara, inay gi daareesiri Iiitleemu gu Israeeli.

*Yeesu/agimisi hiicata da faadoo da hida elefu cigahha*  
*(Maariko 8:1-10)*

<sup>32</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi /oo/ sirakoomiisee dosi, sigigi kaay inay tuba, "Ana haā/awaarimi sa hida hhanki, sa gimba giī ibiidiri ti'ii sliimaa haa ana balalu tami, kara konaaibaa idoo lensee diī meti da/agoo. Bere inay giyoo aareesa, ma watliri hari qori, yoo slaqaaqanay amooge." <sup>33</sup> Sirakoomiisee dosi gi ilakiisiri sa ina tuba, "Inkoo, ti'ii hatlikii /agoo haga kaalaa slayna da bu'udisa hida hhanki guti waā taqaaqay dee?" <sup>34</sup> Te'esii Yeesu gigi maasi inay taai, "Unkuray mukaatee maka gana kontay?" Inay gi ilakiisiri sa ina taai, "Mukaatee fanqu haa samaakii gu digidiidakku coko'o."

<sup>35</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa raqatee, ma ibiti hhapeege. <sup>36</sup> Qatlay giyaa ilii ibiidiri, ina gi tosii hiioy mukaatetira da fanqu haa samaakikira, gi kaay /isoo daqa Iiitleemuge. Ina, gigi tosaa fandakumisi cokoo coko/o, gigi tosaa hadimisi sa sirakoomiisee dosi, inay gi hadimisiri sa hida ma /aginiri. <sup>37</sup> Hida hhakee goō yaa /aginiri, yaati amoolaa akhaakhaniri nara'a. Qatlay giyaa ilii hhe'esiri /agoo, sirakoomiisee da Yeesu yaagii kurunkuriri /agotira daa meti, gi hacimisiri kapuu fanqu. <sup>38</sup> Hhawatee gwaa/agimee/agotee, faadoo dooina yaa elefu cigahha taqaaqay, tigay haa daaqay digaa ilafaadiiba. <sup>39</sup> Qariqaaqari, Yeesu gi aareesi raqatee da hida, gii dadayri haa

sirakoomiisee dosi masuwaage, gi waaudiri daqa wakay doó eteedine na Magadaanii.

## 16

*Farisaayoo firiirinay gimba gu baka'asa  
(Maariko 8:11-13; Luuka 12:54-56)*

<sup>1</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo haa Sadukaayoo yaa khayri daqa Yeesuge, tay konay piimaa da koisa ina. Inay gugi firiniri, ma sigi laqami gimba gu baka'asa gwaa rawaa gu raw dahha. <sup>2</sup> Ina gigi ilakiísi inay tuba, "Qatlay doó ilii daye khwayaiñ, unkuray hoó kaaday tuba, 'Heetlaalee caaqwa doo hhoi, sa gimba raw hiñ daa/adeesi.' <sup>3</sup> Kara, qatlay gu heetlawaa hoóti kaaday tuba, 'Letuti doo wana tlubay gu ilafahhiya, sa gimba raw hiñ daa/adeesi, kara tlonga hiñ slabinti.' Gu lou, unkuray khu'uday nara'a, idoo da ilii caahha hhankuda da raw. Teesaaqay see, unkuray hidahhasidaaiiba baraslawaa hhankuda da gimba gu baka'asa gu diqimi hhanki. <sup>4</sup> Laqwaloo da hida gu tlakwi haa gwaa slipalauumidee, inay ti slaiyay, sigima laqami gimba gu kaaru. Inkoo, inay sigi laqanaaba gimba lensee gu kaaru, hikira kilesi gu tletimiisay Yoona sigini laqana." Da hhe'esi, Yeesu gigi may inay te'esii, gi tosaa waaudi.

*Hangu ga/aydee haa caacaahhamisu // gu  
Farisaayoo haa Sadukaayoo  
(Maariko 8:14-21)*

<sup>5</sup> Qatlay sirakoomiisee da Yeesu giyaa ilii tloosiri kenga gu caduu gu tlawa da didiri, gi baraslayiri tuba, digaani afahhami hubida

mukaatee. <sup>6</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, "Hangu ga/aydee haa mahha'a'mee da hamira pahda da Farisaayoo haa da Sadukaayoo." <sup>7</sup> Te'esii, sirakoomiisee dosi gi tlaatleesidi idara inay haa inay, kakaanay tuba, "Ina teesaaqay giimaamisi, ti sa gimba haani hubidaniiba mukaatee."

<sup>8</sup> Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, sigigi kaay tuba, "Ye unkuray hida gu koomee /imbaraa coko'o! Hangu so'oyi ilaki'i/misiday unkuray haa unkuray tuba, handi kontaa'iiba mukaatee? <sup>9</sup> Inkoo, unkuray hati kahhadaa'i caahha? Unkuray hoó hiislaydaaiibaslii mukaatetira kooani daa /agimisidi hida elefu kooani? Qariqaqari giyaa ilii hhe'esiri /agoo, unkuray haa hiikurunkuridiri kapapuu maka gu meetu gu mukaatee? <sup>10</sup> Kara, hoó hiislaydaaiibaslii mukaatetira fanqu daa /agimisidi hida elefu cigahha? Qariqaqari giyaa ilii hhe'esiri /agoo, unkuray haa hiikurunkuridiri kapapuu maka gu meetu gu mukaatee? <sup>11</sup> Unkuray harii malee slanqatiri caahha tuba, ana hati giimaamisaaba haa unkuray gimba gu mukaatee? Diliqa haa hangu ga/aydee haa mahha'a'mee da Farisaayoo haa da Sadukaayoo." <sup>12</sup> Te'esii, sirakoomiisee dosi gi caahhiri tuba, Yeesu hiti giimaamisiyaaba mahha'a'mee dari boo/imisu mukaatee, ti diliqa haa caacaahhamisu gu hiicoridu gu Farisaayoo haa gu Sadukaayoo.

*Peetiro /imbaraa dosi Yeesu Nanku Iiittleemu  
(Maariko 8:27-30; Luuka 9:18-21)*

<sup>13</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii day yaamu gu Kaysaariya Filiipige, gi maasi sirakoomiisee dosi

tuba, "Hida hinoóti kaayay tuba, ana Nanku Heedi na miyaa?" <sup>14</sup> Inay gugi ilakiísiri tuba, "Hida wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Yohaana Hiinunqudimiisay, wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Eliyaa. Kara wakinay yoóti kakaanay tuba, ugu ti Yeremiyyaa tletimiisay gu Iliitleemu baku waku tla/aã gu tletimiisee da segi da Iliitleemu." <sup>15</sup> Yeesu gi maasi inay tuba, "Hari unkuray hanoóti ilahudeesiday ana na miyaa?" <sup>16</sup> Simooni Peetiro gugi ilakiísígi kaay tuba, "Ugu na Kristu,\* Nanku Iliitleemu gu slafa."

<sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Duguú /aafi ugu, Simooni nanku Yoona, sa gimba gimbaiki duguntii tlaa'asiiba daqa dooguu ha heedi, duguntii tlaa'asi daqa dooguu ha Taataa goy goó rawaa gu rawge waara. <sup>18</sup> Ana sugu kaawa ambee ugu na Peetiro,<sup>†</sup> kara rawaa gu hhafidakii ha tleehha kanisaa doyi, gimati /uuru gu khonsleebaa gii dahhasiyaaba kaba/araa. <sup>19</sup> Ana sugu hadisa ugu fungoo gu Tawaaloo da rawaa gu raw. Idoo ga khiidinte ti'ii khoorooge, hatee Iliitleemu gi khiidina rawaa gu rawge. Kara idoo ga afiooyinte ti'ii khoorooge, hatee Iliitleemu gi afiooyina rawaa gu rawge." <sup>20</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi tlaatlahhasi sirakoomiisee dosi, hhanti kaayay sa heedi lensee tuba, ina na Kristu.

*Yeesu tletiruu gu gwaa'araa dosi  
(Maariko 8:31-9:1; Luuka 9:22-27)*

---

\* **16:16** 16:16 Kristu: Ti'ii umaki Kristu hari Yunaanaisoo na Masiiya, ma'aana dosi na Daa maakhi duvíya. † **16:18** 16:18 Peetiro: Ma'aana da umaki Peetiro hari Yunaanaisoo na tlaa/u baku hhafida.

**21** Tlaatleesoo da qatlaykeesaa, Yeesu yaa tlaatleesi kakaaru sa sirakoomiisee dosi pandataa tuba, ina kwanda gi hadakaye Yerusaleemuge. Slime yade dugu laba'asi hari khisla ha gaduū gu Yahuudi, haa hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa. Ina kwanda dugu gaasiye, kara baloo da tamiige gi tosaa slafi yaagii cañ ayisago.

**22** Te'esii, Peetiro harigi waaudi Yeesu afayige, gugi tlaatleesi ilii/oo/a, kakaana tuba, "Looimoo gu Goō, Iliitleemu hiitlinti'isiye gimbakee segenge! Gimbakee etaa hiica'yaaba daqa dooguu!" **23** Te'esii, Yeesu gii fookidi daqa Peetiroge, sugugi kaay tuba, "Taa/a aluū koii Sataanimoo! Ugu haniti koii'imisida ana da Sataanimoo gooay, sa gimba ilahudaa koku hari bara da Iliitleemu wanaaiiba, ti ilahudaa gu hida kilesi."

**24** Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Bere heedi slai sirakooma ana, kwanda gi hiifookidiye gimba gosi giyoó slaiye sirakomamidu, haa geregediye musalaaba gosi,<sup>‡</sup> gi asu sirakona ana. **25** Heedi gu sla'a ilabu'uru ibinaa dosi, hikee ibinaa dosi higimaa hhamisi. Heedika'a gu hhamisa ibinaa dosi sa ana, hikee ibinaa dosi gimaa ilabu'una. **26** Heedi faydaa mala slay, gimati slay hindaqaruumaa goō da khorroti, tay gi tosaa hhamisi ibinaa dosi da koraraa goóba hiifaakoo? Kara heedi mala hadisi, ma slay ibinaa dosi da koraraa haa

---

<sup>‡</sup> **16:24** 16:24 geregediye musalaaba gosi: Geregedaraa musalaaba ma'aana dosi ti/imbareaa slawa laba'asu haa hiikaasa laba'asukee, gwaa'araa naqatloo see.

koraraa goóba hiifaakoo? <sup>27</sup> Nanku Heedi yaa khay sliimaa haa malayika dosi, hari wanqamee da didiri sugwaa hadisi ha Taataa gosi. Te'esii, ina maaasu bui kila heedi hari qoomay gu yondu gosi. <sup>28</sup> Gu lou, ana sangu kaay ambee, wanay hida wakinay tla/aā googunay, guū qadimidee ti'ii, maa kaka/iyaa/iiba, maati gesaa arinayi Nanku Heedi, yaa khoci hari /uru gu tawaaloo dosi."

## 17

### *Yeesu hiifookida dosi kalay (Maariko 9:2-13; Luuka 9:28-36)*

<sup>1</sup> Qariqaaqari balalu lahho'o giyaa iliicatiri, Yeesu hirigi waaudi Peetiro, Yakoobo haa hhia gosi Yohaana, girigi ilakhiinaa'adi cina da oō gu tleeduge, daqa da inay kilakoina. <sup>2</sup> Yade, Yeesu kalay gosi gii foorkidi pandaa dooinay. Pandaa dosi gi wanqadi letu pahha, haa qayroo kosi gi /abaakwayri poy cencee pahha. <sup>3</sup> Yu'udaa, Musaa haa Eliyaa tletimiisetira da waka'alee da Iliitleemu, yaagii ca/frii pandaa dooinay, haa cocoiyay haa Yeesu. <sup>4</sup> Te'esii, Peetiro gi kaay sa Yeesu tuba, "Looimoo gu Goō, daraay boo/i khisla dandiray ibinaa ti'ii. Bere ugu ha sla'ada, ana ha tleehha cuuraii tami ti'ii, leē sa ugu, leē sa Musaa haa leē sa Eliyaa."

<sup>5</sup> Peetiro giyaa ilii kahhiye cocoi gimbakee, cirakiray tlongiya da /abaakwi gi ilaslaabidi inay gonkoinaa. Da hhe'esi, afoo da Iliitleemu yaagii ca/adi tlongiyateesaa kakanta tuba, "Hiī na Nankoy ga slae, gunoó muunaboo/eesa, akhamisakuna ina." <sup>6</sup> Qatlay sirakoomiisete

giyaa ilii akhasiri afotee, yaa tla'amuudiri hari khisla, gi khuupu'umidiri hhapeege. <sup>7</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi iliisati inay haa gigi nangumisi, sigigi kaay tuba, "Qadimida, hhanti tla'amutay." <sup>8</sup> Inay giyaa iliiwaratlaysiri ilaa koina, yaa aniriiba heedi waku, ti Yeesu kilesi gunaa aniri.

<sup>9</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii/eemaamidiyee okeesaa, Yeesu gi ilakaay inay tuba, "Hhanti kaaday sa heedi lensee gimbaki gaā antiri, qatlayka'a naqatloo Nanku Heedi dugumaa iliislafisiye yaagii caā ayisago."

<sup>10</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi gugi maasiri ina tuba, "Maarimamaa da sariyaa yoó so'oyi kakaanta tuba, kwanda Eliyaa giyaa gesaa khaye?" <sup>11</sup> Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, "Gu lou, Eliyaa kwanda giyaa gesaa khaye, ma hii/abeesi gimba goō. <sup>12</sup> Inkoo, ana sangu kaawa unkuray ambee, Eliyaa yaa hhe'esi yaa khay, inay gwaa baraslayiriiba ina, kara gugi laqiri idoo giyaa iliislaiyee gooay inay. Harima amotee leē, slime, Nanku Heedi see, kwanda dugu laba'asiye dabaiñ koinay." <sup>13</sup> Te'esii, sirakoomiisee gi caahhiri tuba, ina hinti giimaamisi sa inay gimba gu Yohaana Hiinunqudimiisay.

*Yeesu hhoeesa qaraimoo gu kooma gieeri  
(Maariko 9:14-29; Luuka 9:37-43)*

<sup>14</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi dayri daqa raqa da hidage. Te'esii, heedi leē yaagi khay daqa Yeesuge, gi keebbeedi pandaa dosii. <sup>15</sup> Heedikee gi kaay tuba, "Looimoo gu Goō, /awaarimi sa nankoy, sa gimba ina kona kwinkwiisii, haa dugoó laba'asi khisla ha kwinkwiisitee. Kara,

waa wa/a ina yoóyi huhui aslaage haa wa'ay gu ma'ayge. <sup>16</sup> Ana hagwaani leehhisi daqa sirakoomiisee dooguu, magu hhoeesiri, inay gungii dahhasiriiba hhoeesa."

<sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi ilakiísi inay tuba, "Eki, de laqwaloti doóba /imba Iliitleemu, haa daa hhamaahhanti! Ana hati ibienda haa unkuray malaalee naqatloo? Hangutii kaasa malaalee naqatloo? Aare satisaayuu qaraimokee ti'ii daqa dooii." <sup>18</sup> Te'esii, Yeesu gi ilii/oóí gieerimokee. Cirakiray, gieerimokee yaagii caí daqa qaraimoogo. Qaraimokee dugugi hhoeesi qatlaykeesii loi loii.

<sup>19</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee gi ilii hadakayri Yeesu, giyaa iliiwanee inay kilakoina, gugi maasiri tuba, "Dandiray harií so'oyi slanqadani hiica/asa gieeri?" <sup>20</sup> Yeesu gigi ilakiísi inay tuba, "Hangii dahhasidiriiba, sa gimba /imba dooguna daqa Iliitleemuge dati cokoí. Gu lou, ana sangu kaay unkuray, bere ha kontay /imba daqa Iliitleemuge, gimati coko/oniinii see pisagariya da haradaali pahha, hii dahhasiday kaawa sa oki ubee, 'Waaudi tiaa, taa/a yade,' gi tosaa waaudi. Gu lou, wantaaba idoo unkuray gari slanqatee hii dahhasa."\*

*Yeesu cocoi kara gwaa'araa haa slafaraa dosi  
(Maariko 9:30-32; Luuka 9:43b-45)*

---

\* <sup>17:20</sup> 17:20 Hhayuú gu 21: Teesaaqay see, gieeri da hhankaa gooay, digii dahhasiyaaba gusiru taqaaqay, ti hari amoo da firro haa mawaraa da /agooy haa kitahhu kilesi. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaaisoo kontaabaa hhyuki.

<sup>22</sup> Qatlay Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa iliwanee sliimaa Galilaayage, Yeesu yaa kaay sa inay tuba, “Nanku Heedi dugu taatahhi dabaiiñ gu fa/ayaa dosii. <sup>23</sup> Inay gu gaasiyyay, baloo da tamiige Iliitleemu gwaa slafisi ayisago.” Sirakoomiisee dosi giyaa ilii akhasiri gimba gu gwaa'araa dosi, gi liñri hari khisla.

*Buaraa koodi da Mara gu didiru gu Iliitleemu*

<sup>24</sup> Da hhe'esi, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi dayri tongoo da Kaperinauumuge. Yade, karaan-imaiñ gu koodi da mara gu didiru gu Iliitleemu, yaagi khayri daqa Peetiroge haa gugi maasiri tuba, “Maarimuu googuna yoó buiyaa koodi da mara gu didiru gu Iliitleemu?” <sup>25</sup> Peetiro gigi ilakiñsi inay tuba, “Ee yoó bu'udi.”

Qatlay Peetiro giyaa ilii day wa'ay gu marage, kahhi see kaawa gimba, Yeesu gi giyaadi maasa ina tuba, “Simooni, ana hagu maasa ugu gibaki. Qatlay watemi da khooroo giyoó ilii kurunkurinee koodi, inay yoótii kurunkurinaaii koodi daqa ya'ay koinaa, baku ti daqa hida wakinaygo?” <sup>26</sup> Peetiro gugi ilakiñsi tuba, “Inay yoó daqa hida wakinaygo hiikurunkurinay koodi.” Yeesu gi kaay sa ina tuba, “Bere teesaaqay, ya'ay koina digaa ilamooyimi, bu'udu koodi. <sup>27</sup> Maraki gu didiru ti koyi. Teesaaqay see, sla'anaaba magi muuna tlak-weesani, hida hhanki gwaani khawee sa hi-iowaraa koodi daqa dooraa. Inkoo, taa/a tlawage, la hiikwahhakayda qolondoo googu guri ooyiru samaakii. Samaakimoo gu pandaa doo ooyiye, hikee lugunooyi ooda. Qatlay goo iliitlaa'aside

afa gosi, hoo slayda peesay gu bu'udisa buaraa da koodi doyi haa toogu, ooyi peesaykee, la buakayda kooditee."

## 18

*Miyaa na didiri Tawaaloo da rawaa gu rawge  
(Maariko 9:33-37; Luuka 9:46-48)*

<sup>1</sup> Qatlaykeesii, sirakoomiisee yaa ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, "Miyaa na didiri sa goõ Tawaaloo da rawaa gu rawge?"

<sup>2</sup> Te'esii, Yeesu gi eteedi khwaylimoo leẽ, haa gugi qadidisi tluntlubaa dosii tla/aã gu sirakoomiisee dosii. <sup>3</sup> Da hhe'esi, ina gi kaay sa inay tuba, "Gu lou sangu kaay unkuray, bere hanguba hifookida haa gi daaqay gu digidakwi tleehhitay, etaa hiiguntaaiiba Tawaaloo da rawaa gu rawge. <sup>4</sup> Teesaaqay, heedi goó laqama murumu'uuma da khwaylimoki gooay gu coko/u, hikee na didiri sa goõ Tawaaloo da rawaa gu rawge. <sup>5</sup> Kara, heedi gu kwahhasuusa khwaylimoo gu coko/u da hinkaa gooay hari uma goy, hikee ana guniñ kwahhasuusi.

*Koimisu gu/ísima tlakwaroo  
(Maariko 9:42-48; Luuka 17:1-2)*

<sup>6</sup> Bere heedi /sina leẽ gu hhaã gu kahhee hii/atla/imbage ana gi yondiidi tlakwaroo, heedikee hiti ba/ay duguti ilii kufi tlaa/a da didiri da saadiruu isa dosii. Da hhe'esi dugugii slakhi slagwiya da tlawa da didirige.

<sup>7</sup> Hoo antayi hida gu khooroo, sa gimba gu koimisu goó /ísima, hida ma yondiidiri tlakwaroo! Koimiskee kwanda gi wane balalu sliimaa.

Teesaaqay see, laoo dosi heedika'a goó Ásimá koimisukee maay caí. <sup>8</sup> Inkoo, bere daba googu baku yaaee doogu Ásinay ugu ma yonditi tlakwaroo, kere'esaku haa kwahhaku segenge. Ba/ay ugu hiidawaraa slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta daba leë baku yaaee leë. Ti nara'aaba ugu duguma hiikwahhi aslaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta dabaií cada haa ye'eeroo cada. <sup>9</sup> Kara, bere ila doogu Ásinta ugu ma yonditi tlakwaroo, tu/aka, kwahhaku segenge. Ba/ay ugu hiidawaraa slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta ila leë. Nara'aaba ugu duguma hiikwahhi aslaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, tay ha konta ilaa cada.

*Ila'aa'aatisa da bee'moo gwaa hhamu  
(Luuka 15:3-7)*

<sup>10</sup> Unkuray hangu ga/aydee, hhanti qooqitay leë gu hhaã gu digidakwi. Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, malayika dooina yade rawge, balalu sliimaa yoó ariirinayi pandaa da Taataa gooii gu rawaa gu rawge waara.\* <sup>12</sup> Inkoo ilahudeesa, heedi leë kona bee/u miyaa leë. Bere ina hiñ hhamisi leë tla/aã gooinaa, ina hiti malee laqi? Ina hiti may hhakee gu mibeeri dagati haa dagati daqa gi iliiwanee onke, gi waaudi sa dabiidu gu hikira gu leë guñ hhamu. <sup>13</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, bere

---

\* **18:10** 18:10 Hhayuñ gu 11: Nanku Heedi yaati khay ti'ii khoorooge, sa dabiidu haa ilabu'uru hida gwaa hhamee tlakwarooge. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

gwaani slay bee'imokee, ina hha'aluudi hari khisla. Ina hha'aluudi hari khisla sa bee'imokee, ba/ay da hhakira wakinay mibeeri dagati haa dagati gubasli hhamaraa. <sup>14</sup> Harima amotee leē, Taataa googuna gu rawaa gu rawge waara, yoó slaiyaaba leē gu hhaā gu digidakwi, ma hhami.

*Hhia guū dakusu daqa dooguu*

<sup>15</sup> Bere hhia googu goó /imba, hiidakusi daqa dooguu, taa/a sugu kaade dakoo dosi, ga iliiwantee unkuray kilakokuna. Bere ina gu akhasi ugu, te'esii ina hiī hhia googu tleehhidi kara. <sup>16</sup> Bere ina si'i akhasa ugu, taa/a kara daqa dosii, oyii heedi leē baku hida cada sliimaa haa ugu, dama waari masaydii cada baku tami sa ma'araa da gimbakee. <sup>‡</sup> <sup>17</sup> Bere ina hiī si'i akhasa hida hhakee, taa/a kaay gimbakee kanisaage. Da hhe'esi, bere ina hiī si'i akhasa kanisaa, faadaku ina ti heedika'a pahha goóba /imba Iiitleemu, baku ti karaanimoo gu koodi pahha.

<sup>18</sup> Gu lou, ana sangu kaay unkuray ambee, idoo ga kхиidinte ti'ii khoorooge, hatee Iiitleemu gi kхиidina rawaa gu rawge. Kara idoo ga afiooyinte ti'ii khoorooge, hatee Iiitleemu gi afiooyina rawaa gu rawge. <sup>†</sup>

<sup>19</sup> Kara, gu lou sangu kaay unkuray ambee, bere hida cada tla/aā googunay ti'ii khoorooge, hangi ila/imitay firoo idoo waka, Taataa goy goó rawaa gu rawge waara, sangu yondiidi unkuray,

<sup>‡</sup> **18:16** 18:16 Yu'udii kitaabuu gu Hiislalaw gu Sariyaa 19:5.

<sup>†</sup> **18:18** 18:18 Gimba gu hhayuki: Kere'emisu gu gimbakii gu kхиidiru haa gu afiooyiru maatii ca/yaaba daqa hidago, himaatii ca/ harii laalaqamisu gu Muuna gu Iiitleemu.

idotee ga firintee. <sup>20</sup> Sa gimba, bere hida cada baku tami, hingii kurunkuridiri hari uma goy, ana waara te'esii sliimaa haa inay."

*Ila'aa'aatisa da yondimiisay goóba ilamooyiru*

<sup>21</sup> Da hhe'esi, Peetiro gi ilii hadakay Yeesu, gugi maasi tuba, "Looimoo gu Goō, hhia goy daku-misi waa maka daqa dooii, ana gugi ilakooma ilamooyiru ina? Haguti ilamooyimaa waa fanqu see?"

<sup>22</sup> Yeesu gugi ilakiísi tuba, "Ana sugu kaawaaba ambee ilamooyimi ina waa fanqu kilesi. Ana suguti kaawa ambee, ugu ilamooyimi dana'a googu, qatlay goō gu ibinaa doogu faadoo see hhaka.

<sup>23</sup> Sa gimbakee, Tawaaloo da rawaa gu raw hingaati slaaslaqasidi haa mutemi waku, gwaa sla'a hiigaasa faadoo da iinanu gu yondimiissee dosi, giyaa konee. <sup>24</sup> Qatlay mutemi giyaa ilii tlaatleesi laala/amisu faadoo dosi, yondimiisay leě, gwaa kooma inaa da talanta elefu mibi,<sup>‡</sup> duguraagi khay pandaa dosii. <sup>25</sup> Yondimiisaykee yaa konaaba peesay guri buaraa iinatee da mutemi. Sa gimbakee, mutemi gi ilafahhi hida kosi tuba, heedikee dugu naadine, ina, hadee dosi, ya'ay kosi haa idadu goō gi kone, iinatee dagama bui.

<sup>26</sup> Te'esii, yondimiisaykee gi keebeedi pandaa da mutemige, gi kaay tuba, 'Ana hanguū firimi

---

<sup>‡</sup> **18:24** 18:24 talanta elefu mibi: Talanta elefu mibi ti peesay wa'a hari khisla, hiñ yondimiisayki giyaa hiidahhasiiba buaraa coko'o seei. Yaa peesay gu bu'udisa bu'udu yondimiissee elefu mibi qoomay gu koraraa mibi haa lahho'o.

siniqayde baloo, ana sugu bua goō.' <sup>27</sup> Te'esii, mutemi gi /awaarimi sa yondimiisaykee, gugi ilamooyimi iinaa dosi goō, gugi geemay, ma waaudi.

<sup>28</sup> Yondimiisaykee giyaa ilii waaudi te'esaa pandaa da mutemigo, hingigi slaslayri haa yondimiisay dana'a gosi, gwaa kooma iinaa dosi da peesay dinaari miyaa leē. <sup>29</sup> Te'esii, ina gugi ooyi haa gugi tlaatleesi ququpiru gwa/abage, tay sugu kakaana tuba, 'Sini bu'ude iinaa dooi.'

<sup>29</sup> Te'esii, yondimiisaykee dana'a gosi gi kee-beedi pandaa dosii, gugi firimi, kakaana tuba, 'Ana hanguū firimi siniqayde baloo ana sugu bua goō.'

<sup>30</sup> Teesaaqay see, ina gi waaudi, gugi khiidimi ina jeerage, gimaa ilii hhe'esiye naqatloo buaraa iinatee. <sup>31</sup> Yondimiisee waka da mutemi, giyaa ilii aniri gimbakee, yaa slahhaahhaairi hari khisla. Da hhe'esi, inay gi hadakayri daqa mutemi, sugugi kaayri gimba goō gungii ca/u.

<sup>32</sup> Te'esii, mutemi gi eteedi yondimiisaykira, daa ilamooyimi iinaa dosi. Ina gi kaay sa yondimiisaykee tuba, 'Ugu ti yondimiisay gu tlaku hari khisla. Qatlay ugu hanii ilii firinti ana magu ilamooyimi iinaa doogu, ana hagugi ilamooyimi goō. <sup>33</sup> Inkoo ugu, haā so'oyi maydi /awaariru sa yondimiisay dana'a googu, idoo suguū ilii /awaarimi gooay ugu?'

<sup>34</sup> Te'esii mutemi gi slahhaai hari khisla sa yondimiisaykee. Cirakiray lenge ina gugii lu/i

---

§ **18:28** 18:28 dinaari miyaa leē: Dinaari leē yaa peesay gu buaraa da yondimiisay, gwaa yondiidiu letu leē.

yondimiisaykee dabaiñ gu sirikaarimoo gu jeerage, duguma laba'asi, qatlayka'a naqatloo gimaaliliibuiye iinaa dosi goō.

<sup>35</sup> Teesaaqay, Taataa goy goó rawaa gu rawge waara, ginimaa ilii laqi kila heedi tla/aā goognay, bere guba ilamooyiru hari muuna gosi hhia gosi.”

## 19

### *Gimba gu tarakaa*

(Maariko 10:1-12; Luuka 16:18)

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee, yaa waaudi hhapee da Galilaayago, gi hadakay bara da hhapee da Yudaayage, hari tloosaa gu duudu gu Yoridaani. <sup>2</sup> Yade raqoo gu deni gu hida gugi sirakoniri, ina gi hhoeemisi hida gwaa mama/ee tla/aā gooinay.

<sup>3</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo wakinay yaagi khayri daqa Yeesuge, magu koisiri hatliru, gugi maasiri ina hari cirihimaa tuba, “Ga ilatahhade, ti nara'aa hhawata mawaraa hadee dosi, sati idoo lensee?”

<sup>4</sup> Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, “Unkuray haa somintiriibaslii Handikaa da Iliitleemuge tuba, ina gwaa tleehhu inay yadaa tlaatleesoogo, ‘giyaati tleehhi hhawata haa hadee’? <sup>5</sup> Kara gi kaay tuba, ‘Sa gimbakee, hhawata may taataa haa iyoo dosi, hingigi ilagaasi haa hadee dosi. Te'esii inay cada koinaa gi slaqwa leē tleehhidiyay.’ <sup>6</sup> Inkoo, inay hiti hida cadaaba kara,

---

<sup>☆</sup> **19:4** 19:4 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 1:27; 5:2.    <sup>☆</sup> **19:5** 19:5 Yu'udii kitaabuu gu Tlaatleesoo 2:24.

inay hiti slaqwa leẽ. Teesaaqay, hhakee daa ilagaasi ha Iliitleemu, heedi lensee gi hhantii deehhi.”

<sup>7</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo gi maasiri Yeesu tuba, “Musaa yaa so'oyi ilafahhi tuba, bere hhawata slai mawa hadee dosi saga kere'esiye taraakaa, gigi tosaa may?” <sup>8</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Musaa yaa hiigeemay mamawu gu tigay kokuna, sa gimba gu karahhamuu gu muunaīī hhakee kokuna. Gimbaa yaa taqay gooba tlaatleesoogo, qatlay Iliitleemu giyaa ilii tleehhi hhawata haa hadee. <sup>9</sup> Gu lou, ana sangu kaay unkuray ambee, hhawata gu kere'esa taraakaa sa hadee dosi, bere sa gimba gu slipalauuma gooba, haa gi khabina hadee waka, hikée hiti yondiidi slipalauuma.”\*

<sup>10</sup> Sirakoomiisee dosi sugugi kaayri tuba, “Bere gimba tla/aã gu hhawata haa hadee dosi teesaaqay wana, ti ba/ay da mawaraa khaboo sumuku.” <sup>11</sup> Yeesu gi kaay kara sa inay tuba, “Hida goõ gooba gu hiidahhasee /imbara caacaahhamisuki, ti hhaka'a kilesi, Iliitleemu giyaa pihhi caahharaa. <sup>12</sup> Ana sanguti kaawa taqay, sa gimba hida wakinay ti matowaasi,† sa gimba digaa teesaaqay laqwali. Wakinay digaati teesaaqay laqi ha hida. Kara, wakinay yaati mayri khaboo sa Tawaaloo da Iliitleemu. Heedi gu hiidahhaha oowaraa caacaahhamisuki,

---

\* **19:9** 19:9 Handikaa angaamaka waka yoó hiiroogimisida gimbaki tuba, kara heedi gu khabima hadee saa kere'esi taraakaa ha hhawata gosi, hiti yondiidi slipalauuma. † **19:12** 19:12 matowaasi: Matowaasi ma'aana dosi na heedi daay bui.

gu tosaa oyoyiye."

*Yeesu/aafi daaqay gu digidakwi  
(Maariko 10:13-16; Luuka 18:15-17)*

<sup>13</sup> Da hhe'esi, hida yaagi leehhisiri ya'ay koina daqa Yeesuge. Inay yaa teesaaqay laqiri, ina ma iliiqamidi dabaii daaqay hhakee, haa sigima firimi iliitleemu, magi/aafi inay. Teesaaqay see, sirakoomiisee dosi gigi ilii /oo'ri hida hhakee, gwaani leehhisee ya'ay koina.

<sup>14</sup> Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Daaqay gu digidakwi maw yaa khayee daqa dooii, hagi hhanti tlaatlahhasiday. Sa gimba, Tawaaloo da Iliitleemu dati hida da hhakee gooay." <sup>15</sup> Yeesu gi iliiqamidi dabaii kosi daaqay hhakee. Ina giyaa ilii hhe'esi gi waaudi daqateesaa.

*Heedi waku hindaqaru  
(Maariko 10:17-31; Luuka 18:18-30)*

<sup>16</sup> Inkoo, heedi leẽ yaagi khay daqa Yeesuge, gugi maasi tuba, "Maarimuu, ti gimba mala gu hhou ga yondiide, ma slay slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo?"

<sup>17</sup> Yeesu gi ilakiisi heedikee tuba, "Hani so'oyi maamisida ana gimba mala na hhoi? Wana leẽ kilesi gu hhou. Bere sla'ada slawaraa ibinaa da koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo, iliikoomii ilakaawa dosi."

<sup>18</sup> Heedikee gi maasi Yeesu tuba, "Ti ilakaawa haloo?" Yeesu gugi ilakiisi ina tuba, "Hhanti gaasida, hhanti slipalauta, hhanti fiisida, hhanti ilatlatlayda afa'afuumma, <sup>19</sup> muriidi taataa googu

haa iyoo doogu,<sup>☆</sup> haa ‘slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla'ade gooay ugu lenkoogu.’<sup>☆</sup> ”

<sup>20</sup> Qaraimokee gi ilakiisi Yeesu tuba, “Ilakaawatee goō hagaa iliikoomi yadaa daaquumaa dooaa. Inkoo ti idoo mala kara ganiñ afariisla'adisi?”

<sup>21</sup> Yeesu sugugi kaay ina tuba, “Bere sla'ada bu'udaraa pandaa da Iliitleemuge, taa/a naadimi idadu goō ga konte, goo hhe'eside la qaqayda peesaykee goo slayde sa kwaeeeli, hari amotee ugu maa asu slayda hindaqaruumaa da loi yade rawaa gu rawge. Goo ilii hhe'eside teesaaqay laqaraa, laa asu khayda, ma sirakoomiisay goy tleehhiti.” <sup>22</sup> Qaraimokee giyaa ilii akhasi gimba-kee gu Yeesu, gi waaudi hari li'eemoo, sa gimba ina yaa hindaqaru hari khisla.

<sup>23</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, “Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, ti maana hari khisla, hindaqaru hidawaraa Tawaaloo da rawaa gu rawge. <sup>24</sup> Gu lou, ti slahharuu hari khisla, gamiyaa hiicataraa hari pooa da singanoo, ba/ay hindaqaru hidawaraa Tawaaloo da Iliitleemuge.” <sup>25</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii akhasiri gimbakee, yaati bakairi hari khisla, gugi maasiri ina tuba, “Bere daa karahhi teesaaqay, inkoo ti miyaa na hiidahhasi ba'aru?” <sup>26</sup> Yeesu gi yu'udi daqa dooinay, gi kaay tuba, “Hari bara da hida gimbaki dugwii dahhasiyaaba, daqa Iliitleemuge gimba goō dugwii dahhasi.”

---

<sup>☆</sup> **19:19** 19:19 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 20:12-16; Hiislasmaw gu Sariyaa 5:16-20.    <sup>☆</sup> **19:19** 19:19 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

<sup>27</sup> Te'esii, Peetiro gugi ilakiísi, gi kaay tuba, "Yu'udiyaa, dandiray haani mayni idadu sliimaa gaa kone, hagugi sirakoni ugu. Da hhe'esi, dandiray ha mala slayna?"

<sup>28</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Gu lou, sangu kaay unkuray ambee khooroo da /abige dama khawa, haa Nanku Heedi maa ibiidi kitii gu wan-qamee dosii gu tawaalooge. Qatlaykee, unkuray see sirakoomiisee doyi, hamaa ibitay kiteeri mibi haa cadage gu tawaaloo, hagi hukuntay motoliya mibi haa cada da Israeeli. <sup>29</sup> Kara, kila heedi gwaani maw maraai kosi baku hhia gosi, hhioo dosi, taataa gosi, iyoo dosi, ya'ay kosi haa baku qaymamu kosi. Bere teesaaqay laqiyay, sa sirakooma ana, hhakee maa ooyay daqa Iliitleemugo waa mibeeri mibi, da gimba goó gu inkoo giyaani mayri. Slime, Iliitleemu maa hadisi sa inay, aalimee da slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. <sup>30</sup> Hida wa/a gungoó arimee pandaage wanay inkoo, te'esii himaati hida gu hiifaakoo tleehhidiyay, kara hida gu hiifaakooge waara, himaati gu pandaa tleehhidiyay."

## 20

*Ila'aa'aatisa da yondimiisee qaymoo da sabi-ibuge*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Tawaaloo da rawaa gu raw hingiti slaaslaaqasi ha heedi gu kooma qaymoo da sabiibu. Heedikee yaay caí tumpaatumpu gi sokoonii kay, sa dabiidu kawa hida gu yondiidee yondu qaymoo dosii.

<sup>2</sup> Ina hingigi ila/imbidiri haa inay, buaraa inay musaalaa gu balalu sliimaa, kila heedi dinaari leẽ balooge. Da hhe'esi, gigi leehhisi inay qaymoo dosii da sabiibuge.

<sup>3</sup> Qatlay daa ilii day saa tami da heetlawaa, ina gi waaudi kara sokooniige. Te'esii, gi slay hida wakinay hiĩ qadimidiri konaaiiba yondu.

<sup>4</sup> Ina sigigi kaay tuba, 'Unkuray see, taa/amida yondiida yondu qaymoo dooii da sabiibuge, ana hangoo bua haaki dooguna.' Da hhe'esi, inay gi waaudi qaymooge. <sup>5</sup> Ina gi waaudi kara gi laqi teesaaqay, qatlay daa ilii day saa lahho'o haa saa dagati. <sup>6</sup> Kara, daa ilii day saa mibi haa leẽ da khwayaii, ina gi hadakay kara sokooniige. Te'esii, gi slay hida wakinay hiĩ qadimidiri kon-aaiba yondu see. Ina gigi maasi inay tuba, 'Haã so'oyi qadimitiri ti'ii tleemaage tlupu, yondu see hanguba?' <sup>7</sup> Inay gugi ilakiisiri ina tuba, 'Ti sa gimba wanaaba heedi sandii qawu yondu.' Ina sigigi kaay inay tuba, 'Unkuray see, taa/amida yondiida yondu qaymoo dooii da sabiibuge.'

<sup>8</sup> Qatlay daa ilii day khwayaii, looimoo gu qaymoo gi eteedi hikira gwaa wariiqadiidim-ida yondimiisee dosi, sugugi kaay tuba, 'Eteedi yondimiisee goõ, sigi bu'ude bueemaa koina. Tlaatleesi hari hhakira gwaani khawee gu hii-faakoo, haa gii gaasida sa hhakira gwaani khawee gu tlaatleesoo.' <sup>9</sup> Hida hhakira gwaa tlaatleesee yondu saa mibi haa leẽ da khwayaii, yaagi khayri, kila heedi tla/aã gooинay dugugi bui dinaari leẽ. <sup>10</sup> Teesaaqay, hhakira gwaa tlaatleesee yondu hari tumpaatumpu giyaa ilii khayri, gi ilahudeesiri tuba, inay digi bui

peesay hiicataraa da hhakira gu hiifaakoo. Teesaaqay see, kila heedi tla/aā gooинay dugugi bui dinaari leē. <sup>11</sup> Hida hhakee giyaa ilii hhe'esiri oowaraa peesay gooина, gi tlaatleesiri iliiquru/umoo looimokee gu qaymoo. <sup>12</sup> Inay gi kaayri tuba, 'Hida hhanki gwaани khawee alungo, hinti yondiidiri qoomay gu saa leē kilesi. Teesaaqay see, ugu hagiñ bu'udi, bueema leē haa dandiray guū yondiidee yondu gwaa karahhu, kara dandii da/ami ha tleemaa tlupu!'

<sup>13</sup> Te'esii, looimoo gu qaymoo gi ilakiísi sa leē tla/aā gooинay tuba, 'Dana'a goy, ana hanguū afiítiiba ugu idoo lensee. Ugu hangii ila/imbttiibaslii haa ana tuba, ha yondita yondu hari dinaari leē baloo goō? <sup>14</sup> Oyii bueema koku, la waauta. Ana niñ arimi nara'a buaraa, heediki guū tlaatleesu yondu hiifaakooge bueema leē, haa ugu gwaани giyaadu khawaraa. <sup>15</sup> Ana ha koomaabaslii haaki da yondu idoo ga slae hari khooslay goy? Ugu siñ so'oyi anti qunceeraa, qatlay ana gaā ilii laqami cabuumma sa hida hhanki? <sup>16</sup> Teesaaqay, hida gungoó arimee hiifaakooge wanay inkoo, himaati hida gu pandaa tleehhidiyay, kara hida gu pandaa, himaati hida gu hiifaakoo tleehhidiyay.'

*Yeesu gimbuusi kara gimba gu gwaa'araa dosi  
(Maariko 10:32-34; Luuka 18:31-34)*

<sup>17</sup> Yeesu giyaa ilii ilakhiinaa'adi Yerusaleemu kawa, hiraa waaudi afayige sirakoomiisee dosi mibi haa cada, sigigi kaay tuba, <sup>18</sup> "Yu'udaa, inkoo Yerusaleemu kakaakayna. Yade, Nanku Heedi dugu taatahhi dabaiñ gu hhapalooee da

denige haa maarimamaa da sariyaa. Te'esii, inay gu hukunay duguma gaasi. <sup>19</sup> Da hhe'esi, inay gu taataahhiyay sa hida gu hhapapu wakinay, magu yaqaayiniri, magu difiri hari jeleedimaiñ haa gugii tluhhumisiyay musalaabage. Da hhe'esi, baloo da tamiige Iliitleemu gwaa slafisi."

*Iyoo da Yakoobo haa Yohaana firoo dosi  
(Maariko 10:35-45)*

<sup>20</sup> Da hhe'esi, hadee da Sebedaayo yaagi khaydi daqa Yeesuge, sliimaa haa ya'ay kosi cada, Yakoobo haa Yohaana. Ina gi keebet'i pandaadossii, gi firinti Yeesu ma saga laqi gimba leẽ. <sup>21</sup> Yeesu gigi maasi hadetee tuba, "Idoo mala gana sla'aday?" Hadetee gi kaadi tuba, "%mbi ya'ay hhanki koi gu cada ibiidiyee sliimaa haa ugu tawaaloo dooguu, leẽ hari bara doogu da /uya, kara leẽ hari bara doogu da basa." <sup>22</sup> Yeesu gi ilakiñsi, kakaana tuba, "Unkuray hhidintay idoo ga firiirintee. Gu lou, unkuray hiidah-hasidaaaii kitahhu hari qulu/ukee koi gu laba'asu gari kitahhe ana?\*" Inay gugi ilakiñsiri tuba, "Hiidahhasana." <sup>23</sup> Yeesu sigigi kaay tuba, "Gu lou, hamaa kitahhaday qulu/uu goy guri laba'asu. Gimati teesaaqay see, ana koomaaba /uuru gu kaawaraa miyaa namaa ibiidi hari daba goy gu /uya baku hari daba goy gu basa. Deqeemoo

---

\* **20:22** 20:22 qulu/ukee koi gu laba'asu gari kitahhe ana: Handikaa da Iliitleemuge qulu/uu ti laqaru gu laba'asu gu dihhu. Hari bara da Yeesu, hiifaakoo da laba'asukee yaati gwaa'araa dosi musalaabage. Kara sirakoomiisee dosi wa/a digaa laba'asi gwaa'araa naqatloo sa gimba gu /imbaraa Kristu.

hhakee ti gu hida hhakira daay leehhi ha Taataa goy.”

<sup>24</sup> Inkoo, qatlay sirakoomiisee waka mibi giyaa ilii akhasiri firoo da iyoo dii Yakoobo haa Yohaana, yaa slahhaahhaairi sa hhakee gu cada.

<sup>25</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi eteedi sirakoomiisee dosi goõ daqa lenge, sigigi kaay tuba, “Unkuray ha khu'uday tuba, watemi da hhapapu yoóti tawaalinay hida koina hari /uuru. Kara, hhaka'a gu koomee kofiyaa tawaalooge, yoóti /ureemisiyy hida gu biraa koinay waaree.

<sup>26</sup> Inkoo, tla/aã googunay hamaa hhanti yonditay gimba da hikee gooay. Bere heedi waku tla/aã googunay slai heedi gu didiru tleehhida, kwanda gi tongimoo googuna tleehhidiye. <sup>27</sup> Kara, bere heedi slai gu pandaa tleehhida tla/aã googunay, kwanda gi tongimoo googuna tleehhidiye.

<sup>28</sup> Namati teesaaqay, ana see Nanku Heedi haati khayiiba ti'ii khorotii, sinima yondiidi ha hida. Ana hanti khay, ma yondiidi sa inay, haa ma hadisi ibinaa doyi, teesaaqay ma bui sa ilabu'uruu gu hida wa/a.”

*Yeesu hhoeesi hida cada gwaa ilahhamaah-hamee*

*(Maariko 10:46-52; Luuka 18:35-43)*

<sup>29</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii waaauu'umidiyee Yeerikogo, raqa da didiri da hida gugi sirakonti ina. <sup>30</sup> Te'esii, hida cadasa gwaa ilaa hhamaahhamee, yaa ibiidiri kenga gu amooge. Qatlay giyaa ilii akhasiri tuba, Yeesu naa hiicacaacati hari te'esa, inay gi maahhiri, gi kaayri tuba, “Looimoo gu Goõ, Nanku Dawdi,

sandi /awaarinte.” <sup>31</sup> Te'esii, raqatee da hida gigi ilii/oo/odi, ma qabiri dii. Teesaaqay see, inay gi asu ilakoniri maahhoo, tay kakaanay tuba, “Looimoo gu Goō, Nanku Dawdi, sandi /awaarinte!” <sup>32</sup> Yeesu gi qadidi, gigi eteedi haa gigi maasi inay tuba, “Ha mala sla'aday ana ma sangu laqi?” <sup>33</sup> Inay gugi ilaki/siri, kakaanay tuba, “Looimoo gu Goō, dandiray ha firiirina ilaa koti digi tlaa'asiye.” <sup>34</sup> Yeesu sigigi /awaarimi, yaagi khay gi nangumisi ilaa koina, cirakiray gii dahhasiri arimaa, da hhe'esi inay gugi sirakoniri.

## 21

*Yeesu hiiguna Yerusaleemuge hari hha'alo  
(Maariko 11:1-11; Luuka 19:28-40; Yohaana 12:12-19)*

<sup>1</sup> Yeesu haa sirakoomiisee dosi giyaa ilii daadaauusiri yaamu gu Yerusaleemuge, gi dayri tongoo da Betifaage, daa ilaciyyaa waara haa oō gu Miseyituuni.\* Te'esii, Yeesu gi ya/abi sirakoomiisee dosi cada, <sup>2</sup> sigigi kaay tuba, “Taa/amida tongotiray naqatloo da pandaa doogunay waara. Qatlay goo ilii daadee tongotesii, cirakiray hoo slayday daquto'oo haa nanku daquto'oo digiī kufi. Unkuray gweedankina, ligiraa khayday ti'ii daqa dooii. <sup>3</sup> Bere unkuray dangoo maasi ha heedi gimba waku, sugu kaadee ubee, ‘Looimoo gu Goō gi slai,’ doo hhe'esiye heedikee dangoo geemay ciraai.” <sup>4</sup> Gimbaki yaay

---

\* **21:1** 21:1 oō gu Miseyituuni: Qatlaykira oki yaa kona khai wa/a gu miseyituuni.

caí taqaaqay, ma dabu'udi gimbakira daa tletimi  
ha Isaaya tletimiisay gu Iliitleemu tuba,

<sup>5</sup> “Kaawa sa hida gu yaamu gu Sayuuni ubee,  
‘Yu'udaa mutemi googuna yaa khoci daqa  
doogunay!

Ina ti murumu'uusay yaanii day rawaa gu  
daqwayge,  
yaani ilii day nanku daqway, nanku  
daquto'oo.’ ”<sup>◊</sup>

<sup>6</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisetira da cada gi  
waaudiri, inay gi laqiri idoo sigaani ilii kaay ha  
Yeesu. <sup>7</sup> Inay suguraagi khayri daquto'otira haa  
daqumokira. Te'esii, inay gi hhafiifiniri qayroo  
koina dandaiñ gu daqwaaai hhakeesii, da hhe'esi  
Yeesu gi ibiidi rawaa gu qayroo hhakeesii. <sup>8</sup> Raqa  
da didiri da hida gi hhafiifiniri qayroo koina  
amooge, wakinay yaagi qeetimisiri elemu gu  
khai, haa gigi hhafahhfiri amooge, ma laqaniri  
muree daqa Yeesuge. <sup>9</sup> Raqatira da hida daa  
giyati pandaa dosii haa hatira daa aluñ kossaa  
waara, gonkoinaa gi maahhiri tay kakaanay  
tuba,

“Nanku Dawdi, dugu hha'aleesiye!†

Duguñ/aafi ina gwaa khawa hari uma gu Taataa  
Iliitleemu!<sup>◊</sup>

Iliitleemu dugu hha'aleesiye rawaa gu rawge.”

---

<sup>◊</sup> **21:5** 21:5 Yu'udii kitaabuu gu Sakariyaa 9:9.      † **21:9**  
21:9 dugu hha'aleesiye: Qatlaykira gu Yeesu, gimbaki hisaana  
dugwaati gi maamisi sa daareesa mutemi. Hhayukii hisaana  
ti hha'aleelemisi Looimoo gu Goõ Yeesu, na Masiyya haa hi-  
ifaakooge Iliitleemu ina loi.    <sup>◊</sup> **21:9** 21:9 Yu'udii kitaabuu gu  
Daareesoo 118:25-26.

**10** Yeesu giyaa ilii day Yerusaleemuge, hida goō gu yaamu hhakee hiraatii tlairi, hingigi maamisiri inay haa inay tuba, “Hiī ti miyaa?”  
**11** Raqatee da hida daa waara sliimaa haa Yeesu, gi ilakiisidi inay tuba, “Hiī ti Yeesu. Ina ti tletimiisaykira gwaa yaamu gu Nasareeti da Galilaaya dahha.”

*Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu  
(Maariko 11:15-19; Luuka 19:45-48; Yohaana 2:13-22)*

**12** Da hhe'esi, Yeesu gii day efeenaa da mara gu didiruge gu Iliitleemu. Te'esii, gi tlaatleesi gusiisiru hida goō gwaa naadiidimee haa gwaa kirigiigimee idadu sa hadimisu sadaaka.<sup>‡</sup> Slime gi slaslakhi meesasuu gu hida gwaa alalaamee peesay, haa kiteeri gu hida gwaa naadiidimee kundee. **13** Ina gi kaay sa inay tuba, “Daa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba, ‘Mara goy duguti eteedina mara gu ilii firoo.’<sup>◊</sup> Inkoo unkuray gwaatii fookidiri ‘maraiya da fisiisee.’<sup>◊</sup>”

**14** Hida gwaa ilahhamaaahhamee haa sletuusee gi ilii hadakayri Yeesu mara gu didiruge gu Iliitleemu. Ina gigi hhoeemisi inay. **15** Te'esii, hhapalooee da deni haa maarimamaa da sariyaa da diini, yaa aniri gimba gu baka'asa Yeesu giyaa

---

<sup>‡</sup> **21:12** 21:12 idadu sa hadimisu sadaaka: Ti'ii hida yaati naadiidina haa yaati kirigiiginay ku'unaanay, difaay, duūya haa idadu wakinay gu kaari daa slaiye sa hadimisu sadaaka mara gu didiruge gu Iliitleemu. <sup>◊</sup> **21:13** 21:13 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 56:7. <sup>◊</sup> **21:13** 21:13 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyyaa 7:11.

yondiidi. Kara, yaa akhasiri daaqay maahham-inay mara gu didiruge gu Iliitleemu, kakaanay tuba, "Nanku Dawdi, dugu hha'aleesiye." Sa gimbakee, inay gi slahhaahhaairi. <sup>16</sup> Inay gi maasiri Yeesu tuba, "Ugu akhaakhamisidaabslii daaqay hhakee idoó gi oii'inee?" Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, "Ha akhaakhamisa. Unkuray haa somintiriibaslii Handikaa da Iliitleemuge? Daa kaadi tuba, 'Hari afaii gu daaqay gu digidakwi, haa hhaka'a gu ru'umee, ha slayda daareesa da loi.'<sup>18</sup>" <sup>17</sup> Da hhe'esi, Yeesu gigi may hida hhakee, gii ca'i yaamu gu Yerusaleemugo, gi waaudi tongoo da Betaniyaage, gi gui yade.

*Yeesu ilawaasi/ancimoo  
(Maariko 11:12-14, 20-24)*

<sup>18</sup> Qatlay gu heetlawaa, Yeesu giyaa ilii kikaakiye Yerusaleemuge, yaa arimi qori. <sup>19</sup> Ina giyaa ilii khociicine, yaa arimi /ancimoo kenga gu amooge, gugi ilii hadakay ciyoomoo gosii. Teesaaqay see, yaa slayba /aamu, ti loo/oo kilesi ginaa slay. Te'esii, Yeesu gi ilawaasi /ancimokee, kakaana tuba, "Etaa hamaa /aamutaaba /aamu." Qatlaykeesii loi loii /ancimokee gi kay sumuku. <sup>20</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii aniri gimbaki gungii ca/u daqa /ancimooge, inay gi bakairi, kakaanay tuba, "%ancimoki hiñ malee kay ciraai taqay?" <sup>21</sup> Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, "Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee, bere ha /ambiday Iliitleemu, qiigi'imoo see hhaku, ha yonditay ti hiñ kilesiiba gu /ancimoo. Gu lou, hiidahhasiday kaawa sa oki ubee, 'Waaudi

---

<sup>18</sup> **21:16** 21:16 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 8:2.

tiaa, taa/a hanguu kwahhade tlawa da didirige,’ gimbakee hiilaqadi teesaaqay. <sup>22</sup> Kara, gimba slimaa ga firintee firoo doogunay, Iiitleemu sangu hadisi, bere ha /ambiday ina.”

*Yeesu dugu maamisi /uuru gosi gu tawaaloo  
(Maariko 11:27-33; Luuka 20:1-8)*

<sup>23</sup> Yeesu yaay day kara mara gu didiruge gu Iiitleemu. Qatlay giyaa ilii caacaahhaahhamisiye, hhapalooee da deni haa gaduū gu Yahuudi yaagi khayri daqa dosii, gugi maasiri tuba, “Gimbaki haguri /uuru gu tawaaloo mala yondimaamita, kara ha miyaa suguū hadisi hiidahhasatee?” <sup>24</sup> Yeesu gigi ilakiīsi inay tuba, “Ana see hangu maasa unkuray gimba leē. Bere sinoo kaaday, ana see sangoo kaawa, ti hari /uuru gu miyaa yondimaamida gimbaki. <sup>25</sup> Inkoo sini kaadee, hiinunqudimisu gu Yohaana, yaa kaadahhi? Yaa rawaa gu raw dahhi, baku yaa daqa hida dahhi?” Inay gi tlaatleesiri gimba inay haa inay tuba, “Bere dandiray hoo kaawana tuba, hiinunqudimisu gu Yohaana yaa rawaa gu raw dahhi daqa Iiitleemugo, ina hindoo maasi tuba, ‘Asu unkuray magwaa /ambidiriiba?’ <sup>26</sup> Kara, bere hoo kaawana tuba, hiidahhasa dosi yaa daqa hida dakhada, haā tla’amuudani raqati da hida hhanki. Ma'aana, hida goō yoó /ambiyay tuba, Yohaana ti tletimiisay.” <sup>27</sup> Teesaaqay, inay gi ilakiīsiri Yeesu tuba, “Dandiray ha hhidina.” Te'esii, Yeesu sigigi kaay tuba, “Ana see sangu kaawaaba, ti hari /uuru gu tawaaloo mala yondimaamida gimbaki.”

*Ila'aa'aatisa da ya'ay cada*

<sup>28</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Unkuray ha malee ilatahhaday gimbaki? Heedi waku yaa kona ya'ay cada gu hhawatee. Ina gi hadakay daqa nankosii gu badiisuge, sugugi kaay tuba, ‘Nankoy, letuti taa/a yondiidi yondu qaymoo da sabiibuge.’ <sup>29</sup> Nakee gi ilakiisi tuba, ‘Hadakawaaba.’ Teesaaqay see, qariqaaqari gii fooki ilahudaa kosi, gi yondu kay yondukira qaymooge. <sup>30</sup> Da hhe'esi, taatakee kosi gi hadakay daqa nankosii gu coko'uge, sugugi kaay idoo giñ ilii kaay sa hikira gu didiru. Nakee gi ilakiisi tuba, ‘Ee taataa, ha hadakaw.’ Teesaaqay see, nakee yaa hadakayba qaymooge.” <sup>31</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi maasi inay tuba,

“Ti naw haloo tla/aã gu hhankii gu cadage guñ yondiidi, idoo diñ iliislaiye gooay ha taataa gosi?” Inay gugi ilakiisiri tuba, “Hikira gu badiisu.” Te'esii, Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, karaanimaiñ gu koodi haa slipalauusee, giyaadiyay hiiguma pandaa doogunay, Tawaaloo da Iiittleemuge. <sup>32</sup> Yohaana Hiinunqudimiisay yaa khay daqa doogunay, sangugi laqami amoo daa tafa'adi, unkuray hagwaa /ambidiriiba ina. Teesaaqay see, karaanimaiñ gu koodi haa slipalauusee, yaa /mbiri ya/aboo dosi. Unkuray gaamati antiri see gimbakee goõ, haa kwahhadiriiba tlakwaroo dooguna, haa gugi /mbidiri ina.”

*Ila'aa'aatisa da dooslimiisee da tlakwi  
(Maariko 12:1-12; Luuka 20:9-19)*

<sup>33</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Itatiisa sangu kaay ila'aa'aatisa waka. Heedi gu kooma qay-

moo, yaa daamisi sabiibu qaymoo dosii. Ina gii khanga'asi qwaama qaymoo goō, gi fooli bonda hhafidage sa iliitinqiru /aamu gu sabiibu, haa gi tleehhi tlankoo sa ga'aw gu qaymootee. Da hhe'esi, qaymotee gigi dubisi sa dooslimiisee wakinay, ina gi hhiyuudi hhapee wakayge da segenge.

<sup>34</sup> Qatlay gu weínay gu sabiibu giyaa ilii day, ina yaa ya/abi tonguee dosi daqa dooslimiisetiray, ma sugwaay oyiri bara da /aamu gosi, bueemaa gu dubisaraa pahha. <sup>35</sup> Teesaaqay see, tongetee dagagi ooyimi ha dooslimiisetira, leē gugi difiri, waku gugi gaasiri, kara waku gugi cakhadiniri hari tle/eē. <sup>36</sup> Looimoo gu qaymoo gi ya/abi kara tonguee wakinay wa/a, ba/ay da hhakira see gu pandaa. Teesaaqay see, dooslimiisetira gigi laqiri hhakee see, idoo giyaa laqiri gooay hhakira gu pandaa. <sup>37</sup> Asunkuilee, gi ya/abi nankosi loi daqa dooinay, gi kaay tuba, 'Inkoo, inay muriidiyay nankoy.'

<sup>38</sup> Dooslimiisetira giyaa ilii aniri nakee yaa khoci, gi gimbuusiri inay haa inay tuba, 'Hiñ na aalimiisayi gu qaymoti. Inkoo, hagu gaasanee, ma hiiowani aalimee dosi.' <sup>39</sup> Teesaaqay ina giyaa ilii day, inay gugi ooyiri, gugi duukhiri kenga gu qaymoo da sabiibuge, haa gugi gaasiri. <sup>40</sup> Inkoo, looimoo gu qaymoo da sabiibu gimaan ilii khaye, dooslimiisetee gimaati malee laqi?" <sup>41</sup> Inay gugi ilakiísiri tuba, "Ina gimaati hhamisi sumuku hida hhakee gu tlakwi. Da hhe'esi, qaymotee da sabiibu gigi dubisi kara sa dooslimiisee waka, gumaa hadissee bara da /aamu gosi, qatlay gu bu'uu'uruge."

**42** Da hhe'esi, Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Unkuray kahhadaaii somaa Handikaa da Iliitleemu? ‘Tlaa/ukira giyaa si'iri tlehhidiisee,  
hikee hiī tlaa/u gu didiru tlehhidi gu  
musingi. §

Gimbaki yaa daqa Taataa Iliitleemu dahhi,  
kara guti hhou khisla daqa doorii.” ♫

**43** Teesaaqay, ana sangu kaawa unkuray ambee, Iliitleemu surukusi Tawaaloo dosi daqa doogunaa, haa gigi hadisi sa hida gu hhapapu wakinay, gu laqwalee/aamu sa ina. **44** Heedi gwii huua rawaa gu tlaa/uki, hitii kere'emidi pencerehhemay haa pencerehhemay. Kara, heedi da iliihuiye ha tlaa/uki, dugutii saadisi sumuku.”

**45** Hhapalooee da deni haa Farisaayoo giyaa ilii akhasiri ila'aa'aatimisukee gu Yeesu, yaa baraslayiri tuba, Yeesu inay giniī giimaamisi.

**46** Inay, gi dabiidiri amoo dari oowaraa ina. Inay yaa tla'amuudiri raqatee da hida, sa gimba yaa aniri tuba, raqatee yaa anti Yeesu ti tletimiisay.

## 22

*Ila'aa'aatisa da losona gu khaboo*

*(Luuka 14:15-24)*

**1** Yeesu gi ilakoomi caacaahhamisu kara inay hari amoo da ila'aa'aatimisu tuba, **2** “Tawaaloo da rawaa gu raw hingaati slaaslaaqasidi haa

---

§ **21:42** 21:42 tlaa/u gu didiru tlehhidi gu musingi: Ti'ii Yeesu hingiti ilakhukhu'usi haa tlaa/u gu didiru gu musingi doó si'iye ha tlehhidiisee, ma'aana dosi idoo dugu ilii laba'asiye, dugu ilii si'iye haa dugu ilii gaasiye ha Yahuudi. ♫ **21:42** 21:42 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:22-23.

mutemi waku, gwaa /isimu sa nankosi losona gu khaboo. <sup>3</sup> Qatlay gu losona giyaa ilii bu'udi, ina gi ya/abi tongee dosi, ma eteediru kayri hida daa kwahhasuusi losonage. Teesaaqay see, hida hhakira daa kwahhasuusi, gi si'iri khawaraa losonage.

<sup>4</sup> Ina gi kara ya/abi tongee wakinay, gi kaay sa inay tuba, 'Taa/amida kawaa sa hida hhakira gaā kwahhasuusi ubee, "Yu'udaa! Losona guū hhe'esi guū ilakhuuukhu'usi. Ana haā hhe'esi haā gaasi karaama doyi haa yakway gwaa wahhaah-haadee sa unkuray. Kara, gimba sliimaa duguū hhe'esi, kwahhasaa losonage." '

<sup>5</sup> Teesaaqay see, hhakira daa kwahhasuusi, yaa iliiqaasiriiba hadakawa losonage. Inay gi tooinaa waaumidiri amamu koinayge, leē qaymoo dosii, waku yondu gosii. <sup>6</sup> Wakinay gwaa meetee, gi ooyiniri tongetee, gigi laba'asiri haa gigi cu'iri goō. <sup>7</sup> Te'esii, mutemi gi slahhaai hari khisla sa gimbakee. Ina gi ya/abi sirikaarii dosi, gi cu'iri cu'udiiseteet, diī cu'udi tongee dosi, haa gi hhamisiri yaamu koina.

<sup>8</sup> Da hhe'esi, gi kaay sa tongee dosi tuba, 'Losona gu khaboo hiī hhe'esi hiī bu'udi. Teesaaqay see, hhakira gaā kwahhasuusi, haringii boo'riiba khawaraa losonage. <sup>9</sup> Inkoo, taa/amida amamu cadiyoo gu yaamuge, kwahhasuusaa hida goō goo slaydee, yaa khayee losona gu khabooge.' <sup>10</sup> Teesaaqay, tongetee gi waau diri amamu cadiyoo gu yaamuge. Inay yaagii kurunkuriri haa hiraagi khayri losonage, hida goō giyaa slaslayri, hida gu hhoi haa hida

gu tlakwi. Waauu gu losona gu khaboo gi tosaa  
haci dahaa wa/a.

<sup>11</sup> Mutemi giyaa ilii day waauuge sa arimaa  
dahha kosi, gi arimi te'esii, heedi leẽ gwaaba  
daasa qayriya da khaboo. <sup>12</sup> Mutemi gi maasi  
heedikee tuba, 'Dana'a goy, ugu haani malee gii  
daadi ti'ii waauuge, tay haguba daasa qayroo gu  
khaboo?' Heedikee yaa konaaba gimba lensee  
gu ilakiisa. <sup>13</sup> Da hhe'esi, mutemi gi kaay sa  
tongee dosi tuba, 'Khiidimakuna dabañ kosi haa  
ye'eeroo kosi, lugu kwahhakayday khoorooge  
yade hhanteege. Taysi daganimaan ilii wana  
/aa'imu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amnee  
da laba'asu.' <sup>14</sup> Ma'aana, hida doó eteedine ha  
Iliitleemu ti wa/a. Teesaaqay see, hida doóyii  
lehhidiye ti coko/o."

*Bueemaa koodi sa Kaysaari  
(Maariko 12:13-17; Luuka 20:20-26)*

<sup>15</sup> Da hhe'esi, Farisaayoo gii kurunkuridiri haa  
gi gimbuusiri inay haa inay, idoo gi ilii hatlinee  
Yeesu hari gimba gosi. <sup>16</sup> Inay gi ya/abiri daqa  
dosii sirakoomiissee dooina, sliimaa haa raqa daa  
iliia'aa'awa mutemi Heroode tawaaloo dosiige.  
Inay gi kaayri sa Yeesu tuba, "Maarimuu, dandi-  
ray ha khuana tuba, ugu ti heedi gu lou. Ugu  
hoóti caacaahhamisida gimba gu Iliitleemu hari  
amoo da loi, hoó tla'amutaaba heedi lensee, sa  
gimba hoó hiilehhitaaba hida. <sup>17</sup> Inkoo sandi  
kaade dandiray, ugu ha malee ilahudeedemisida  
gimbaki? Ti nara'aa bu'uduu koodi sa Kaysaari,  
baku ti nara'aaba?"

<sup>18</sup> Te'esii, Yeesu yaa caahhi piimaa dooina  
da tlakwi, sigigi kaay inay tuba, "Unkuray ye

peereehhiisee! Sa so'oyi sla'aday hatliru ana? <sup>19</sup> Inkoo, Sini laqantee goboriya goó hadisidee sa buaraa koodi." Te'esii, inay yaagii oyiri goboriyatee haa gigi hadisiri sa ina. <sup>20</sup> Yeesu gigi maasi inay tuba, "Kalay haa uma gu miyaa na wana goboriyatii?" <sup>21</sup> Inay gugi ilakíísiri ina tuba, "Gu Kaysaari." Te'esii, Yeesu sigigi kaay tuba, "Inkoo, idadu gu Kaysaari hadisa sa Kaysaari, idadu gu Iiitleemu hadisa sa Iiitleemu."

<sup>22</sup> Qatlay hida hhakee giyaa ilii akhasiri ilakíísatee da Yeesu, yaati bakairi. Inay gugi mayri ina, gi tooinaa waaudiri.

*Maasaraa da slafaraa da hida gwaa kaka'ee  
(Maariko 12:18-27; Luuka 20:27-40)*

<sup>23</sup> Baloteesii loi loii, Sadukaayoo hida goó kaawee tuba, wantaaba slafaraa da hida gwaa kaka'ee, wakinay tla/aã gooinaa, gi hadakayri daqa Yeesuge haa gugi maasiri kakaanay tuba, <sup>24</sup> "Maarimuu, Musaa hindaa caacaahhamisi tuba, bere heedi gwaa khabimu hii hhami, guba slawa ya'ay, hhia gosi kwanda gi aaline kwa'alito'otee, ma laqwali ya'ay sa hhia gosi.<sup>☆</sup> <sup>25</sup> Inkoo, daqa doorii yaa wanay hhiee fanqu. Hhia gooina gu badiisu yaa khabimi hadee, qariqaaqari gi hhami, guba slawaraa see ya'ay haa hadetee. Haa sa gimba yaa slayiiba ya'ay haa hadetee, gi may sa hhia gosi gu cokoú hadetee. <sup>26</sup> Gimbakee gii caí teesaaqay daqa hhia gu cadage, daqa hhia gu tamige, haa gi ilakoomi teesaaqay daqa hhiee hhakiray goõ fanqu. Inay

<sup>☆</sup> **22:24** 22:24 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 25:5-10;  
Tlaatleesoo 38:8.

goõ gi hhamaahhaniri, guba slaslaw see ya'ay.  
<sup>27</sup> Asunkuilee hadetee see gi hhanti. <sup>28</sup> Inkoo sandi kaade, baloo hida gwaa kaka/ee gimaa iliislafisiye yaagii ca/iyay ayisasugo, hadetee maa hadee da miyaa tla/aã gu hhiee hhakiray fanquge? Sa gimba inay gonkoinaa giyaa khabibiniri hadetee."

<sup>29</sup> Yeesu gigi ilaki/isi inay tuba, "Unkuray haã dakusidiri ilahudaa teesaaqay, sa gimba hhidintay Handikaa da Iliitleemu, kara ha hhidintay /uuru gu Iliitleemu. <sup>30</sup> Qatlay hida gwaa kaka/ee gimaa iliislafiyee yaagii ca/iyay ayisasugo, maa khabibinaaiiba haa digimaa khabibinaaba. Qatlaykeesii inay maati ibiidiyyay malayika da Iliitleemu pahha rawaa gu rawge. <sup>31</sup> Kara gimba gu slafimaa gu hida gwaa kaka/ee, unkuray kahhadaaii somaa gimba sangwaa kaay Iliitleemu? Sangwaa kaay tuba, <sup>32</sup> 'Ana na Iliitleemu gu Aburahaamu, Iliitleemu gu Isaaka haa Iliitleemu gu Yakoobo.'<sup>33</sup> Ina ti Iliitleemu gu hida gwaa kaka/ee gooba. Ina, ti Iliitleemu gu hida gu slafee."

<sup>33</sup> Raqtira da hida giyaa ilii akhasidi gimba-kee, digaa baka'asi hari khisla ha caacaahhamisu gosi.

*Ilakaawa da didiri  
 (Maariko 12:28-34; Luuka 10:25-28)*

<sup>34</sup> Qatlay Farisaayoo giyaa ilii akhasiri tuba, Yeesu hiñ qabiqabisi Sadukaayoo hari ilaki/isa dosi, inay gii kurunkuridiri sliimaa daqa Yeesuge. <sup>35</sup> Leẽ tla/aã gooинay yaa maarimuu

---

<sup>33</sup> **22:32** 22:32 Yu'udii kitaabuu gu Hiica/araa 3:6.

gu sariyaa da diini da Yahuudi, ina gi maasi Yeesu hari hatliru tuba,<sup>36</sup> “Maarimuu, ilakaawa haloo na didiri sariyaage hiicataraa da goō?”<sup>37</sup> Yeesu gugi ilakiisi ina tuba, “ ‘Slae Taataa Iiittleemu, Iiittleemu googu, hari muuna googu goō, hari ilahudaa koku goō, hari waaway googu goō.’<sup>38</sup> Haā na ilakaawa da didiri haa da kaari ba/ay ilakaawa goō.<sup>39</sup> Ilakaawa da cadii dingaa slaaslaaqasidi haa hatee na nahaā tuba, ‘Slae hida danaee koku, idoo hangu iliisla'ade gooay ugu lenkoogu.’<sup>40</sup> Sariyaa da Musaa, haa caacaahhamisu gu tletimiisee da Iiittleemu, yoó daqa ilakaawati da cada dahhi.”

*Kristu ti Nanku miyaa*

(*Maariko 12:35-37; Luuka 20:41-44*)

<sup>41</sup> Qatlay Farisaayoo giyaa ilii kurunkuridiri slimaa, Yeesu gigi maasi inay tuba,<sup>42</sup> “Unkuray hoō malee ilahudeemisiday tuba, Kristu na miyaa? Kara ina ti Nanku miyaa?” Inay gugi ilakiisiri tuba, “Ina ti Nanku Dawdi.”<sup>43</sup> Yeesu gi kaay sa inay tuba, “Inkoo, hiti malaa'ay tuba, hari /uuru gu Muuna gu Iiittleemu, Dawdi gu eteedina ina ‘Loomoo gu Goō,’ kara, kakaana tuba,

<sup>44</sup> Taataa Iiittleemu, yaa kaay sa Loomoo goy gu Goō tuba,  
 ‘Ibiidi hari bara doyi da /uya,  
 qatlayka'a naqatloo gamaa ilii qaase fa/ayaa doogu,

<sup>36</sup> 22:37 22:37 Yu'udii kitaabuu gu Hiislaslaw gu Sariyaa 6:5.

<sup>37</sup> 22:39 22:39 Yu'udii kitaabuu gu Gimba gu Walaawi 19:18.

biraa gu ye'eeroo kokuu.'<sup>†</sup>

**45** Inkoo, bere Dawdi, Masiiya gwaati eteediidina, 'Looimoo gu Goō.' Inkoo Masiiya malee kara nankosi tleehhidi?" **46** Te'esii, wanaaba heedi gwaay dahhasu ilakiisa Yeesu gimba lensee. Tlaatteesoo da baloteesaa, wanaaba heedi lensee gwaa koisu kara maasa Yeesu.

## 23

*Yeesu ilii/oõ maarimamaa da sariyaa haa  
giyaadimiisee//da diini da Wayahuudi*

(Maariko 12:38-39; Luuka 11:43, 46; 20:45-46)

**1** Qariqaaqari, Yeesu gi kaay sa raqatee da hida, slimaa haa sirakoomiisee dosi tuba, **2** "Maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo konay hiidahhasa da caacaahhamisu hida sariyaa da Musaa. **3** Inkoo, unkuray muriidakina inay haa yondiida gimba goō dangoo ilafahhadiye. Teesaaqay see, hhanti sirakontay yondu gooina, sa gimba inay yoó yondiidiyaaiiba, gimba giyoó kakaanee. **4** Inay yoóti ūureemisiyyay hida, ma yondiidiri gimba gwaa karaarahhu haa gwii lou. Teesaaqay see, inay loi yoó koisiyaaiiba yondu, gimba gumati cokoú see, sa iliiawaraa inay yondukee gwii loou. **5** Inay yoóti yondiidiyyay gimba goō, digima arimi ha hida. Inay yoótii kufiminay pandaduge haa dabainge idadu daa booimisi hari faloo hiriisaaee pahha, gwaa koomee wa'ay koinay daqeemoo gu handikaa da sariyaa. Kara, yoóti tledeemisiyyay sansabiloo gu

---

<sup>†</sup> **22:44** 22:44 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 110:1.

qayroo koina.\* <sup>6</sup> Qatlay gu losonage, yoó slaiyay ibinaa kiteeri doó ilii ibiidiye dahaa gu muree, haa sinagoogige yoóti slaiyay ibinaa kiteeri gu pandaage. <sup>7</sup> Slime, inay yoóti slaiyay digima cehheemisi ha hida hari muree sokooniige, haa digigi eteedina ‘Maarimamaa.’

<sup>8</sup> Inkoo, unkuray dangu hhanti eteedina, ‘Maarimamaa,’ sa gimba, Maariumuu googuna ti leẽ kilesi, unkuray goõ ti hhiee. <sup>9</sup> Slime, unkuray hhanti eteedintay heedi lensee, ‘Taataa,’ ti’ii khoorooge, sa gimba, Taataa googuna ti leẽ kilesi, ina gu rawaa gu rawge waara. <sup>10</sup> Kara, unkuray dangu hhanti eteedina ‘Giyaadimiisee,’ sa gimba Giyaadimiisay googuna ti leẽ kilesi, na Kristu. <sup>11</sup> Heedi gu didiru ba/ay da unkuray goõ tla/aã googunay, ina kwanda gi yondimiisay googuna tleehhidiye. <sup>12</sup> Heedi gungoó hiitlaysa ina lenkosi, hikee dugu hii/eetisi ha Iliitleemu. Kara hika'a gungoó hii/eetisa, hikee dugu hiitlaysi ha Iliitleemu.

*Yeesu ilawaamisi maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo*

(*Maariko 12:40; Luuka 11:39-42, 44, 52; 20:47*)

<sup>13</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee!

---

\* **23:5** 23:5 Gimba gu hhayuki: Maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo yoóti daamisiyyah hiriisaee hhakee haa sansabiloo gu tledi, digima arima ha hida inay ti hida gu koomee ibinaa daa tafa'adi pahha. Gimbaki yaa daqa Handikaa da Iliitleemu dahhi. Teesaaqay see, inay yaa hiiroogisiri ouki hari amoo da tlakwi, sa gimba gu peereehhiya dooina. Yu'udii kitaabuu gu Hiica'araa 13:9, 16; Faadoo 15:37-41; Hiislaslaw gu Sariyaa 6:8; 11:18.

Unkuray ha pingiigintay sa hida afamaraa gurii guuma Tawaaloo da rawaa gu rawge, tay unkuray loi see, hiiguntaaiiba tawaaloteesii. Kara, ha tlahhaahhamisiday hhakee, gu slaeet hiiguuma te'esii.<sup>†</sup>

**15** Hoo antayi, maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti hhiyumitay hhiyuuma da tleedi tlo/osaa gu tlawa da didiri, haa hhapee da kaarunge, ma laalaagidiri ma heedi lensee, ma sirakoomiisay gu diini dooguna tleehhidi. Qariqaaqari hagoó iliislaydee, unkuray hagoóti /sintay ina, marii booí /agitiru waa cada aslaa da Jehanaamuge, ba/ay da unkuray see.

**16** Hoo antayi, unkuray giyaadimiisee daa ilahhamaahhanti! Unkuray hoóti kaaday tuba, 'Heedi gu seelima hari uma gu mara gu didiru gu Iliitleemu, seelirukee ti idoo gooba. Teesaaqay see, heedi gu seelima hari idadu gu sahaabu gu wa'ay gu mara gu didiruge waaree, ina kwanda gi yondiidiye idoo gií seelimi.' **17** Unkuray gwaa ilahhamaahhamee haa gwaa bawmidee! Ti idoo mala na kaari hari khisla? Ti sahaabu, baku ti mara gu didiru gu Iliitleemu, goó /simma sahaabute dagama faadi dagaa tlinti'isi sa Iliitleemu?

---

<sup>†</sup> **23:13** 23:13 Hhayuū gu 14: Hoo antayi maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti afiútlitayi mogombiisee idadu goō gi konee. Kara, hari firoo dooguna da tleedi pandaa da hidage, hangoóti koisiday laqaru tuba, unkuray ti hida gu hhoi. Teesaaqay, /agitiru googuna gumaa didiru ba/ay da hika'a gu wakinay. Handikaa wa/a da tlaatleesoo da Yunaanaisoo kontaaba hhayuki.

<sup>18</sup> Kara hoó kaaday tuba, ‘Heedi gu seelima hari masabaahu ti idoo gooba. Teesaaqay see, heedi gu seelima hari sadaaka diī qaasi rawaa gu masabaahuge sa Iliitleemu, hikee kwanda gii gaasiye seeliru gosi.’ <sup>19</sup> Unkuray gwaa ilahhamaahhamee! Ti idoo mala na kaari? Ti sadaaka, baku ti masabaahu doó̄isima sadaakatee dagama tlinti'isi sa Iliitleemu? <sup>20</sup> Teesaaqay, heedi gu seelima hari masabaahu, yoóti seelina hari masabaahutee haa idadu goõ, diī qaasi rawaa gu masabaahuge. <sup>21</sup> Kara, heedi gu seelima hari mara gu didiru gu Iliitleemu, ina hiti seelina hari marakee gu didiru, haa Iliitleemu, ina goó ibiida marakesii. <sup>22</sup> Kara, ina goó seelima hari rawaa gu raw, yoóti seelina hari kitiī gu tawaaloo gu rawaa gu rawge waara, haa hari uma gu Iliitleemu goó ibiida rawaa gu kitikeesii.

<sup>23</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa peereehhiisee! Unkuray hoó maguumitay hadimisu leẽ da mibi da munanaa, binsaarii haa jiira,<sup>‡</sup> tay hoó iliqaasidaaiiba gimba gu kaaru gu sariyaa da Iliitleemu, taqay da haaki gooay, /awaariru haa /imbaraa. Hiñ na gimba gu kaaru gaã aloo yonditee, da hhe'esi dangugi may afahhama yondiida hikee see waku gu digidaku. <sup>24</sup> Unkuray giyaadimiisee gwaa ilahhamaahhamee! Unkuray hoóti maguumitay biraacanqamisu ineerimoo ma'ay kokunaa gu kitahhugo, tay hagi gwíimintay

---

<sup>‡</sup> **23:23** 23:23 munanaa, binsaarii haa jiira: Hiñ yaati loo'oo da balalu sliimaa hida gu Wayahuudi giyaay qamaamidiyee /agoo dooinay.

gamiyaa.§

<sup>25</sup> Hoo antayi, maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, unkuray, peereehhiisee! Unkuray hoótii hhunciday qulu/uu haa saanii hari khooroo kilesi. Teesaaqay see, wa'ay gu muunaiñ kokunay daati haci idadu gu afi/utlidu haa hheehha. <sup>26</sup> Ye Farisaaymoo gwaa ilahhamu! Gesaa hhuncii qulu/uu haa saanii hari wa'ay, hari danda see yooasu ilabu'udiyay.

<sup>27</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa peereehhiisee! Unkuray hangwati slaaslaaqasidiri haa ayisusu daa maakhi hari cakalaa, doó arine gu hhoi hari khooroo kilesi. Teesaaqay see, wa'ayge daati haci fararu gu hida gwaa kaka/ee haa slasla/iima wa/a. <sup>28</sup> Namati teesaaqay, unkuray hari khooroo pandaa da hidage, dangoóti arina kontay ibinnaa daa tafa'adi. Teesaaqay see, wa'ay gu muunaiñ kokunay unkuray haati hacidiri peereehhii haa tlakwaroo wa/a.

<sup>29</sup> Hoo antayi, unkuray maarimamaa da sariyaa haa Farisaayoo, haa unkuray peereehhiisee! Unkuray hoóti tlehhitay ayisusu gu tletimiisee da waka'alee da Iliitleemu haa hoóti tlemiday ayisusu gu hida gu koomee ibinnaa daa tafa'adi. <sup>30</sup> Kara, hoó kaaday tuba, 'Bere haati aloo ibiidana balalu hhakiray gu ayii

---

§ **23:24** 23:24 biraacanqamisu ineerimoo ma'ay kokunaa gu kitahhugo, tay hagi gwi/mintay gamiyyaa: Yeesu yaati kakaakana sa Yahuudi tuba, konay diliqimaa gu iliikomamidu gu sariyaa da digidakwi, idoo giyoo ilii biraacanqasiyee gooay sunsuriya ma'ay koinaa gu kitahhugo, teesaaqay see gi mayri iliikomamidu sariyaa da deni da Iliitleemu.

kotii, hangaa ilagaasanaaba haa inay, cu'uduū gu tletimiisee da Iliitleemu.<sup>31</sup> Inkoo, hari kaawaraa teesaaqay, unkuray hanti ilatlaydiri tuba, unkuray ti laqwaloo da hida hhakira, gwaa cu'ee tletimiisee da Iliitleemu.<sup>32</sup> Inkoo, aarimida gaasaw yondukira gu tlaku giyaa tlaatleesiri ayii kokuna!<sup>33</sup> Unkuray ti deesasee, kara ti laqwaloo da deesasee, gu koomee qada gu dihhu! Unkuray hii/pidaaiiba hukumuu gu aslaa da Jehanaamu doóba hhamaraa.

<sup>34</sup> Sa gimbaki, yu'udaa ana haa ya/aba daqa doogunay tletimiisee, hida gu koomee waaway haa maari mamaa. Wakinay tla/aā gooинay, unkuray hagimaa cu'uday, wakinay hagimaa hiitluhumisiday, wakinay hagimaa difiday hari hhadoo sinagoogaguu kokunay, haa gigi gu-sisintay yaamu haa yaamu.<sup>35</sup> Teesaaqay, ceedee da hida goō gu koomee ibinaa daa tafa'adi, daa tuutuquti maa daqa doogunay wante. Haa teesaaqay laqadiri tlaatleesoo da ceedee da Abeeligo, gwaa kooma ibinaa daa tafa'adi, ceedee da Sakariyaa naqatloo nanku Barakiyaa, gaa gaasidiri mara gu didiruge gu Iliitleemu, tla/antla/a gu daqa daa tlint'iisige haa masabaahu.<sup>36</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, hukumuu gu gimbaki goō gu tlaku giyaa yondiidiri yaati khay daqa laqwalotii.

*Yeesu gaiidi sa hida gu Yerusaleemu  
(Luuka 13:34-35)*

<sup>37</sup> De Yerusaleemu, Yerusaleemu, doó cu'a tletimiisee da Iliitleemu, haa gi cakhadinta hari tle/eē, hhakira daa ya/abi daqa doogii! Kara ti

waa maka ana haa sla'a hiikurunkura ya'ay koki, konkiya gooay idoo giyoó ilii kurunkuride concaa dosi bira gu hhababeeraa kosii. Teesaaqay see, unkuray haa si'idiri. <sup>38</sup> Yu'udaa! Yaamu kokuna digii may makeebauumaage. <sup>39</sup> Gu lou, sangu kaay, ana hanimaa antaaiiba kara, qatlayka'a naqatloo gamaa ilii kaadee tuba, 'Dugwaa /aafi hikee gwaa khawa hari uma gu Looimoo gu Goõ.'<sup>☆</sup>

## 24

*Mara gu didiru gu Iliitleemu tlakweemisu gosi  
(Maariko 13:1-2; Luuka 21:5-6)*

<sup>1</sup> Inkoo, Yeesu giyaa iliicaí efeenaa da mara gu didirugo gu Iliitleemu, sirakoomiisee dosi gugi ilii hadakayri, ma sugu laqaniri tlehhinay gu marakee gu didiru. <sup>2</sup> Te'esii, ina sigigi kaay inay tuba, "Maraki goõ haguū antirii? Gu lou sangu kaay, maa wantaaba tlaa/a lensee damaa meeta rawaa gu tlaa/a wakay, tle/eẽ goõ digimaati muumu/una."

*Ilahufidu haa laba'asu  
(Maariko 13:3-13; Luuka 21:7-19)*

<sup>3</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii ibiidi oõ gu Miseyituunige,\* sirakoomiisee dosi yaagi khayri daqa dosii inay kilakoina, haa gugi maasiri tuba, "Sandi kaade, gimbaki maa malaalee hiicaí? Kara mala namaa laqanta khawaraa doogu, haa hiifaakoo da qatlay?"

---

<sup>☆</sup> **23:39** 23:39 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 118:25-26. \* **24:3** 24:3 oõ gu Miseyituunige: Qatlaykira oki yaa kona khai wa'a gu miseyituuni.

<sup>4</sup> Yeesu sigigi ilakiísi inay tuba, "Hangu ga/aydee, heedi lensee hhanti hiicori unkuray. <sup>5</sup> Sa gimba, hida wa/a yaa khakhayay hari uma goy, tay kakaanay tuba, 'Ana na Kristu,' kara inay maa hiicoridiyyay hida wa/a. <sup>6</sup> Qatlaykeesii maa akhamisidayi gau haa sahhasahhay gu gau, unkuray harimaa hhantii tla'aday. Gimbakee kwanda gii caíye gesaa, baloo da hiifaakoo loi kahhada. <sup>7</sup> Hhapee leẽ maa qwaatlida haa hhapee waka, tawaaloo leẽ maa qwaatlida haa tawaaloo waka. Kara, damaa wana qori haa kintleemoo daqeemoo paslaapaspasloo. <sup>8</sup> Gimbaki slimaa ti tlaatleesoo kilesi, ti tlaatleesoo gu ba/adaa gu hadee da sla'a hiidawa.

<sup>9</sup> Qatlaykeesii, hida gu hhapapu goõ hangumaa ooyinayi, danguma leehhisi laba'asuge haa maa cuvíyay unkuray. Kara inay hangumaa wakiyyay, sa gimba gu uma goy. <sup>10</sup> Hida wa/a maa mayay /imbaraa dooina gi konee daqa dooii, hingimaa hiifookimidiyyay inay haa inay haa hingimaa wakaawakiyyay. <sup>11</sup> Kara, tletimiisee wa/a da afa'afuuma maay caca/ada, haa maa hiicoridiyyay hida wa/a. <sup>12</sup> Tlakwaroo maay roogita, sa gimbakee sla'amuu gu hida wa/a maa caaquumidi. <sup>13</sup> Teesaaqay see, heedi gumaa hiikaasa /imbaraage hiifaakoo naqatloo, hikee dugunimaa ilabu'una ha Iliitleemu. <sup>14</sup> Gimbaki gu Hhou gu Tawaaloo da Iliitleemu, dugu kakaana khooroo gonge, ilatlawa pahha sa hida gu hhapapu goõ. Te'esii, hiifaakoo da khooroo maa asu khayda.

*Slahha'asa da slaslaáima  
(Maariko 13:14-23; Luuka 21:20-24)*

**15** Teesaaqay, hamaa antayi slahhaa'asa da slasla'iima, hii sihhiti daqa daa tlinti'isige. Gim-baki dugwaa gimbucci ha tletimiisay Danieeli. Heedi gu somima gimbaki caahhiye ma'aana dosi.<sup>15</sup> **16** Qatlay gamaa ilii antee teesaaqay, kwanda hida goó hhapee da Yudaayage ibidee, maati cira lakidiyee omeerige, ma ba'aniri. **17** Balotesii, heedi damaa slaye rawaa gu pem-beege, hhantii hii/eeti sa hiiowaraa idadu kosi wa'ay gu marago. **18** Kara, heedi damaa slaye qaymooge, maa hhanti kii ayage sa hiiowaraa jurungii dosi. **19** Gu lou, hamaa antayi balalu hhakee gumaa tlakwi hari khisla daqa tigay gumaa koomee hubay haa hhaka'a gumaa ru'umisee daa/a/ee! **20** Inkoo, firima Iliitleemu lakidimoo googuna, maa hhantii cai qatlay gu madenge, baku baloo da Sabaatoge. **21** Qatlaykee damaa wana laba'asu gu didiru. Laba'asu da hikee gooay kahhi hiica'a yadaa tlaatleesoo da khooroogo haa letuti naqatloo, slime etaa maa hiica'iyaaba da hikee gooay. **22** Bere Iliitleemu yaa aloo ilakere'esiyaaba balalu hhakee gu laba'asu, wanaaba heedi lensee, gwaa aloo ba/ama. Inkoo, sa hida kosi giyaa hiileehhi, Iliitleemu ilakere'esi balalu hhakee.

**23** Qatlaykeesii, bere maa akhasidayi hida kakaanay sa unkuray tuba, 'Yu'udaa! Kristu wana ti'ii!' Kara wakinay bee, 'Wana yade!' Hamaa hhanti Ambiday, hikee ti gimba gu afa'afuumma kilesi. **24** Gu lou, qatlaykeesii, damaa hiica'i hida wakinay hingumaa hiiduubee tuba,

---

<sup>15</sup> **24:15** 24:15 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 11:31.

inay na Kristu. Kara, damaa hiicañ tletimiisee da afa'afuuuma see. Afa'afuuusetee maa laqaaqanay gimba gu denu gu afa'afuuuma haa gimba gu baka'asa hida, ma koisiri hiicoriduu hida daa hiilehhi ha Iliitleemu. <sup>25</sup> Yu'udaa, ana sanguñ kaay unkuray gimbaki sliimaa, qatlay gi ilii kahhiye hiica/araa.

<sup>26</sup> Teesaaqay, bere hida wakinay kaayiyay sa unkuray tuba, 'Yu'udaa, Kristu wana yade kongoqomeege,' unkuray hhanti hada kayday yade. Slime bere kaayay tuba, 'Yu'udaa, wana sagayge,' unkuray hhanti /imbiday. <sup>27</sup> Nanku Heedi khawaraa dosi, maa mankaraaiya pahha taqay, idoo giyoó ilii maka'side ilacindoo gu rawaago, ilacindoo gu biraa naqatloo. <sup>28</sup> Namati teesaaqay, daqa da iliiwane sayni, te'esii gwadi-su ginoó ilii kurunkuridi.

*Nanku Heedi khawaraa dosi  
(Maariko 13:24-27; Luuka 21:25-28)*

<sup>29</sup> Qariqaaqari damaa iliicatiye balalu hhakira gu laba'asu,

'Letu dagamaay bo'eesi.

Slehheē maay da/yaaba,  
tica/erii maay huhuiyay rawgo,  
/uuru gu idadu gu rawge waaree, dugumaa  
rinqirinqisi.'<sup>✳</sup>

<sup>30</sup> Da hhe'esi, laqaru gu Nanku Heedi dugumaa arina rawaa gu rawge. Te'esii, hida gu hhapapu goō khoorooge maa gaiidiyay. Inay gumaa ari-nayi Nanku Heedi, yaa hii/eeti hari tlonga rawaa

---

<sup>✳</sup> **24:29** 24:29 Yu'udii kitaabuu gu Isaaya 13:10; 34:4.

gu rawgo,<sup>30</sup> hari/uuru haa wanqamee da hhoinay gu didiru. <sup>31</sup> Afoo da didiri da paranda dagamaa hiifahhi rawaa gu rawge. Te'esii, ina maa yaabi malayika dosi, inay maa hiikurunkuriyay hida kosi giyaa hiileehhi, bareemoo cigahhago gu khooroo goō.

*Ila'aa'aatisa da /ancimoo  
(Maariko 13:28-31; Luuka 21:29-33)*

<sup>32</sup> Inkoo, hari amoo da /ancimoo hangu caa-caahhamisidee ila'aa'aatisateesaa. Qatlay elemu kosi giyoó iliinaana/iyee haa loo/oo dosi yaagi kucufida, te'esii unkuray hoó caahhaday tuba, qatlay gu madeē yaani daadaauusi. <sup>33</sup> Namati teesaaqay, qatlay unkuray gamaa ilii antee gimbaki goō sanguū kaay hiicacaā, caahha tuba, Nanku Heedi yaani daadaauusi ki'araa, ilaciya gu afamaraage wana. <sup>34</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, laqwaloti da inkoo hiicatidaaba, qatlayka'a naqatloo gimbaki goō gimaa iliicaāye. <sup>35</sup> Raw haa hhapee maa hiihhancooiyay. Teesaaqay see, gimba goy maa hiihhancooyaaba coko/o see."

*Wanaaba heedi gu khua baloo gimatí qatlay gu hiifaakoo*

*(Maariko 13:32-37; Luuka 17:26-30, 34-36)*

<sup>36</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Hhaku heedi lensee gu khua baloo haa qatlay gu hiifaakoo, malayika see rawaa gu rawge hhidinay, Nanku Iliitleemu see hhidina. Balotee Taataa kilesi naga khui. <sup>37</sup> Idoo daa iliowane gooay balalu hhakira gu Nuuhu, teesaaqay daganimaan

---

<sup>30</sup> **24:30** 24:30 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:17.

ili wana, qatlay Nanku Heedi gimaa iliikiíye khoorooge. <sup>38</sup> Balalu hhakira qatlay ilawaíya giyaa ilii kahhade khawa, hida yaa /agiiginay haa yaa kitahhaahhanay, yaa khabiibinay haa digaa khabiibina, balotira naqatloo, Nuuhu giyaa ilii day wa'ay gu safinage. <sup>39</sup> Hida hhakee yaa baraslayiriiba ti idoo mala naay ca/ada, balotira naqatloo ilawaíya giyaa ilii khaydi, digigi takoobi goõ. Teesaaqay daganimaan ilii wana, qatlay Nanku Heedi gimaa ilii khaye. <sup>40</sup> Qatlaykeesii, hida cada maa qaymooge wanay, leẽ dugumaay oyi, leẽ dugumaa may. <sup>41</sup> Tigay cada maa saadiidinay sliimaa, leẽ dagamaay oyi, leẽ dagamaay may.

<sup>42</sup> Inkoo diliqa, sa gimba ha hhidintay ti baloo haloo, Looimoo googuna giyaa iliikíye. <sup>43</sup> Unkuray caahha nara'a gimbaki. Bere looimoo gu mara hiti caahhi qatlay daa ilii khaye fisiisay, hiiseeíyaaba mara gosi duguma cihhi ha fisiisee. <sup>44</sup> Teesaaqay, unkuray see hangu ilakhuukhu'usidee nara'a, sa gimba, Nanku Heedi himaati khay, qatlay unkuray hangoóba iliipa'aru."

*Yondimiisay daa/ambi haa hiñ daaba/amba  
(Luuka 12:41-48)*

<sup>45</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Ti miyaa na tongimoo daa/ambi haa gu kooma waaway, daa qaasi ha looimoo gosi, ma wariiqadimidi tonguee dosi wakinay, haa sigima hadimisi /agoo hari qatlay daa qaasige? <sup>46</sup> Dugwaa/aafi tongimoka'a, looimoo gosi gimaa iliikiíye hhiyuumago, gugi slay ina yondiidi, yondukira sugwaa taataahhi.

<sup>47</sup> Gu lou, ana sangu kaawa unkuray ambee, looimoo gosi gu qaasi tongimokee, ma wari-iqadimidi khooslay gosi goõ. <sup>48</sup> Inkoo, ilatahha tongimokee gu tlaku, ina ilahudeesi muuna gosii tuba, ‘Looimoo goy yaanii kaai ki'araa.’ <sup>49</sup> Da hhe'esi ina tlaatleesi difoo tonguee dene'ee kosi, tay/agina haa kitahhana sliimaa haa oonimiisee. <sup>50</sup> Looimoo gu tongimokee yaati khay, baloo gubasli iliipa'aru haa qatlay gi hhidine tongimokee. <sup>51</sup> Te'esii, looimokee gutii kerekere'emisi tongimokee bareemoo haa bareemoo, haa gugi qaasi raqa lenge sliimaa haa peereehhiisee. Taysi daganimaa ilii wana/aa'imu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amee da laba'asu.”

## 25

### *Ila'aa'aatisa da sagameeru mibi*

<sup>1</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, “Qatlaykeesii Looimoo gu Goõ gimaa iliiki'ye, Tawaaloo da rawaa gu raw, hingimaati slaaslaaqasi haa sagameeru mibi pahha, gwaay owee caa'asoo dooina, gi waaudiri sa amoodabaawa looimoo gu khaboo. <sup>2</sup> Sagameeru kooani tla/aã gooinay yaa bawmidiri, kooani yaa konay waaway. <sup>3</sup> Hhakira gwaa bawmidee qatlay giyaa ilii oyiri caa'asoo dooina, inay yaay oyiriliba du'ya waka da hi-iroogisa. <sup>4</sup> Hhakira gwaa koomee waaway, inay yaay oyiri caa'asoo dooina sliimaa haa khooslay gu du'ya waka.

<sup>5</sup> Inkoo, looimoo gu khaboo giyaa ilii kaai khawaraa, sagameerukee goõ gi tlaatleesiri gu-fimisu, haa gi tooinaa guiri. <sup>6</sup> Qatlay gu

amasidiira, maahhoo dagagi akhasi kakanta tuba, 'Yu'udaa! Looimoo gu khaboo yaa khoci! Ca'aaruu, taa'amida amoo dabaawakuna.'  
<sup>7</sup> Da hhe'esi, sagameerukira goõ mibi gii tlayri gu'udeego, gi ilakhuukhu'usiri caa'asoo dooina.  
<sup>8</sup> Hhakira gwaa bawmidee gi kaayri sa hhakira gu koomee waaway tuba, 'Sandi qaydee du'ya dooguna coko/o, sa gimba caa'asoo doori hiñ tlaatleesiri hhamaahharu.' <sup>9</sup> Te'esii, hhakira gu koomee waaway gi ilakiñsiri inay tuba, 'Suti, du'iyati bu'udisidaaba dandiray haa unkuray. Taa'amida daqa hida goó naadimee du'ya, sangwaay kirigidee.'

<sup>10</sup> Inkoo, hhakira gwaa bawmidee giyaa ilii waaudiri sa kiriga kawa da du'ya, looimoo gu khaboo yaagi khay. Te'esii, sagameerukira gu kooani gungaa ilakhuukhu'usu, gii guniri sliimaa haa ina losona gu khabooge, da hhe'esi afamaraa dugugi khiidimi. <sup>11</sup> Qariqaaqari, sagameerukira wakinay inay see yaagi khayri, gi eteediri tuba, 'Looimoo, looimoo, sandi afiooyinte afamaraa!' <sup>12</sup> Te'esii, looimoo gu khaboo gigi ilakiñsi inay tuba, 'Gu lou sangu kaay ambee, ana hangu hhidima unkuray!' <sup>13</sup> Inkoo diliqa, sa gimba ha hhidintay baloo gimiati qatlay see, Nanku Heedi gimaa iliikiñye."

*Ila'aa'aatisa da tongee tami saa taatahhi  
peesay*  
*(Luuka 19:11-27)*

<sup>14</sup> Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Tawaaloo da rawaa gu raw maa ila'aa'aatisa da heedi waku pahha, gwaa sla'a hhiyuuda yaamu gu segenge.

Ina yaa eteedi tongee dosi, haa sigigi taataahhi khooslay gosi, magu haraa iliikoniri. <sup>15</sup> Ina gi taataahhi sa tongimoo leẽ talanta kooani,\* sa waku sugugi taataahhi talanta cada, kara waku sugugi taataahhi talanta leẽ. Da hhe'esi, ina gi tosaa waaudi hhiyuma dosiige.

<sup>16</sup> Hikira saa taataahhi talanta kooani, cirakiray lenge gi waaudi haa gi kirigirukay, gi slay faydaa talanta waka kooani. <sup>17</sup> Namati teesaaqay, hikira see saa taataahhi talanta cada, ina see gi slay faydaa talanta waka cada. <sup>18</sup> Teesaaqay see, tongimokira saa taataahhi talanta leẽ, ina yaa waaudi, gi fooli bonda hhapeege, haa gi tipi te'esii peesaykira gu looimoo gosi.

<sup>19</sup> Qariqaaqari daa ilii cati balalu wa/a, looimoo gu tongetee yaagi kiñ hhiyuma dosaa. Ina gi maasi tongee dosi, idoo giyaa laqiri hari peesay gosi sigaa taataahhi. <sup>20</sup> Tongimokira gwaa oowu talanta kooani yaagi khay, haa gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ugu sinaa taatahhadi ana talanta kooani. Inkoo, yu'udiyaa haa slay faydaa talanta waka kooani.' <sup>21</sup> Looimoo gosi gi kaay tuba, 'Nara'a, ugu ti tongimoo gu hhou haa daa /imbi. Ugu haã laqanti /imbaraa gimba gu digidakuge, ana hagu qaasa ma wariiqadimiti idadu wa/a. Inkoo, khoca hha'aluudi sliimaa haa ana, looimoo googu.'

---

\* <sup>25:15</sup> 25:15 talanta kooani: Hiñ yaa peesay wa/a hari khisla. Talanta leẽ yaa qoomay gu peesay, gwaa bu'udisu buaraa yondimiisay, sa yondu gosi gu koraraa mibi haa lahho'o. Talanta kooani yaa qoomay gu bueemaa gu koraraa mibeeri dagati.

<sup>22</sup> Tongimokira saa taatahhi talanta cada, ina see yaagi khay, gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ugu sinaa taatahhadi talanta cada, ana haani slay faydaa talanta waka cada.' <sup>23</sup> Looimoo gosi gi kaay tuba, 'Nara'a, ugu ti tongimoo gu hhou haa daa /mbi. Ugu haă laqanti /imba gimba gu digidakuge, ana hagu qaasa ma wariiqadimiti idadu wa/a. Inkoo, khoca hha'aluudi sliimaa haa ana, looimoo googu.'

<sup>24</sup> Da hhe'esi, tongimokira saa taatahhi talanta leĕ yaagi khay, gi kaay tuba, 'Looimoo goy, ana haa caahhi ugu ti heedi gwaa karahhu, goó bu'uma daqa gwaabage ilii daamisu, haa goóyi kurunkurima daqa goobago ilii pasidisa pisagaroo. <sup>25</sup> Teesaaqay ana haa tla'amuudi, talanta doogu hagagi tipakay hhapeege. Inkoo, yu'udiyaa khooslay googu nahiĭ.'

<sup>26</sup> Looimoo gosi gugi ilakiísi ina tuba, 'Ugu ti tongimoo gu tlaku haa naa/amiisay! Ugu ha khu'uda tuba, ana hoóti bu'uma daqa hanaabage ilii daamisu pisagaroo, haa hoótii ku-runkura baruū daqa hanaabago ilii heele'emisu!

<sup>27</sup> Teesaaqay, ugu kwanda gaa aloo qaaside peesay goy benkige. Qatlayki gaani ilii ki'e, hangii owu peesay goy sliimaa haa faydaa dosi.'

<sup>28</sup> Looimoo gosi gi ilafahhi tuba, 'Afi/utlakunayi talantatee da leĕ gi kone, hadisakana sa tongimoka'a gu kooma talanta mibi. <sup>29</sup> Heedi gu kooma gimba gu Iiitleemu, ina sugumaa hiiroogisi hari khisla, haa maa kona wa/a. Kara hika'a goóba caahha gimbakee, gimatì koomi see caahhatee da coko/o, dagoóti afi/utli daqa

dosaa.<sup>†</sup> **30** Inkoo, tongimokee gubasli faydaa, kwahhakunay khoorooge hhantee da didirige. Taysi daganimaan ilii wana/aaímu haa tlu'uru gu /atloo, sa slahhaa'amee da laba'asu.' "

### *Hukumuu gu baloo da hiifaakoo*

**31** Yeesu gi ilakoomi gimba tuba, "Kara, qatlay Nanku Heedi gimaa iliikiíye hari wanqamee dosi, sliimaa haa malayika goõ, ina ginimaa ilii ibiidi rawaa gu kitii gu tawaalooge gu wanqamee dosii. **32** Hida gu hhapapu goõ digimaay kurunkuri pandaa dosii. Te'esii ina gimaa amaslina, de'emiisay gooay idoo giyoó iliimasline bee/u haa aaraa. **33** Ina maa qaasi bee/u hari bara da daba gosi gu /uya, aaraa hari daba gosi gu basa. **34** Da hhe'esi, mutemi maa kaay sa hhakira gu bara dosi da /uya tuba, 'Khocaa unkuray daa /aafi ha Taataa gooi! Aalima tawaaloo daa ilakhuukhu'usi ha ina, yadaa daa ilii tleehhi khorroo. **35** Ma'aana, haa kooma qori, sinigi qaydiri /agoo, haa kooma wakhaa, sinigi qaydiri ma'ay gu kitahhu, ana yaa dahaa, hanigi kwahhasuusidiri. **36** Kara, haa koomaabaa qayroo, unkuray sinigi hadisidiri qayroo, haa mama/a, hanaagii yu'umidukaydiri, haa khiidimooge waara, hanaagi ilakhookhocuu kaydiri.'

**37** Da hhe'esi, hida hhakee gu koomee ibinnaa daa tafa'adi, gumaa ilakiísiyay ina tuba,

---

<sup>†</sup> **25:29** 25:29 Gimba gu hhayuki: Gimba hinditi muuna hii/atliitlimisi ma yondiidani yondu gu Iliitleemu hari idadu ga kone,/uuru gu qawaraa gu muunaïï, haa sandii roogisi wa/a hari khisla. Hida goóba yondu teesaaqay, hika'a see gu coko/u gi konee digi afii/utli idadu hhakee.

'Looimoo gu Goõ, gwaa malaalee arini ugu konta qori, sugugi hadisani /agoo, haa konta wakhaa, sugugi hadisani ma'ay gu kitahhu? <sup>38</sup> Gwaa malaalee arini ugu ti dahaa, hagugi kwahhasuu-sani, haraa sla'ay wanta, sugugi hadisani qayru? <sup>39</sup> Kara, gwaa malaalee arini mama/ada, baku haa khiidimooge wanta, hagwaagii yu'umidu kayni?'

<sup>40</sup> Te'esii, mutemi maa ilaki/isi inay tuba, 'Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, idoo gaa ilii yonditiri sa leẽ gu hhiee hhanki koi gu kaariiba, gimbakee ana sugunaa yonditiri.'

<sup>41</sup> Da hhe'esi, ina maa kaay sa hhakira guri bara da daba gosi gu basa tuba, 'Waauda tiaa daqa dooaa unkuray daa ilawaasi! Taa/amida aslaa doóba hhamage, daa ilakhuukhu'usi ha Iiitleemu sa Biriisimoo haa malayika dosi.

<sup>42</sup> Ma'aana ana haa kooma qori, sinaa qaydiriiba /agoo, haa kooma wakhaa, sinaa qaydiriiba ma'ay gu kitahhu. <sup>43</sup> Kara, ana yaa dahaa, hanaa kwahhasuusidiriiba, haraa sla'ay waara, sinaa qaydiriiba qayru, haa mama/a gaa ilii khiidimooge waare, unkuray hanaay yu'udakaydiriiba.'

<sup>44</sup> Te'esii, inay maa ilaki/isiyay ina tuba, 'Looimoo gu Goõ, hagwaa malaalee arini haã qoriti, haa konta wakhaa, ugu yaa dahaa, haa kontaaba qayroo, haa mama/ada, haa khiidimooge wanta, dandiray hagugi mayni iliiawa?'

<sup>45</sup> Da hhe'esi, mutemi sigimaa ilaki/isi inay tuba, 'Gu lou, sangu kaay, idoo gaa ilii maydiri iliawaraa, leẽ gu hhiee hhanki koi gu kaariiba,

haati si'idiri iliiawaraa ana.' <sup>46</sup> Da hhe'esi, hida hhanki gu koomee ibinaa da tlakwi maay gunay /agitiru gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo. Hhakira gu koomee ibinaa daa tafa'adi, maay gunay slafimaa gu koraraa haa koraraa goóba hiifaakoo."

## 26

*Ilakhukhu'usa da gaasaraa da Yeesu  
(Maariko 14:1-2; Luuka 22:1-2; Yohaana 11:45-53)*

<sup>1</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii hhe'esi coco'omoo gimbakee goõ, gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, <sup>2</sup> "Unkuray ha khu'uday tuba, balalu cada giyoo hiicatiyee yoo losona gu Pasaaka. Nanku Heedi dugu tlanki haa dugwii tluhhumisi musalaabage."

<sup>3</sup> Qatlaykee hhapalohee da deni haa gaduū gu Yahuudi, yaay kurunkuridiri mara gu hhapalooy gu didiruge, uma gosi na Kayaafa. <sup>4</sup> Inay gi ilakhukhu'usiri, idoo gi ilii ooyiyee Yeesu hari hhaaboo, magu gaasiri. <sup>5</sup> Gi kaayri tuba, "Hhanti yondiidana gimbaki qatlay gu losonage, hida yoo ba/atii /isinay khoslongora."

*Yeesu dugu maakhi dwiya Betaniyaage  
(Maariko 14:3-9; Yohaana 12:1-8)*

<sup>6</sup> Yeesu yaa tongoo da Betaniyaage wana, mara gu Simoonige, gwaa kooma waka'alee ga/ay gu buubaa. <sup>7</sup> Te'esii hadee waka yaagi khaydi daqa

dosii, yaa konta khoosliya da hhoi da alabaasita,\* daa kooma duýya da tafu gu hhou haa da beyii dihhi. Hadetee gii tuutuquudi duýyatee saga gu Yeesuge, Yeesu giyaa ilii ibiidi meesaage sa/agoo. <sup>8</sup> Sirakoomiisee dosi giyaa ilii aniri gimbakee, gi salahhaahhaairi, kakaanay tuba, “Yu’udaa hadeti idoo gií ilii hhamisidi diitiray duýyati. <sup>9</sup> Duýyati danganti aloo hiidahhasi naadiru hari peesay wa/a, peesaykee dugugi hadimisi sa iliiawaraa kwaeeli.”

<sup>10</sup> Te'esii, Yeesu yaa caahhi ilahudaa koina, sigigi kaay inay tuba, “Maw ilahufidu hadeti! Ina hinti yonditi yondu gu hhou sa ana. <sup>11</sup> Yu’udaa, balalu sliimaa kwaeeli yoó sliimaa wanay haa unkuray. Teesaaqay see, ana waaraaba sliimaa haa unkuray balalu sliimaa. <sup>12</sup> Hadeti hintii tuutuquudi duýyati daa tafu cuu'udi slaqwa dooii, mani ilakhuukhu'usidi sa qaasaraa doyi. <sup>13</sup> Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, qatlay Gimba gu Hhou gu Iliitleemu dugumaa ilii kakaane sa hida daqeemoo sliimaa ti'ii khorotii, slime yonduki gií yonditi hadeti, dugumaa kakaana sa hiislaslaw gosi.”

*Yuuda/imba dosi hiifookida Yeesu  
(Maariko 14:10-11; Luuka 22:3-6)*

<sup>14</sup> Da hhe'esi, leë gu sirakoomiisee mibi haa cada da Yeesu, daa eteediidine Yuuda Isikariyooti, gi hadakay daqa hhapalooee da denige,

---

\* **26:7** 26:7 khoosliya da hhoi da alabaasita: Khoosliyati daa hhoi, siringima da cokoí pahha. Kara dagaraa tle'ëe wakinay booímisi, uma gooina na alabaasita. Wa'ay gu khoosliyatesii yaa wanta duýya, daa kooma tafu gu hhou.

<sup>15</sup> haa sigigi kaay tuba, “Bere ana hiilu/a Yeesu dabaïï kokunay, unkuray sini mala hadisiday?” Teesaaqay inay sugugi faadiri goboree mibeeri tami da feesa, sugugi hadisiri. <sup>16</sup> Tlaatleesa da qatlaykeesaa, Yuuda gi tlaatleesi dabiidi mucu gu hhou gu hiinawaraa Yeesu.

*Losona gu Pasaaka ilakhuukhu'usa dosi  
(Maariko 14:12-21; Luuka 22:7-13, 21-23;  
Yohaana 13:21-30)*

<sup>17</sup> Inkoo, baloo da tlaatleesoo da losona gu mukaatee doóba iliqaasa hamiira yaa daadi. Sirakoomiisee gi ilii hadakayri Yeesu, gugi maasiri tuba, “Kaale sla'ada ma sugu ilakhuukhu'usa kayni daqa da ilii /agoo Pasaaka?” <sup>18</sup> Yeesu sigigi kaay inay tuba, “Taa/amida yaamuge daqa heedi wakuu haa sugu kaadee ubee, ‘Maarimuu yaani kaay tuba, qatlay goy yaani day, mara googuu /agima Pasaaka sliimaa haa sirakoomiisee doyi.’ ” <sup>19</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisee gi laqiri, idoo Yeesu sigmaani ilii kaay gooay, inay gi ilakhuukhu'usiri losona gu Pasaaka.

<sup>20</sup> Qatlay daa ilii day khwayaiï, Yeesu yaa ibiidi sa /agoo sliimaa ha sirakoomiisee dosi mibi haa cada. <sup>21</sup> Inay giyaa ilii /agiiginee, Yeesu sigigi kaay tuba, “Gu lou, sangu kaay unkuray ambee, leë tla/ä googunay hinii fookidi ana.” <sup>22</sup> Sirakoomiisee dosi gi liñri hari khisla sa gimbakee, inay gugi tlaatleesiri maamisu tuba, “Looimoo gu Goö, ti ana goo nugu hiifookida?” <sup>23</sup> Yeesu gigi ilakiisi inay tuba, “Hiñ gungii tika/u mukaatimoo gosi lagabayge sliimaa haa ana,

hikee noo ana hiifookidi. <sup>24</sup> Gu lou, Nanku Heedi gwaai, idoo daa ilii handikimi gooay Handikaa da Iliitleemuge. Inkoo, yoo ana heedika'a gu hiifookida Nanku Heedi! Yaati ba/ay daqa heedikesii, bere dugwaati aloo may laqwaloo.”

<sup>25</sup> Da hhe'esi, Yuuda, hikira gu hiifookida Yeesu, gi maasi tuba, “Maarimuu, ti anagoo?” Yeesu gugi ilakiysi ina tuba, “Ugu loi niñ kaadi teesaaqay.”

*Meesaa da Looimoo gu Goõ  
(Maariko 14:22-26; Luuka 22:14-20; 1 Wakor into 11:23-25)*

<sup>26</sup> Qatlay giyaa ilii /agiiginee, Yeesu yaa hiioy mukaatimoo, gi kaay /aisoo daqa Iliitleemuge, gugi fendehhemisi, haa gi tosaa hadisi sa sirakoomiisee dosi. Ina gi kaay tuba, “Owaa/agima, haä na slaqwa doyi.” <sup>27</sup> Da hhe'esi, gii oyi qulu/uu gu difaay, gi kaay /aisoo daqa Iliitleemuge, gi tosaa hadisi sa inay tuba, “Kitahhama gonkokunaan hari qulu/uki. <sup>28</sup> Haä na ceedee doyi da laqama ila/imbidu gu /abu, da tuutuquda sa hida wa/a, digima ilamooyimi tlakwaroo dooina. <sup>29</sup> Ana sangu kaay unkuray ambee, qatlaykaa gu inkoogo ha kitahhaaba kara difaay, balota'a naqatloo gamaa iliikitahhe da /abi, sliimaa haa unkuray Tawaaloo da Taataa gooii.”

<sup>30</sup> Giyaa ilii hhe'esiri raa'amu, raa'amée da daareesa Iliitleemu, Yeesu haa sirakoomiisee dosi gi waaudiri oõ gu Miseyituunige.<sup>†</sup>

---

<sup>†</sup> **26:30** 26:30 oõ gu Miseyituunige: Qatlaykira oki yaa kona khai wa/a gu miseyituuni.

*Yeesu tletina tlankaraa dosi ha Peetiro  
(Maariko 14:27-31; Luuka 22:31-34; Yohaana 13:36-38)*

<sup>31</sup> Qatlay giyaa ilii dayri onke, Yeesu gi kaay sa sirakoomiisee dosi tuba, "Hari amasi hhanki gu letuti, unkuray gonkokunaa hanoo lakinay ana. Gimbaki dugwaa handikimi Handikaa da Iliitleemuge tuba,

'Ana hamaa sagadahha de'emiisay,

te'esii bee'u goõ gu raqa maati pasidi.'<sup>☆</sup>

<sup>32</sup> Teesaaqay see, qariqaqari ana goo iliislafe haagii ca'a ayisago, hoo giyaada yade hhapee da Galilaayage."

<sup>33</sup> Peetiro gi ilakiísi Yeesu tuba, "Bere wakinay goõ goo lakidiyay, etaa ana hagu lakidaaba ugu."

<sup>34</sup> Yeesu gi kaay sa Peetiro tuba, "Gu lou, sugu kaay ugu, hari amasi hhanki gu letuti, konkaku giyoo ilii kahhiye ceearaa, ugu hanoo tlankida waa tami." <sup>35</sup> Peetiro gi kaay tuba, "Bere gwaa'araa goosee, ana kwanda ga gwaae sliimaa haa ugu, etaa ana hagu tlankaaba ugu coko/o seei." Sirakoomiisee goõ gi kaayri namati teesaaqay.

*Yeesu firiirina yade Getesemaanige  
(Maariko 14:32-42; Luuka 22:39-46)*

<sup>36</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi hadakay sliimaa haa sirakoomiisee dosi daqa doó eteedine Getesemaani. Te'esii, Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Ibiida ti'ii, ana ha hadakaw yaqay ma firoo kay Iliitleemu."

<sup>37</sup> Ina gii oyi Peetiro sliimaa haa ya'ay hhakira cada gu Sebedaayo haa girigi waaudi. Yade ina gi

---

<sup>☆</sup> **26:31** 26:31 Yu'udii kitaabuu gu Sakariyya 13:7.

tlaatleesi li/eemoo haa bahhangara. <sup>38</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Ana ha kooma li/eemoo da didiri muuna gooii, daadaauusa da gwaa'araa see. Inkoo ibiida ti'ii, guula sliimaa haa ana."

<sup>39</sup> Ina gi waaudi pandaage coko/o, hingirigi kwahhi gii gupuusi pandaa dosi hhapeege, gi firimi, "Ye Taataa goy, bere diidahhasi, sini surukuside quluuki gu laba'asu daqa dooaa. Teesaaqay see, hhanti yondita idoo ga iliislae ana, yondiidi idoo ga iliisla'ade ugu."

<sup>40</sup> Yeesu gi ki'i daqa sirakoomiisetiray, gigi slay inay hi'i guiri. Ina gi maasi Peetiro tuba, "Unkuray hangii dahhasidiriibaslii guulimee, gi-mati saa leẽ see? <sup>41</sup> Hhanti gu'uday, firima Iiitleemu, ha ba/atii gii huu'uday koimisuge. Gu lou, muunaii kokuna slaiyay kaba/a koimisu, teesaaqay see, slaqoo kokuna ti nanqweree/yay."

<sup>42</sup> Ina gi hadakay kara waa da cada sa firoo, kakaana tuba, "Ye Taataa goy, bere /atlarimoki gu laba'asu hiidahhasi hiicata haniba geregeda, gimbaki bu'udiye idoo ga iliisla'ade gooay ugu."

<sup>43</sup> Ina gi ki'i kara, gigi slay inay hi'i guiri, sa gimba ilaa koina yaa haciri gu'udee. <sup>44</sup> Yeesu gigi may inay te'esii, gi waaudi kara waa da tami firooge, gi firimi namati gimbakira gooay gu pandaa.

<sup>45</sup> Da hhe'esi, ina gi ki'i kara daqa sirakoomi-isee dosii, sigigi kaay tuba, "Unkuray hati kahhadaaii haã gu'udiri, haa hangii fiifisidiri? Yu'udaa qatlay yaani day, Nanku Heedi dugu hiilu'i dabaiiñ gu hida gu tlakwige. <sup>46</sup> Tlawaw, paaree na waaudani! Yu'udaa, hikira guni hiifookida, yaa khoci!"

*Yeesu dugu hiifookidi haa dugu ooyi  
 (Maariko 14:43-50; Luuka 22:47-53; Yohaana 18:3-12)*

<sup>47</sup> Qatlay Yeesu giyaa ilii kahhiye gimbage, Yuuda, leē gu sirakoomiisee dosi mibi haa cada yaagi khay. Sliimaa haa ina yaa wanta raqa da didiri da hida, gwaa koomee pangaaee haa hhadimeerii. Hida hhakee digaati ya/abi ha hhapalooee da deni haa gaduū gu Yahuudi. <sup>48</sup> Qatlaykee, Yuuda gu hiifookida Yeesu, yaa hhe'esi yaa laqami sa hida hhakee kakaana tuba, "Hikee goo humba'ade na ina, oowakuna." <sup>49</sup> Cirakiray, Yuuda yaati tafai daqa Yeesuge, haa gugi cehheemisi tuba, "Maarimuu, hagu hhouu!" Gugi tosaa humba'adi. <sup>50</sup> Yeesu gugi ilakiisi ina tuba, "Dana'a goy, yondiidi idoo gaani yondu kaydi ti'ii." Te'esii, hida hhakee gii satiri, gi ooyiri Yeesu, haa gugi kхиidiniri.

<sup>51</sup> Yu'udiyaa, leē gu hhakira gwaa sliimaa waaree haa Yeesu, giyaa ilii arimi teesaaqay, yaagi slootisi pangaa gosi, haa gii maahhasi yondimisay gu hhapalooay gu didiru, gugi afakere'esi eea dosi. <sup>52</sup> Yeesu gi kaay sa ina tuba, "Kїsii pangaa googu looboo dosii, sa gimba heedi goó cu/a hari pangaa, ina see dugooti gaasi hari pangaa. <sup>53</sup> Ugu ga ilatahhade, ana hiidahhasaabslíi firoo Taataa goy, ina sinaraagi khay ciraai raqoo gu deni mibi haa cada gu malayika?<sup>‡</sup> <sup>54</sup> Inkoo, bere ha laqa teesaaqay, yoo malee bu'uta Handikaa da

---

<sup>‡</sup> **26:53** 26:53 raqoo gu deni mibi haa cada gu malayika: Gimbaiki hari Yunaanaisoo ti gimba gu sirikaarii, doó laqama raqa da didiri da sirikaarii. Hhayukii raqoo mibi haa cada ti malayika 72,000.

Iliitleemu, doó kaawa tuba, gimbakee kwanda gii ca/ye teesaaqay?"

<sup>55</sup> Qatlaykee loi, Yeesu gi kaay sa raqatee da hida tuba, "Unkuray hanti khaydiri hari pangaaee haa hhadimeerii, sa oowaraa ana, ana ti kanimiisay gu sariyaa pahha? Balalu sliimaa ana haa waara mara gu didiruge gu Iliitleemu, haa caacaahhaahhamisa hida, unkuray hanaa oodiriiba. <sup>56</sup> Inkoo, gimbaki goõ hingii laqadi taqay, dama bu'udi gimba daa handikimi ha tle-timiisee da Iliitleemu." Da hhe'esi, sirakoomiisee dosi goõ gugi mayri ina, gi tooinaa lakidiri.

*Yeesu pandaa da balasaa da didirige  
(Maariko 14:53-65; Luuka 22:54-55, 63-71;  
Yohaana 18:13-14, 19-24)*

<sup>57</sup> Da hhe'esi, hida hhakee gwaa oowee Yeesu, gugi leehhisiri daqa Kayaafage, hhapalooay gu didiru. Te'esii, maarimamaa da sariyaa da diini haa gaduū gu Yahuudi yaay kurunkuridiri sliimaa. <sup>58</sup> Peetiro yaa sirakoomi Yeesu alungo efeenaa da hhapalooay gu didiru naqatloo. Ina gii day wa'ay gu efeenaage, gi ibiidi sliimaa haa hida gwaa ga/aa/awee, ma arimi gimba gwii ca/a daqa Yeesuge.

<sup>59</sup> Inkoo, hhapalooee da deni haa gaduū goõ gu balasaa da didiri, gi dabiidiri ilatlawa da afa'afuumma daqa Yeesuge, ma slayri amoo dari gaasaraa ina. <sup>60</sup> Teesaaqay see, inay yaa slayriiba ma dakoo lensee, hingamatii ca/amisiri see masaydii wa/a gu afa'afuumma. Hiigaasooge hida cada hingaagii ca/asiri, <sup>61</sup> gi kaayri tuba,

"Heediki yaa kaay tuba, 'Ana hiidahhasa ilacataraa maraki gu didiru gu Iliitleemu, haa gugi tleehha kara hari balalu tami kilesi.' "

<sup>62</sup> Da hhe'esi, hhapalooay gu didiru gi qadidi, gi maasi Yeesu tuba, "Ugu ha ilakiísidaabaslii gimbakee? Hida hhanki mala ilakesaasidiyay daqa dooguu?" <sup>63</sup> Teesaaqay see, Yeesu yaati qabi dii. Hhapalooay gu didiru gi kaay sa ina tuba, "Seelimi hari uma gu Iliitleemu gu slafa, sandi kaade bere ugu na Kristu, Nanku Iliitleemu."

<sup>64</sup> Yeesu gi ilakiísi tuba, "Ugu nií kaadi teesaaqay. Inkoo, sangu kaay unkuray goõ ambee, qariqaqari, Nanku Heedi hagu antayi, hii ibidi hari daba gu /uya gu Iliitleemu gu kooma /uuru goõ. Kara, hagumaa antayi ina yaa hii'eeti hari tlonga yadaa rawaa gu rawgo." <sup>☆</sup>

<sup>65</sup> Te'esii, hhapalooay gu didiru gi feehhimisi kooti dosi, gi kaay tuba, "Hií belendequesi Iliitleemu! Ti masaydii mala kara ga sla'ane? Yu'udaa unkuray loi haã akhasidiri ina, idoo gií ilii belendequesi Iliitleemu. <sup>66</sup> Inkoo, unkuray gimbaki haguú malee ilatahhadiri?" Inay gugi ilakiísiri tuba, "Hikee haraay booí gwaa'araa!"

<sup>67</sup> Da hhe'esi, gugi ilii cubuquniri pandaage, gugi tlupidiri hari kondaaee. Wakinay gugi difiri koofii, <sup>68</sup> tay tooinaa kakaanay tuba, "Ye Kristu, aare tletimi, ti miyaa nugungii maahhasi?"

*Peetiro tlanki Yeesu  
(Maariko 14:66-72; Luuka 22:56-62; Yohaana 18:15-18, 25-27)*

---

<sup>☆</sup> **26:64** 26:64 Yu'udii kitaabuu gu Danieeli 7:13.

<sup>69</sup> Qatlaykeesii, Peetiro yaa ibiidi khoorooge efeenaa da mara gu hhapalooay gu didiruge. Te'esii, yondimiiso'oo waka gugi ilii hadakaydi, haa sugugi kaadi tuba, "Ugu see haā sliimaa wanta haa Yeesu gu Galilaaya." <sup>70</sup> Peetiro gi tlanki gimbakee pandaa da hida goō gwaa waaree te'esii tuba, "Ana hhidima gimbakee gaa giimaamiside."

<sup>71</sup> Da hhe'esi, Peetiro yaay caī khoorooge, hari afamaraa gu efeenaa, yondimiiso'oo waka gugi anti, haa gi kaadi sa hida hhakira gwaa te'esii waaree tuba, "Heediki see hiī sliimaa wana haa Yeesu gu Nasareeti." <sup>72</sup> Peetiro gi tlanki, kara hari seeliru kakaana tuba, "Heediki ana haguti hhidima!" <sup>73</sup> Qariqaaqari coko/o, hida hhakee gwaa waaree te'esii, gi iliisatiri Peetiro, sugugi kaayri tuba, "Gu lou, ugu see ti leē tla/aā gooинay, sa gimba coco'omoo googu see ti kooina pahha."

<sup>74</sup> Te'esii, Peetiro hingigi tlaatleesi ilawaamisu haa gi seelimi kakaana tuba, "Heediki haguti hhidima!" Cirakiray, konkaku gi ceei. <sup>75</sup> Te'esii, Peetiro giislay gimbakira sugwaani kaay ha Yeesu tuba, "Konkaku giyoo ilii kahhiye ceea, ugu hanoo tlankida ana waa tami." Peetiro gii caī khoorooge, gi/aaī hari slahhaa'amee.

## 27

*Yeesu dugu leehhisi daqa Pilaatuge*

*(Maariko 15:1; Luuka 23:1-2; Yohaana 18:28-32)*

<sup>1</sup> Qatlay daa iliipisi hari tumpaatumpu, hhapalooee da deni goō haa gaduū gu Yahuudi, hingigi ila/imbidiri sliimaa, ma gaasiri Yeesu.

<sup>2</sup> Inay gi khiidiniri Yeesu, gugi leehhisiri haa gugi taatahhiri sa Pilaatu, gwaa gafana gu Ruumi gu hhapee da Yudaaya.

*Gwaa'araa da Yuuda  
(Yondu gu Ya'abimiisee 1:18-19)*

<sup>3</sup> Inkoo, Yuuda gwaa hiifookidu Yeesu, giyaalili arimi tuba, Yeesu duguū hukumi gwaa'araa, dugugi iliihaci wagaree. Ina gi kiisi goboretira da mibeeri tami da feesa, sa hhapalooee da deni haa gaduū gu Yahuudi. <sup>4</sup> Ina sigigi kaay inay tuba, "Ana haā yondiidi tlakwaroo, sa gimba handii foodee heedi guba dakoo." Te'esii, inay gugi ilakiisiri tuba, "Gimbakee hindi mala ilii slai dandiray? Hikee ti gimba googu ugu loi." <sup>5</sup> Yuuda gi kwahhi peesaykee mara gu didiruge gu Iliitleemu, gi waaudi, hingigi cabay.

<sup>6</sup> Hhapalooee da deni gii oyiri peesaykee, gi kaayri tuba, "Ti nara'aaba sariyaa dooriige qaasa peesayki sliimaa haa hikee gu mara gu didiru gu Iliitleemu, sa gimba peesayki hiibui ceedee da heedi." <sup>7</sup> Inay gi gimbussiri, gi kere'esiri gimbakee, gi kirigiri hari peesaykee qaymoo daa eteediidine hatli gu yondimiisay gu khooslay gu tipa, ma daqa da iliiqamiduu gu dahaa tleehhit. <sup>8</sup> Sa gimbakee, qaymotee saganaa eteedi, qaymoo da ceedee letuti naqatloo. <sup>9</sup> Ginaa ilii bu'udi gimbakira daa tletimi ha tletimiisay Yeremiyyaa tuba, "Inay yaay oyiri goboree mibeeri tami da feesa, qoomay gu kiriga, hida gu Israeeli hingaa ilambidiri bueemaa sa ina. <sup>10</sup> Hari peesaykee, gi kirigiri qaymoo da heedi waku goó tlehhida

khooslay gu tipa. Taqay na idoo Iliitleemu giyaa ilii ilakaay ana ma yondiidi.”<sup>☆</sup>

*Yeesu pandaa da Pilaatuge  
(Maariko 15:2-5; Luuka 23:3-5; Yohaana 18:33-38)*

<sup>11</sup> Inkoo, Yeesu dugugi leehhesi pandaa da Pilaatuge, ina gugi maasi tuba, “Ugu na inaa mutemi gu Wayahuudi?” Yeesu gugi ilakiisi tuba, “Ugu nī teesaaqay kaadi!” <sup>12</sup> Hhapalooee da deni haa gaduū gu Yahuudi gwaa ilii sitaakiniri, ina yaa ilakiisiiba gimba lensee. <sup>13</sup> Da hhe'esi, Pilaatu gi kara maasi Yeesu tuba, “Ugu haā akhasidiibaslii sitaakatee wa/a, inay gi ilatlatlaatlayee daqa dooguu?” <sup>14</sup> Teesaaqay see, Yeesu yaa ilakiisiiba sitaakaa lensee. Te'esii, gafana hiraay tlai hari khisla, sa qabaratee da Yeesu.

*Yeesu duguū hukumi gwaa'araa  
(Maariko 15:6-15; Luuka 23:13-25; Yohaana 18:39-19:16)*

<sup>15</sup> Inkoo, qatlay gu losona gu Pasaakage, gafana yaa kona ou gu afiooyiru kхиidimoogo heedi leē sa Yahuudi giyaa slaiyee. <sup>16</sup> Qatlaykeesii, yaa wana heedi leē daa kхиidimi, gwaa uma hiica/u khisla, uma gosi na Baraabaa. <sup>17</sup> Teesaaqay, hida giyaa ilii kurunkuridiri mara gu Pilaatuge, ina gigi maasi inay tuba, “Ha miyaa sla'aday, ana haguni afiooyima kхиidimoogo? Baraabaa haguni afiooyimaa baku Yeesu doó eteedine Kristu?” <sup>18</sup> Pilaatu yaa teesaaqay kaay, sa gimba ina

---

<sup>☆</sup> **27:10** 27:10 Yu'udii kitaabuu gu Yeremiyyaa 19:1-13; Sakariyyaa 11:12-13.

yaa caahhi tuba, hhapalooetee da deni guranti khayri Yeesu daqa dosii, sa tloomu gu giyaadimiisee da Yahuudi. <sup>19</sup> Qatlay Pilaatu giyaa ilii ibiidi kitii gu hukumuuge, hadee dosi sugwaagi ya'abidi ya'aboo tuba, "Ugu hhanti konta gimba lensee haa heedikee, heedikee gu kooma ibinaa daa tafa'adi. Letuti hari amasi diniilahufidi hari khisla tletaage sa ina."

<sup>20</sup> Qatlaykeesii, hhapalooee da deni haa gaduū gu Wayahuudi yaa hiifaafahhiri raqatee da hida tuba, firinee Pilaatu, Baraaba dugu afiooyine kхиidimoogo, Yeesu dugu gaasiye. <sup>21</sup> Da hhe'esi, Pilaatu gigi maasi kara inay tuba, "Haloo guni sla'aday sanguni geemaw, tla'aā gu hida hhankii gu cadage?" Inay gugi ilakiisiri tuba, "Sandi geemayde Baraaba." <sup>22</sup> Pilaatu gigi maasi inay kara tuba, "Inkoo, Yeesu doó eteedine Kristu, haguti malee laqa?" Inay goō gi ilakiisiri tuba, "Dugwii tluhhumisiye musalaabage!" <sup>23</sup> Pilaatu gigi maasi kara inay tuba, "Sa so'oyi? Ti tlakwaroo mala ina giī yondiidi?" Inay goō gi ilakoniri maahhoo hari /uuru, kakaanay tuba, "Dugwii tluhhumisiye musalaabage!"

<sup>24</sup> Pilaatu yaa baraslayi tuba, wantaaba idoo gii dahhasiye laqaraa, ti maahhoo kilesi nii roogiigimita. Teesaaqay ina yaay oyi ma'ay haa gi hhunci dabaii kosi pandaa dooinay, sigigi kaay tuba, "Ana koomaaba dakoo haa ceedee da heediki. Gimbaki daqa doogunay wane unkuray loi." <sup>25</sup> Hida goō gi ilakiisiri tuba, "Ceedee dosi daqa doorii wante haa daqa ya'ay kotii!" <sup>26</sup> Te'esii, Pilaatu sigigii ca/asi Baraaba kхиidimoogo, gi ilafahhi sirikaarii ma difiri Yeesu

hari jeleedimaii, gugi taataahhi dabaii koinay,  
magu hiitluuhhumisiri musalaabage.

*Sirikaarii belendeqemisiyyay Yeesu  
(Maariko 15:16-20; Yohaana 19:2-3)*

<sup>27</sup> Da hhe'esi, sirikaarii da gafana gi leehhisiri Yeesu, mara gu Pilaatuge, daa eteediidine na Praytooriyo.\* Te'esii sirikaarii dene'ee koina goō yaagii kurunkuridiri haa gi niiniidiri Yeesu. <sup>28</sup> Inay gugi afababaciniri qayroo kosi haa sugugi daasiri jurungii da daa/adi. <sup>29</sup> Da hhe'esi, gi boo'imisiri hhamaa gu leqeewaa, sugugi daasiri saga gosii. Kara, sugugii qaasiri hhadaa daba gosii gu /uyage, haa gi keebbeeimidiri pandaa dosii, gugi belendeqemisiri tay kakaanay tuba, "Mutemi gu Wayahuudi hagu hhouu!" <sup>30</sup> Sirikaaritee gi ilii cubuquniri Yeesu cubuqari, gii oyiri hhadatira gugi difiri sagage. <sup>31</sup> Qatlay gwaa ilii hhe'esiri belendeqemisu ina, gugi afabaciri jurungitira da daa/adi, sugugi daamisiri kara qayroo kosi. Da hhe'esi gugi leehhisiri, magwii tluhhumisu kayri musalaabage.

*Hiitluuhhumisu gu Yeesu musalaabage  
(Maariko 15:21-32; Luuka 23:26-43; Yohaana 19:17-27)*

<sup>32</sup> Qatlay sirikaarii giyaa ilii leehhiihhimisiyyee Yeesu, hingigi slaslayri haa heedi waku uma gosi na Simooni, yaamulooay gu yaamu gu Kireene.

---

\* **27:27** 27:27 mara gu Pilaatuge, daa eteediidine na Praytooriyo: Praytooriyo yaa mara gu didiru lou gu gafana Heroode. Maraki yaa daqa dosi da ilii'ibinaa haa oofisi dosi da sirikariinii da Ruumi. Kara ina yaa kona sirikaarii wa'a gu Ruumi gwaa ibimaamidee te'esii.

Te'esii inay gugi/uureesiri heedikee, ma geregedi musalaaba gu Yeesu. <sup>33</sup> Inay gi dayri daqa doó eteedine na Goligoota, ma'aana da umakee na, "Faraa da Saga."<sup>†</sup> <sup>34</sup> Te'esii, sirikaarimoo leẽ gi hadisi sa Yeesu difaay daay roogi haa kwacankha, ma kitahhi. Teesaaqay see, ina giyaa ilii koisi, gigi si'i kitahhu.

<sup>35</sup> Qatlay sirikaarii giyaa ilii hhe'esiri hiitluhumisu Yeesu musalaabage, hingigi deehhiniri qayroo kosi, hari amoo darii slakharaa kuura.<sup>◊</sup> <sup>36</sup> Da hhe'esi, inay gi ibiidiri te'esii haa gugi ga/ayri ina. <sup>37</sup> Rawaa gu saga gosii musalaabage, gii tluhhusiri bangasiya, daa ilii handikimi sitaakaa dosi tuba, "HIÑ NA YEESU, MUTEMI GU WAYAHUUDI." <sup>38</sup> Qatlaykee, slime fiisiisee cada digaay tluhhumisi sliimaa haa Yeesu, leẽ hari bara dosi da /uya, waku hari bara dosi da basa.

<sup>39</sup> Hida gwaay cacaacatee hari te'esa, gwaa wahaahaniri haa yaa naqudimisiyy sagaii koina, tay kakaanay tuba, <sup>40</sup> "Ugu gu ilacata mara gu didiru gu Iiitleemu, haa gugi tleehheda kara hari balalu tami, inkoo, hangu ilabu'unte ugu lenkoogu! Bere gu lou, ugu na Nanku Iiitleemu /eetaayuu inkoo musalaabago." <sup>41</sup> Kara harima amotee leẽ, hhapalooee da deni, maarimamaa

---

<sup>†</sup> 27:33 27:33 Faraa da Saga: Haã yaati tiia daa faraa da saga gu heedi slanqasa. Kara angamalee dagaati eteediidina taqay, sa gimba sirikariinii da Ruumi yaa cu'uúunay hida wa/a tiaatiige. Uma gu daqati hari gimba gu Araamaisoo dagaati eteediidina na Goligoota, yu'udii Maariko 15:22, Luuka 23:33. Hari gimba gu Kilaatiini, uma waku gu daqati na Kalifaari, ma'aana dosi na faraa da saga. <sup>◊</sup> 27:35 27:35 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 22:18.

da sariyaa da diini haa gaduū gu Yahuudi, gugi belendeqemisiri, kakaanay tuba,<sup>42</sup> “Ina yaa ilabu'uu'umi hida wa/a, inkoo hingirinti slanqadii ilabu'uru ina loi? Tuba ina na mutemi gu Waisraeeli! Inkoo yaay /eetiye musalaabago, dandiray see hagu Ámbana.<sup>43</sup> Ina yoó ili-pa'ana Iliitleemu, haa yaa kaay tuba, ‘Ina na Nanku Iliitleemu.’ Inkoo Iliitleemu gu ilabu'une, bere Iliitleemu dugoó muunaboo/eesi ha ina.”<sup>44</sup> Slime, fiisiisetira see daay tluhhumisi sliimaa haa ina, gugi wahaahaniri harima amotee leẽ.

*Gwaa'araa da Yeesu  
(Maariko 15:33-41; Luuka 23:44-49; Yohaana 19:28-30)*

<sup>45</sup> Inkoo, letu giyaa ilii daadi tanaíyage, hhantee yaa ilaslaabidi hhapee goõ, saa dagati naqatloo da khwayaii. <sup>46</sup> Daa ilii daadaauusi saa dagati da khwayaii, Yeesu gii/aa/isi hari afoo da didiri, kakaana tuba, “Elooyi, Elooyi, lama sabakhitaani?” Ma'aana dosi, “Iliitleemu goy, Iliitleemu goy, hanií so'oyi maydi?”<sup>☆</sup>

<sup>47</sup> Hida wakinay gwaa qadimidee ciyoomoo haa ina, giyaa ilii akhasiri gimbaki, gi kaayri tuba, “Eteediidina Eliyaa, tletimiisaykira gu waka'alee.” <sup>48</sup> Cirakiray heedi leẽ tla/aã gooinaa gi tu/udi, gii oyi dahhamu, gugi khiidimi cina da hhadaage, gigii tulví wa'ay gu difaay da mahhaa'adige, gigi taataahhi rawaage sa Yeesu, maay cunqi. <sup>49</sup> Hida wakinay gi kaayri tuba, “Inkoo may arine bere Eliyaa yaa khay, magu ilabu'umi ina.”

---

<sup>☆</sup> **27:46** 27:46 Yu'udii kitaabuu gu Daareesoo 22:1.

<sup>50</sup> Da hhe'esi, Yeesu gii /aa/isi kara hari afoo da didiri, gi dafidi danda'aaliya, gi afiimayi. <sup>51</sup> Qatlaykeesii loi loii, pasiyaa da mara gu didiru gu Iliitleemu, gii feehhit bareemoo cada, rawaago biraa naqatloo. Hhapee gi rinqirinqiti, haa tle/eē gu deni gii feehhimidiri. <sup>52</sup> Ayisasu gi tlaa'amidiri, slaqoo gu hida wa/a gu Iliitleemu digaagi slafisi. <sup>53</sup> Hida hhakee yaagi slafiri ayisase-ugo, haa qariqaqaqari Yeesu giyaa ilii slafi, inay gii guniri yaamu daa tlinti'isige gu Yerusaleemu. Yade inay gi iliicaca/iri hida wa/a.

<sup>54</sup> Sirikaarimoo gu didiru haa hhakee gwaa ga/aa/awee Yeesu sliimaa haa ina, giyaa ilii aniri kintla haa gimba goō gungii ca/u, gi tla'amuudiri hari khisla. Inay gi kaayri tuba, “Gu lou, heediki yaa Nanku Iliitleemu.”

<sup>55</sup> Te'esii, yaa wanay tigay wa/a, gwaa sirakoomee Yeesu Galilaayago, haa gwaa ilii'a/aa/awee ina. Inay yaati khu'uu'unay segengo gimbaki goō gwaay ca/u. <sup>56</sup> Tla/aā gooinay yaa wanay Mariyaa Magidaleena‡ Mariyaa iyoo dooina Yakoobo haa Yoseefu, haa hadee da Sebedaayo iyoo dooina Yakoobo haa Yohaana.

*Yeesu qaasaraa dosi ayisage  
(Maariko 15:42-47; Luuka 23:50-56; Yohaana 19:38-42)*

<sup>57</sup> Inkoo, daa ilii day khwayaii, heedi leē hindaqaru yaagi khay, yaamulooay gu yaamu gu Arimataaya, uma gosi na Yoseefu. Slime ina see

---

‡ **27:56** 27:56 Mariyaa Magidaleena: Magidaleena ti uma gu daqa daa eteediidine na Magidaala.

yaa sirakoomiisay gu Yeesu. <sup>58</sup> Ina gi hadakay daqa Pilaatuge, gi firimi suguma hadisi tuu'una da Yeesu, magi qaasa kay. Pilaatu gi ilafahhi, Yoseefu suguma hadisi tuu'unatee. <sup>59</sup> Yoseefu gii oyi tuu'unatee da Yeesu, gigi kхиidimi hari qayru gu /abaaku gu hhou. <sup>60</sup> Ina gigi qaasa kay ayisa dosii da /abige, giyaa fooli hhafidage. Da hhe'esi, gii gwangwaraai tlaa/a da didiri loi, gi ilakhupisi afa gu ayisa, gi tosaa waaudi. <sup>61</sup> Qatlaykee, Mariyaa Magidaleena haa Mariyaatira da cadii, yaa ibiidiri pandaa da ayisage.

### *Sirikaarii daa ga/aa/awa ayisa da Yeesu*

<sup>62</sup> Inkoo, daa ilii cati baloo da Ilakhuukhu'umisu, heetlaalee dosii naa baloo da Sabaato. Hhapalooee da deni haa Farisaayoo, gi ilii hadakayri Pilaatu. <sup>63</sup> Inay sugugi kaayri tuba, "Looimoo, dandiray hangii slayni gimba leē, hiicorimiisaykira yaa kaay, giyaa ilii kahhiye slafi tuba, 'Baloo da tamiige haa slafa.' <sup>64</sup> Teesaaqay, ilafahhe ayisa dagama ga/ay baloo da tamii naqatloo. Teesaaqay laqe, sirakoomiisee dosi goo ba/atii fiisiyay tuu'una dosi, haa gi kaayay sa hida tuba, yaani slafi. Bere gimbaki yooyi caí, afa'afuumati da hiifaakoo damaa tlakwi hari khisla, ba/ay hatira see da pandaa." <sup>65</sup> Pilaatu sigigi kaay inay tuba, "Unkuray owaw sirikaarii. Taa/amida ayisage haa gagii ga/ayday hari /uuru googuna goō." <sup>66</sup> Teesaaqay, inay gi waaudiri, gi ga/ayri ayisatee nara'a haa gigi iliqaasiri muhuuri tlaa/atee da didiri, haa gi qaasiri sirikaarii da ga/aw.

## 28

*Yeesu slafaraa dosi ayisago  
(Maariko 16:1-10; Luuka 24:1-12; Yohaana 20:1-10)*

<sup>1</sup> Inkoo, baloo da Sabaato giyaa ilii catidi, daa iliipisi baloo da pandaa da kuiya, Mariyaa Magidaleena haa Mariyaa da cadii yaa waaudiri, gii yu'udakayri ayisa da Yeesu. <sup>2</sup> Yu'udaa, daagii caá kintla gu didiru, sa gimba malayika gu Taataa Ilittleemu yaay /eeti yadaa rawaa gu rawgo, gi gwangwaraai tlaa/atira ayisago haa gigi ilii ibiidi. <sup>3</sup> Malayikakee, kalay gosi yaa hiimanka'asa da mankaraaiya pahha, kara qayroo kosi gwaa /abaakwi poy. <sup>4</sup> Te'esii sirikaarii daa ga/aa/awa ayisatira, gi dakhadakhiri sa tla'amee da didiri, hinti kakaárii pahha.

<sup>5</sup> Te'esii, malayikakee gi kaay sa tigay hhakee tuba, "Hhanti tla'amutay! Ana haã caahhi tuba, unkuray Yeesu haguni damaamitay, dingii tluhhumisi musalaabage. <sup>6</sup> Ina wanaaba ti'ii! Hií slafi, idoo giyaa ilii kaay gooay. Khocaa arima daqa duguú ilii qaasi. <sup>7</sup> Inkoo, taa/amida ciraai, kaawa sa sirakoomiisee dosi ubee, 'Yeesu yaani slafi ayisago. Yu'udaa, ina sangu giyaadi Galilaayage, yade hagu arintayi ina. Inkoo, ana sanguú kaay unkuray.' "

<sup>8</sup> Teesaaqay, tigay hhakee gi waaudiri ciraai ayisago, konay amaaoo haa hha'alo da didiri. Inay gi taa/amidiri, gi kaawa kayri sa sirakoomiisee dosi gimbakee. <sup>9</sup> Cirakiray, Yeesu hingigi slaslayri haa tigay hhakee haa gigi cehheemisi. Tigay hhakee gugi iliisatiri, gi

ooyiri ye'eeroo kosi, gugi hha'aleesiri. <sup>10</sup> Da hhe'esi, Yeesu gi kaay sa inay tuba, "Hhanti tla'amutay! Taa'amida kaawa sa hhiee koi hadakayee Galilaayage, yade gini iliarinay ana."

*Sirikaarii daa ga/aa/awa ayisa leehhisiyay gimba*

<sup>11</sup> Qatlay tigay hhakira giyaa ilii waauu'umidiyee, sirikaarii waka tla/aā gu hhakiraa gwaa ga/aa/awee ayisa, gi waaudiri yaamuge. Inay gi ilakeesiri sa hhapalooee da deni, gimba goō gungii ca/u. <sup>12</sup> Hhapalooee da deni hingigi slaslayri haa gaduū gu Yahuudi, haa hingigi ilagimbuusiri gimba gu afa'afuumma. Inay gi hadisiri peesay wa/a sa sirikaaritee, <sup>13</sup> sigigi kaayri tuba, "Unkuray kwanda ga kaadee sa hida tuba, 'Sirakoomiisee dosi yaani khayri hari qatlay gu amasi, haa gi fiisiri tuu'una dosi, dandiray gaā iliiguani.' <sup>14</sup> Bere gafana yoo akhasi gimbaki, dandiray sugoo ilatlayna nara'a, unkuray hhanti tla'amutay." <sup>15</sup> Teesaaqay, sirikaaritee gi ooyiri peesaykee, haa gi laqiri, idoo sigii ilii ilakaay gooay. Gimbaki hingii qoomi daqa Wayahuudige letuti naqatloo.

*Yeesu ya/abi sirakoomiisee dosi  
(Maariko 16:14-18; Luuka 24:36-49; Yohaana 20:19-23; Yondu gu Ya/abimiisee 1:6-8)*

<sup>16</sup> Da hhe'esi, sirakoomiisetira da mibi haa leē gi hadakayri Galilaayage, okiray Yeesu sigaa ilii kaay hadakawa. <sup>17</sup> Yade onke inay gi aniri Yeesu, gugi hha'aleesiri. Teesaaqay see, wakinay tla/aā gooинay yaa konay qiigi'imoo.

**18** Te'esii, Yeesu yaagi khay daqa dooinay, sigigi kaay tuba, "Sinii hadisi /uru goō gu tawaaloo, rawaa gu rawge haa khoorooge. **19** Teesaaqay, taa'amida /sima hida gu hhapapu goō, ma sirakoomiisee doyi tleehhidiri, hagigii nunqudimisiday hari uma gu Taataa, haa gu Naw haa gu Muuna gu Iliitleemu. **20** Kara caacaah-hamisakina iliikoomaraa gimba goō hangwaa ilakaay unkuray. Gu lou, ana sliimaa waara haa unkuray balalu sliimaa, hiifaakoo da khooroo naqatloo."

**Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
Burunge: Ila/imbidu Gu /abu hari Burungaisoo  
(Bible)**

copyright © 2019 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Burunge

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

5fd9f69c-03b6-5343-85b8-5043bec70185